

Heilpflanzen LA-DE-ES: trescientas plantas medicinales de uso frecuente en Centroeuropa, con su sinonimia popular en alemán y español

Fernando A. Navarro*

Resumen: En los dos últimos decenios, el auge de la medicina natural y de las distintas modalidades de medicina alternativa y complementaria ha llevado a un evidente resurgimiento de la herbología y la fitoterapia tradicionales, con el consiguiente aumento de las publicaciones en estos campos. Como consecuencia de ello, cada vez es más frecuente encontrar textos en los que las plantas medicinales aparecen mencionadas no por su nombre científico latino, sino por cualquiera de sus nombres populares, vulgares, arcaicos o locales.

El presente glosario recoge trescientas plantas medicinales de uso frecuente en Centroeuropa ordenadas alfabéticamente por su nombre en latín (nomenclatura botánica binomial) y acompañadas de sendas listas exhaustivas de sinónimos populares en alemán y español.

Palabras clave: alemán-español, fitoterapia, herbología, hierbas medicinales, medicina popular, plantas medicinales.

Heilpflanzen LA-DE-ES: Three hundred medicinal plants used frequently in Central Europe, with common synonyms in German and Spanish

Abstract: In recent decades, the rise of natural medicine and the various modalities of alternative and complementary medicine have led to a clear resurgence of traditional herbal medicine and phytotherapy, resulting in an increased number of publications in these fields. Consequently, we can more frequently find texts in which medicinal plants are referred to, not by their Latin scientific names, but rather by one of their common, vernacular, archaic or local names.

This glossary lists three hundred medicinal plants used frequently in Central Europe. The plants are listed alphabetically by their Latin name (botanical binomial nomenclature) and accompanied by comprehensive lists of common synonyms in German and Spanish

Key words: German-Spanish, phytotherapy, herbal medicine, medicinal herbs, popular medicine, medicinal plants.

Panace@ 2011; 12 (34): 161-199

Recibido: 22.IX.2011. Aceptado: 14.X.2011

El uso de hierbas y plantas medicinales, que se remonta a la era prehistórica, constituye una de las modalidades más extendidas de tratamiento, presente en prácticamente todas las civilizaciones conocidas. En esta tradición se basó en gran medida la moderna industria farmacéutica para la elaboración y síntesis de fármacos de eficacia demostrada, hasta el punto de que muchos de los utilizados en la actualidad corresponden a principios activos aislados a partir de remedios vegetales tradicionales, o bien derivados y equivalentes de ellos obtenidos de forma sintética o semisintética. Los espectaculares éxitos terapéuticos cosechados por la revolución farmacológica del siglo XX explican el declive y el desprestigio progresivo de la herbología popular en el entorno de la medicina científica. En los últimos decenios, no obstante, el auge de la medicina natural y de las distintas modalidades de medicina alternativa y complementaria ha llevado a un evidente resurgimiento de la herbología y la fitoterapia tradicionales, con el consiguiente aumento de las publicaciones en estos campos. A diferencia de los textos del ámbito de la medicina científica, donde las plantas

medicinales suelen mencionarse por su nombre científico latino normalizado, en el ámbito de la medicina natural, la medicina popular, la medicina curanderil y otras medicinas alternativas y complementarias es frecuente encontrar textos en los que las plantas medicinales aparecen mencionadas por cualquiera de sus nombres populares, vulgares, arcaicos o locales.

El presente glosario pretende servir de ayuda para el traductor en estos casos. Recoge trescientas plantas medicinales de uso frecuente en Centroeuropa, con sus nombres en latín (nomenclatura botánica binomial), alemán y español. En la mayor parte de los casos, estas plantas coinciden también con las de uso más habitual en España, salvo excepciones en las que entre nosotros se usa más otra variedad mediterránea o pirenaica en lugar de alpina.

La estructura del glosario es muy sencilla. Para cada una de las trescientas plantas medicinales registradas, se aportan tres series de nombres, por el siguiente orden.

En primer lugar, ajustado por la izquierda, en cursiva, negrita y **color ocre**, el nombre latino binomial de confor-

* Traductor médico, Cabrerizos (Salamanca, España). fernando.a.navarro@telefonica.net

midad con el CINB (código internacional de nomenclatura biológica); a renglón seguido, y por orden alfabético, otros sinónimos latinos binominales sin carácter oficial, pero que pueden encontrarse todavía con relativa frecuencia en los textos científicos.

En renglón aparte, negrita y **color verde**, el nombre común más frecuente en alemán, seguido de una lista por orden alfabético con todos los sinónimos y variantes que he podido documentar. En ocasiones no resulta fácil determinar cuál es el nombre común más frecuente, pues hay dos o más en uso vigente. En estos casos, cuando uno de los nombres de uso vigente es un término compuesto con calificativos como *echt*, *gemein* o *gewöhnlich*, he dado siempre preferencia al correspondiente sustantivo simple (p. ej., para *gemeines Schilf* y *echter Wundklee* doy como términos preferentes *Schilf* y *Wundklee* a secas, respectivamente). En el caso de las variantes geocionales, he dado siempre preferencia al término habitual en Alemania sobre las correspondientes variantes austriaca o suiza (p. ej., *rote Johannisbeere* con respecto al sinónimo austriaco *rote Ribisel*, o *Karotte* con respecto al sinónimo suizo *Rüebli*). En otros casos de duda entre sinónimos de uso frecuente (p. ej., *Geißfuß* y *Giersch*, *Pfahlrohr* y *spanisches Rohr*; o *Apfelsinenbaum* y *Orangenbaum*), simplemente he optado por uno de ellos según criterio personal subjetivo. Quiere esto decir que en cada serie de sinónimos alemanes van mezclados términos de uso muy frecuente con otros ya arcaicos o en desuso, variantes geocionales y variantes ortográficas. Entre estas últimas, únicamente doy las variantes con guion para los términos preferentes (en verde); en la lista general de sinónimos van solo formas sin guion (p. ej., para encontrar *Stink-Andorn*, *Blumen-Esche* y *Garten-Geißblatt*, deberán buscarse por *Stinkandorn*, *Blumenesche* y *Gartengeißblatt*, respectivamente), a excepción de los casos especiales que únicamente se documentan con guion (p. ej., *Arznei-Eibisch*, *Unser-Frau-Bettstroh*, *Kindbett-Tee*, *Rühr-mich-nicht-an*, *Sankt-Johanniswedel*, etc.). Fuera de estos casos, he procurado dar entrada a todas las variantes gráficas que he logrado documentar; de esta forma, quien busque en el glosario variantes como *Bramelbeere*, *Braunbeer*, *Bromer-beere*, *Brommelbeere* o *Brummenbeere* llegará directamente a la forma habitual *Brombeere*; y quien busque *Saunigel*, *Schänikel*, *Scharnigel*, *Scherneckel*, *Schönicket*, *Sennikel*, *Zanickel*, *Zannickel* o *Zaunickel*, llegará directamente a *Sanikel*. Por la naturaleza aglutinativa del alemán, he considerado conveniente incluir en las listas de sinónimos alemanes algunos términos que no corresponden en realidad a variantes léxicas, sino más bien a las partes de una planta medicinal más utilizadas en fitoterapia, como hojas, flores, semillas, raíces, etc. (p. ej., registro *Stichkrautblume* junto a *Stichkraut*, *Scharleiblätter* junto a *Scharlei*, y *Tüpfelfarnwürzel* junto a *Tüpfelfarn*). Por motivos de espacio, no obstante, ha sido imposible hacerlo así en todos los casos; el traductor juicioso hará bien, pues, en buscar por *Dill* si desea saber qué significa *Dillsamen*, o en buscar por *Wolfbeere* si desea saber cómo se traduce *Wolfbeerblätter*.

En renglón aparte, negrita y **color azul**, va el nombre común más frecuente en español europeo, seguido de una lista

por orden alfabético con todos los sinónimos y variantes que he podido documentar. El presente glosario no contempla las variantes americanas; no encontrará el traductor en él, pues, *poroto*, *chaucha*, *vainitas* o *ejote* registrados entre los sinónimos de *judía*; ni tampoco *elote*, *choclo*, *cuatequil* o *jojoto* entre los de *maíz*. Al igual que ya he comentado para el alemán, en ocasiones no resulta fácil determinar cuál es el nombre común más frecuente, pues hay dos o más en uso vigente. En estos casos, cuando uno de los nombres de uso vigente es un término compuesto con calificativos como *vulgar* o *común*, he dado siempre preferencia al correspondiente sustantivo simple (p. ej., para *hinojo común* y *marrubio vulgar* doy como términos preferentes *hinojo* y *marrubio* a secas, respectivamente). En otros casos de duda entre sinónimos de uso frecuente (p. ej., *búgula* y *consuelda media*, *palomilla* y *fumaria*, o *mirtilo* y *arándano*), simplemente he optado por uno de ellos según criterio personal subjetivo. Quiere esto decir que en cada serie de sinónimos españoles van mezclados términos de uso muy frecuente con otros ya arcaicos o en desuso, localismos y todas las variantes gráficas que he logrado documentar. De esta forma, quien busque en el glosario variantes como *celdueña*, *celedonia*, *celidonio*, *celidoña*, *celidueña*, *ceredonia*, *cere-dueña*, *ceridonia*, *ceridoña*, *ceridueña*, *cerigüeña*, *ciledonia*, *cilidueña*, *ciridueña*, *cirigüeña*, *cirigüeya* o *cirirueña*, llegará directamente a la forma habitual *celidonia*; y quien busque *agenciana*, *cenjana*, *gensiana*, *genzana*, *gonciana*, *gonzana*, *janciana*, *junciana*, *junzana* o *unciana*, llegará directamente a *genciana*. Tienen asimismo entrada duplicada numerosas variantes de número (p. ej., *muraje* y *murajes*, *pico de cigüeña* y *picos de cigüeña*), de género (p. ej., *avellano* y *avella-na*, *ardincha* y *ardincho*), tipográficas (p. ej., *herba cana* y *herbacana*, *poleo-menta* y *poleomenta*) o por partículas gramaticales menores, como artículos o preposiciones (p. ej., *perejil de gitano* y *perejil de los gitanos*, *sol de Indias* y *sol de las Indias*).

El glosario no está pensado para búsquedas tradicionales por orden alfabético, sino para búsquedas electrónicas por texto libre en PDF. Si en el texto de partida —alemán o español— el nombre común de una planta va acompañado de su nombre científico latino, se utilizará este para buscar en el glosario el nombre común de uso preferente en la otra lengua. Si en el texto de partida se menciona únicamente un nombre popular, sin equivalente botánico en latín, pero que corresponde a un término preferente del glosario (verde: alemán; azul: español), se obtiene directamente el nombre común de uso preferente en la otra lengua. La cosa se complica, no obstante, cuando el término buscado corresponde a uno de los miles recogidos en lista de sinónimos. En estos casos, el traductor debe tener bien presente, por un lado, que este glosario registra únicamente trescientas plantas medicinales, de las cerca de mil que utiliza la herbología popular europea; y por otro, la extraordinaria polisemia del lenguaje popular, donde prácticamente cualquier planta medicinal utilizada para restañar las hemorragias puede llamarse *sanguinaria* en español, o *pelosilla* si tiene sus hojas cubiertas de pelitos; e igual sucede en alemán, donde hay decenas de *Wundkräuter* que se usan para curar las heridas, y cualquier planta con ho-

jas dispuestas de a tres puede llamarse *Dreiblatt*. El traductor debe extremar las precauciones cuando busque un término popular en este glosario: es muy posible que lo encuentre en más de una entrada, y que pueda corresponder, además, a muchas otras plantas medicinales no recogidas aquí. Quien busque *cadillo* en español, por ejemplo, lo encontrará en tres entradas del glosario (las correspondientes a *Arctium lappa*, *Dipsacus fullonum* y *Xanthium strumarium*), pero es también el nombre común de al menos otras seis plantas medicinales no recogidas en el glosario: *Bidens pilosa*, *Caucalis platycarpus*, *Galium aparine*, *Tribulus terrestris*, *Tridax procumbens* y *Turgenia latifolia*.

* * *

Abies alba; *Pinus alba*

Weißtanne (o. **Weiß-Tanne**); Christtannte; Edeltanne; Kreuztannte; Lichtbaum; Mastbaum; Schwarzwaldtannte; Silbertannte; Tanne; Tannenbaum; Taxbaum; Taxtannte

abeto; abete; abeto blanco; abeto común; abeto de Escocia; abeto de hoja de tejo; abeto de Normandía; abeto noble; abeto pectinado; abeto plateado; abetuna; abiete; picea; pinabete; pinavete; pino-abeto; pino blanco; pino plateado; sapino

Acer campestre

Feldahorn (o. Feld-Ahorn); Maßholder

arce; ácere; ácere blando; acirón; amapolo; arce campestre; arce común menor; arce menor; arce moscón; arce silvestre; azcarrio; azre; escarrío; macón; moscón; rompecaldera; sáceres

Achillea millefoliumsa; *Achillea sudetica*; *Achillea pannonica*; *Achillea roseo-alba*; *Achillea setacea*

Schafgarbe; Achilles; Achilleeskraut; Bauchwehkraut; Bertramsgarbe; Bibhenderkraut; Blutstillkraut; Edelgarben; Fasankraut; Feldgarbe; Feldgarbenkraut; Gachelkraut; Gänsezungen; Garbenkraut; Garbenwurz; Garwe; gemeine Schafgarbe; Gerbel; Gerreworzel; Gerwel; Gliedkraut; Gollenkraut; Gor; Gotteshand; Grensing; Grillengras; Grillenkraut; Gritblom; Grundheil; Grützbüle; Hasenschartele; Heil aller Schäden; Herrgottsrückenkraut; Judenkraut; Kachel; Kachelkraut; Kalikkraut; Källke; Karbelkraut; Karwekraut; Katzenkraut; Katzenschwanz; Katzenzahl; Katzkraut; Kelken; Kerben; Lämmlizunge; Margaretenkraut; Mausleiter; Poorblöme; reine Jase; Relck; Releke; Relik; Relitz; Rels; Rippel; Rippenkraut; Rollai; Rötlich; Rolei; Rolek; Rulk; Rulkers; Sachfriß; Sägkraut; Schabab; Schabgarbe; Schafrippe; Schafzunge (o. Schafzungen); Schelkraut; Schnitzelqueck; Schoberkraut; Stichelkraut; Tausendblatt; Tausendblättchen; Wiesenschafgarbe; Zangeblume; Zeiskraut

aquilea; abrofia; ajoporro; altamisa; altarreina; artemisa bastarda; balsamina; cañimana; camamila de la

sierra; camamila de monte; camomila de los montes; celestina; ciento en rama (o cientoenrama); colchón de pobre; espuma de la leche; filigrana; flor de pluma (o flor de la pluma); flor del soldado; flor de pujo; flores mil; hierba de Aquiles; hierba de carpintero (o hierba del carpintero); hierba de las cortadas; hierba de las cortaduras; hierba de los cortes; hierba de las heridas; hierba del golpe; hierba del militar; hierba del riñón; hierba de san José; hierba de san Juan; hierba de soldado (o hierba del soldado); hierba meona; hinojo; manzanilla; manzanilla de Moncayo; manzanilla romana; maquilea; meona; mielenrama; milefolio; milefolio vulgar; mil en rama (o milenrama); mil en rama de flor roja; milflores; milfolio; mil hojas (o milhojas); mil hojas de España; milfolio; milinrama; milinraya; milramas; milrayas; milrosas; paraguas; pelo de burro; perejil bravio; rabo de gato; siempreverde; triaca; yerba de Aquiles; yerba de carpintero (o yerba del carpintero); yerba de las cortadas; yerba de las cortaduras; yerba de los cortes; yerba de las heridas; yerba del golpe; yerba del militar; yerba del riñón; yerba de san José; yerba de san Juan; yerba de soldado (o yerba del soldado); yerba meona

Aconitum napellus

Eisenhut; Apollonienkraut; Appollonienwurzel; blauer Eisenhut; blaue Elster; blaue Fuchswurz; blaue Mönchskappe; blauer Sturmhut; blaue Wolfswurz; Blaukappen; Blaukappenblumen; Bohnen; echter Eisenhut; echter Sturmhut; Eisenhart; Eisenhütlein; Fischerkappe; Fuchswurz; Gelster; Giftblume; Gifthut; Hamburger Mützen; Helmblume; Helmkrat; Hundstod; Kille; Kutsche und Pferd; Kutschenblüten; Kütschler; Laubritschen; Mönchskappe; Paterskappe; Pfaffenmütze; Reiterkappe; Schoiken; Schuhblume; Sturmhut; Taubenkutsche; Taubenwagen; Täublein im Nest; Teufelskappe; Teufelwurz; Venuskutsche; Venuswagen; Wolfskraut; Würgling; Ziegendorf

acónito; acónito común; acónito matalobos; acónito napelo; acónito vulgar; alva lupina; amapelo; anapelo; anapelo de flor azul; anápelos; casco de Júpiter; hábito del diablo; hierba del lobado; hierba matalobos; matalobos; matalobos de flor azul; nabieyo; nabillo del diablo; napelo; navieso; vedegambre azul; verdiegambre azul; yerba del lobado; yerba matalobos

Acorus calamus

Kalmus; Ackermagenwurzel; Ackermann; Ackermannswurzel; Ackerwurz; Bajonetstangen; Bajonetstangenwurzel; Brustwurz; deutsche Ingwerwurzel; deutscher Ingwer; deutscher Zitwer; echter Kalmus; Gewürzkalmus; Indischer Kalmus; Kalmuswürze; Karmeswurzel; Karmen; Kolmes; Magenbrandwurzel; Magenwurz (o. Magenwurzel); Sabels; Schienenwurzel; Schwertheuwurzel; Sigewurzel

cálamo aromático; ácoro; ácoro aromático; ácoro verdadero; calamís

Adiantum capillus-veneris; *Adjandium capillus-veneris*

Frauenhaarfarn; Frauenhaar; Frauenzopfkraut; Gölzenwiderthon; Haarkrautfarn; Jungfernfarm; Jungfernhaar; Jungfernkrat; Kapillarkraut; Krullfarn; Lappenfarn; Mädchenhaar; Venushaar; Venushaar-kraut

culantrillo; adianto; arañuela; brenca; brenda; cabellera de Venus; cabello de Venus (o cabellos de Venus); capilaria; capilera; cilantrillo; colantrillo; culandrillo; culantrillo de Montpellier; culantrillo de pozo; curandrillo; diabólica; falcija; falcilla; falsía; hierba brensa; hierba de las mal paridas; perejil borde; rosada; sanguinaria; yerba brensa; yerba de las mal paridas; zanca de morenillo; zanca morenilla (o zancamorenilla)

Aegopodium podagraria

Giersch; Ackerholder; Angelken; Baumtropf; Dreiblatt; Dreifuß; Ferkelfuß; Geesche; Geesel; Geeske; Geißfuß; Gere; Gerhardskraut; Gerisch; Gersch; Gerse; Gerseln; Gerzel; Gesch; Gese; Geseln; Geßen; Geßenkielm; Gichtkraut; Gierisch; Gersig; Giersing; Gießeln; Gurisch; Harsk; Hasenscharteln; Herke; Hersch; Herske; Hinfuß; Hirschtritt; Jesche; Jessel; Jorisqueck; Jörsk; Jörsqueck; Jösk; Jürs; kleine wilde Engelwurz; Krafuß; Maienkraut; Podagrakraut; Rutzizke; Schäreln; Scharteln; Schettele; Schneckenkraut; Zipperleininkraut; Wasserkraut; Wiesenholer; wilde Angelika; Witscherlewetsch; Wochkraut; Zaungiersch; Ziegenkraut; Zipperleininkraut

egopodio; angélica menor; hierba de los gotosos; hierba de san Andrés; hierba de san Genaro; hierba de san Gerardo; pie de cabra; podagraria; yerba de los gotosos; yerba de san Andrés; yerba de san Genaro; yerba de san Gerardo

Aesculus hippocastanum; *Aesculus castanea*; *Aesculus proceria*; *Castanea equina*; *Hippocastanum vulgare*

Roßkastanie; Foppkastanie; gemeine Roßkastanie; Gichtbaum; Kestenbaum; Judenkest; Pferdekastanie; Sauerkeste; Saukastanie; weiße Roßkastanie; wilde Kastanie; wilder Kästenbaum; Zierkestebaum

castaño de Indias (o castaño de las Indias); castaña caballuna; castaña de Indias (o castaña de las Indias); castaña de la India; castaño caballuno; castaño de la India; falso castaño

Agrimonia eupatoria; *Eupatorium dioscoridis*

Odermennig; Ackerblume; Ackerkraut; Ackermengkraut; Ackermeng; Ackermennig; Ackermünze; Adernennig; Adermennigkraut; Argemündli; Beerkraut; Bruchkraut; Bruchwurz; Bubenläuse; Franzkraut; Fünfblatt; Fünfmännertee; gemeiner Odermennig; gewöhnlicher Odermennig; griechisches Leberkraut; Hagamundiskraut; Hagemundis; Hagenmändle; Haldenmändle; Halgenmändle; Heil aller Welt; Kaisertee; kleiner Odermennig; Klettenkraut; König aller Kräuter; Königskraut; Leberklee; Leberklette;

Leberklettenkraut; Leberkraut; Magenkraut; Odermännchen; Ottermünze; Petermännchen; Schlangenkraut; Steinwürz; Stubkraut

agrimonia; agrimonia común; agrimoña; algafete; algafil; alimonia; amores pequeños; amoricos; arquimonia; esmermasangre; eupatoria; eupatorio; eupatorio de Dioscórides; eupatorio de los griegos; gafetí; hierba bacera; hierba de la gallina; hierba de san Guillermo; hierba del podador; mermasangre; oraga; serviola; yerba bacera; yerba de la gallina; yerba de san Guillermo; yerba del podador

Agropyron repens; *Agropyron elongatiforme*; *Agropyron firmum*; *Elymus repens*; *Elytrigia elongatiformis*; *Elytrigia repens*; *Triticum firmum*; *Triticum repens*

Quecke; Ackergras; Ackerwurzel; Apothekenwurzel; Baggerwurzel; Bättigras; Bättiwurzel; Fegwurzel; Flechtgras; Flechtgraswurzel; gemeine Quecke; gewöhnliche Quecke; Graswurzel; Hundsgras; Hundsrückenwurzel; Hundsweizenwurzel; Knotengraswurzel; kriechende Quecke; Kriechquecke; Kriechweizenwurzel; Landdreckwurzel; Laufquecke; Päde; Pädergras; Pädergraswurzel; Pagen; Paier; Peyergraswurzel; Plätengraswurzel; Pudenwurzel; Queckengras; Queckenweizen; Queckle; Quetsch; Quitsch; Rechgraswurzel; Saatgraswurzel; Schließgras; Schließgraswurzel; Schnürgras; Schnürgraswurzel; Sehnengraswurzel; Spitzgras; Spulwurzel; türkische Graswurzel; Twecken; Wurmgras; Wurmgraswurzel; Zwechwurzel; Zwecken; Zweckenwurzel

grama de las boticas; ballico; carrizo; cerrillo; grama canina; grama del norte; grama oficial; grama redosa; grama vulgar de las boticas; gramilla; lastón; trigo rastrojo

Ailanthus altissima; *Ailanthus cacodendron*; *Ailanthus glandulosa*; *Ailanthus peregrina*; *Rhus cacodendron*; *Toxicodendron altissimum*

Götterbaum; Ailanthusbaum; Bitteresche; drüsiger Götterbaum; Himmelsbaum

ailanto; ailanto glanduloso; árbol de la China; árbol del cielo; árbol de los dioses; árbol del Japón; barñiz del Japón; gandul de carretera; maque; noguera loca; oilanto; zumaque del Japón; zumaque falso (o falso zumaque)

Ajuga chamaepitys

gelber Günsel; Ackergünsel; Schlagkraut

pinillo; ajuga; búgula amarilla; camapíteos; camepíteos; camepitio; encinilla picuda; hierba artética; hierba artrítica; hierba bacera; hierba del corazón; hierba de las junturas; iva artética; iva artrítica; iva menor; iva moscada; pinillo; pinillo hueco; pinillo oloroso; pinillo de las piedras; pinillo rastrero; yerba artética; yerba artrítica; yerba bacera; yerba del corazón; yerba de las junturas

Ajuga reptans

kriechender Günsel; Gugelkraut; Guldengünsel; Kriecher; Laufginstel

búgula; búrgua; consuelda media; corocha; hierba de san Lorenzo; suelda; yerba de san Lorenzo

Alcea officinalis;¹ *Althaea officinalis; Althea officinalis*

Eibisch; Adewurz (o. Adewurzel); Allee-Tee; alte Eh; Altee; alter Thee; Althee; Arznei-Eibisch; Driantenzwurzel; echter Eibisch; Eibsche; Flusskraut; Heilzwurz (o. Heilwurzel); Heinischwurzel; Hilfswurz (o. Hilfswurzel); Ibsch; Ibschwurz (o. Ibschwurzel); Ibsche; Ipsche; Kindbett-Tee; Mundrosenblätter; Sammetpappel; Samtpappel; Samtpappelblätter; Schleimwurzel; Samtpappel; Stockwurzel; Sumpfmalve; weiße Malve; weiße Pappelwurzel

malvavisco; alcea; alcea común; altea; altea áspera; altea común; bismalva; camarmaje; cañamera; hierba cañamera; lavaradisco; malbaxuri; malvabizco; malvarisco; malvarizco; malvavisco común; malvavisco verdadero; malvavizco; malvi; malvisco; matilla cañamera; muelle; vivisco; yerba cañamera

Alcea rosea; *Althaea rosea; Althea rosea*

Stockrose; Augenpappel; Baumrose; Brandrose; braune Pappel; Buerrose; Gartenmalve; Gartenstockrose; Gartepappel; Glockrose; große Pappelblume; große Studenblume; Gurgelmalve; Halsmalve; Herbstrose; Kohlrose; Mundrose; Pappelrose; römische Pappelblume; Rosenpappel; roter Eibisch; schwarze Malve; Seidenrose; Siegmundsblume; Simeonsblume; Simonsblume; Stockmalve; Ungerblume; Weinrose; Wetterrose; Winterrose

malva real; cañamera real; malva arbórea; malva de la princesa; malva de la reina; malva de Indias (o malva de las Indias); malva del príncipe; malva isabela; malva loca (o malvaloca); malva rósea; malvarrosa

Alchemilla xanthochlora; *Alchemilla pratensis; Alchemilla vulgaris*

Frauenmantel; Aschnitz; Eisenkraut; Frauenrock; Gänsefuß; Gänsegrün; gelbgrüner Frauenmantel; gemeiner Frauenmantel; Hasenmänteli; Helft; Herrgottsmäntelchen; Hütchen; Johannisblume; Jungfernkrat; Jungfernmantel; Liebfrauenmantel; Löwenfuß; Löwenfußkraut; Löwentapp; Löwentritt; Mantelkraut; Marienkraut; Marienmantel; Milchkraut; Muttergottesmäntelchen; Neuneck; Ohmkraut; Parasol; Regendachl; Regendächle; Schatt'hütlkraut; Silberkraut; Sinau; Sinäuglein; Sinnau; Sintau; Sonnenblätter; Taubecher; Taublatt; Taukraut; Taumantel; Tauschüsseli; Unserer lieben Frauen Mantel; Wundwurz

pie de león; alquemila; estelaria; pata de león; manto de Nuestra Señora

Alisma plantago-aquatica

Froschlöffel; gemeiner Froschlöffel; gewöhnlicher Froschlöffel; Wasserwegerich; Wegerichfroschlöffel

alisma; barba silvana; lanzas; lirón; llantén acuático; llantén de agua; oreja de liebre; pan de ranas; rosetón de agua

Alliaria petiolata; *Alliaria officinalis; Sisymbrium alliaria*

Knoblauchsrauke; gemeine Knoblauchsrauke; Knoblauchskraut; Knoblauchhederich; Lauchhederich; Lauchkraut

aliaria; ajera; aliara; hierba ajera; hierba del ajo; hoja del gañán (u hoja de gañán); yerba ajera; yerba del ajo; zancaraña

Allium cepa

Zwiebel; Bolle; Bollen; Dellig; Gartenzwiebel; gemeine Zwiebel; Hauszwiebel; Küchenzwiebel; Sommerzwiebel; Zibel; Zibolle; Zipolle; Zippel; Zwiebel-lauch; Zwiefel

cebolla; cebo; cebolla ajera; cebolla blanca; cebolla común; cebolla de huevo; cebolla matancera; cebolla morada; cebolleta; cebollón; siempreviva

Allium sativum; *Porrum sativum*

Knoblauch; Alterswurzel; Chloubelouch; Chnobli; Gar-tenknoblauch; Gruserich; Knobel; Knobi; Knoblech; Knoblecht; Knoblich; Knobloch; Knofel; Knofi; Knofl; Knopfl; Knopfel; Knowllich; Knabl; Knublich; Look; Magenwurzel; Rockambolle; Stinkerzwiebel; Windwurzel

ajo; aja; ajo común; rocambola

Allium ursinum; *Allium latifolium; Allium nemorale; Ophios-corodon ursinum*

Bärenlauch; Bärlauch; Hexenzwiebel; Hexenzwiefel; Knoblauchspinat; Ramsell; Ramsen; Waldherre; Waldknoblauch; Waldlauch; wilder Knoblauch; wilder Knofel; Wurmlauch; Zigeunerlauch

ajo de oso; ajo de los osos (o ajo de osos)

Alnus glutinosa; *Alnus rotundifolia; Betula alnus*

Schwarzerle (o Schwarz-Erle); Auerle; Bacherle; Eller; Erle; Iril; Roterle; Selcherl

aliso; alisa; aliso común; aliso negro; alno; avellano moral; bernazo; chopo mulato; chopo rizado; chopo verde; homero; humero; leña floja; omero; pamplando; pantiendo; umero; vinagrera

Aloisia citrodora; *Aloisia triphylla; Lippia citriodora; Lippia triphylla*

Zitronenstrauch; Citronelle; Punschkraut; Zitronen-duftstrauch; Zitroneneisenkraut; Zitronenverbene

hierba luisa (o hierbaluisa); cedrón; cedrón del Perú (o cedrón de Perú); cidrón; hierba cidrera; hierba de la primavera; hierba de la princesa; luisa; reina luisa; verbena de Indias (o verbena de las Indias); verbena de olor; verbena olorosa; yerba cidrera; yerba de la primavera; yerba de la princesa; yerba luisa; yerbaluisa

Anagallis arvensis

roter Gauchheil; Ackergauchheil; Blutstropfen; Blutstropfenkraut; Erdgalle; faule Liese; Gachheil; Gähheil; Gauchblume; Gauchheil; Geckenheil; Goldhühnerdarm; Grundheilkraut; Heil aller Welt; Hühnerkraut; Hühnertritt; Kollmannskraut; Kolmarkraut; Mäusedarm; Mutkraut; Nebelpflanze; Neuneblümle; Neunerle; Nifelkraut; roter Meier; rote Miere; Spatzenkraut; Sperlingskraut; Ver-

nunft und Verstand; Vernunftskraut; Vogelkraut; Weinbergsstern; Wetterkraut; Wutkraut; Zeisigkraut

murajes (o muraje); anagálide; anagalio; andagalio; arbejanilla; azulete; azulinas; bocado de gallina; hierba coral; hierba corral; hierba gitana; hierba jabonera; hierba pajarera; hierba pajera; jabón de gitana; jabón de golondrina; jabón de rana; jabonera; mata del Señor; morrón; morrón de flor roja; mujares (o mujare); murages (o murage); murajes de flor colorada; murajes de flor escarlata; pimpinela escarlata; yerba coral; yerba corral; yerba gitana; yerba jabonera; yerba pajarera; yerba pajera; zapaticos del Señor; zapatitos del Señor

Anethum graveolens; *Peucedanum graveolens*

Dill; Blähkraut; Däll; Dille; Dillich; Dillscheiben; Gartendill; Gurkenkraut; Gurkenkümmel; Hochkraut; Kapernkraut; Till; Tille

eneldo; abesón; abesón doméstico; anega; aneldo; anella; anetaverón; aneto; avezón; eneldo viscoso; ezamillo; hinojo hediondo

Angelica archangelica; *Angelica major*; *Angelica officinalis*; *Angelica sativa*; *Archangelica officinalis*; *Selinum archangelica*

Engelwurz; Angelik; Angelika; Artelkleewurz (o. Artelkleewurzel); Arznei-Engelwurz (o. Arznei-Engelwurzel); Brautwurz; Brustwurz (o. Brustwurzel); Dreieinigkeitswurzel; echte Angelika; echte Brustwurz (o. Brustwurzel); echte Engelwurz (o. echte Engelwurzel); Engelbrustwurz (o. Engelbrustwurzel); Engelwurzel; Erzengelwurz (o. Erzengelwurzel); Gartenangelik; Geistwurzel; Giftwurz (o. Giftwurzel); Glückenwurzel; Heiligenbitter; Heiligengeistwurz (o. Heiligengeistwurzel); Heiligenwurzel; Heiligengeistwurz (o. Heiligengeistwurzel); Luftwurzel; Theriakwurzel; Zahnwurzel

angélica; ajonjera; hierba de los ángeles; hierba del Espíritu Santo; raíz de larga vida; yerba de los ángeles; yerba del Espíritu Santo

Angelica sylvestris; *Archangelica sylvestris*; *Selinum angelica*

Waldengelwurz (o. Wald-Engelwurz); Angolkenwurzel; Baumtropfen; Beeriblasen; Blasröhre; Brustwurz (o. Brustwurzel); Buchalter; Büchel; Dudeln; Guenkraut; Läusekraut; Ledpfeifenkraut; Luftwurz; Schoter; Spickrohr; Spritze; Spritzgugen; Sprotze; Waldbrustwurz (o. Waldbrustwurzel); Waldengelwurzel; Waldröhre; wilde Angelika; wilde Brustwurzel; wilde Engelwurz; wilde Luftwurzel; wilde Theriakwurzel

angélica borda; aguatocho; angélica palustre; angélica de rama; angélica silvestre; aro; sabuda; sebuda; silbotes

Antennaria dioica; *Gnaphalium dioicum*

Katzenpfötchen; Bärenpfötchen; Egelblümchen; geines Katzenpfötchen; gewöhnliches Katzenpföt-

chen; Hasenpfötlein; Himmelfahrtblümchen; Immortelle; Mausöhrlein; Ruhrkraut; zweihäusiges Katzenpfötchen

pie de gato; pilosela menor; vellosilla menor

Anthyllis vulneraria; *Vulneraria heterophylla*

Wundklee; Apothekerklee; Badönkli; Bärenklee; Bärenpratzen; Bärenratzen; Bartklee; Bergkraut; Berukraut; echter Wundklee; Frauenkäppeln; Frauenkäppli; Frauenschühlein; Frauenträne; Fräulischößli; gelber Klee; gemeiner Wundklee; gewöhnlicher Wundklee; Gichtblumen; Goldknopf; Händelweiß; Hasenklee; Heilklee; Herrgottschühlein; Herrgottsträne; hoher Klee; Katzendöbli; Katzenklee; Kretzenkraut; Muttergottesschühlein; Russischer Klee; Schafzähne; Sommerklee; Tannenklee; Träne; Unser Frauen Krapflein; Watteblume; Wertklee; Wollblume; Wollklee; Wundkraut; Zähneblecker; Zehenli

vulneraria; hierba de la cuchillada; pie de gallo encarnado; uña de gato; yerba de la cuchillada

Antirrhinum majus

großes Löwenmaul; Beißängelchen; Gartenlöwenmaul; Leuenzahn; Löwenrachen; Wulfemelchen

dragón (o dragones); abrebochas; antirrino;becerra; boca de dragón (o bocas de dragón); boca de león (o bocas de león); boquilla de dragón (o boquillas de dragón); cabeza de ternera; clavelles; conejetes; conejillos; conejitos; conejitos muertos; dragoncillo (o dragoncillos); flor del desengaño; flor de la mortaja (o flor de mortaja); flor del sapo (o flor de sapo); gallitos; garganta de lobo; gatos; hierba becerra; morro de lobo (o morros de lobo); muerte de español; muerte galana; muerte de italiano; muerte de portugués; pan y queso (o paniqueso); perritos; pirigallo; sanjuanes; sapos; tarasca de jardín (o tarasca de jardines); yerba becerra; zapaticos del Niño Jesús; zapaticos de la Virgen; zapatitos del Niño Jesús; zapatitos de la Virgen

Apium graveolens

Sellerie; echte Sellerie; Eppich; Epte; Geilwurz; Küchensellerie; Mark; Merk; Schoppenkraut; Suppenkraut; Zella; Zellerich; Zellerie

apio; apio acuático; apio de agua; apio de arroyo (o apio de los arroyos); apio bastardo; apio blanco; apio borde; apio bravío; apio bravo; apio común; apio dulce; apio de huerta; apio de huerto; apio de laguna (o apio de las lagunas); apio de monte; apio palustre; apio silvestre; berraza; celerio; palustre; panul; perejil de agua

Arbutus unedo

westlicher Erdbeerbaum; Arbusen; Erdbeerbaum; Hagapfel; Meerkirsche; Meerkirschenbaum; Sandbeere

madroño; aborio; agarullos; albedro; albocera; alborecera; albornio; alborocera; aborto; alborzo; algorto; arbedeiro; arbocera; árbol del azúcar; árbol de

las fresas; arborio; arborsos; arborzo; arbós; beduño; berrubiete; borrachín; borrachinal; borrubiente; borrubio; borto; campanita; caxigo; érbedo; gurbio; gurrubión; hérbedo; madrollo (o madrollos); madroña; madroñal; madroñera; madroñero; madroño común; merodo; modrollera; modrollo (o modrollos); muérdano; naranjuelo; yérbode

Arctium lappa; *Arctium majus*; *Lappa communis*; *Lappa major*; *Lappa officinalis*; *Lappa tormentosa*; *Lappa vulgaris*

Klette; Bezoarwurzel; Bollenkrautwurzel; Bolsternblätter; Borren; Bosemsknöpp; Dollenkrautwurzel; große Klette; Haarballe; Haarwachswürze; Kinderblätter; Kinzel; Kinzelwurzel; Kirmsen; Kirmsgästchen; Kladde; Kladdebusch; Klattendistelwurzel; Klebern; Kleberwurzel; Kletternwurzel; Klibe; Klibern; Klibusch; Klieben; Kliebenwurzel; Kliewen; Klis; Klise; Klissenwurzel; Klitz; Klitzebusch; Kluse; Lederlappen; Letschenwurzel; Loddike; Lörenken; Lurk; Ohmblätter; Ohmblätterwurzel; Picherwurzel; Rossklettenwurz (o. Rossklettenwurzel); Tabakblatt; Tönnersbläden; Wolfskraut

lampazo mayor; agarrocha; agarrucha; aguipegotes; amor de hortelano; amores; amores ruines; bardana; bardo; cachorrera; cachurrera; cachurro (o cachurros); cadillo; carbano; cardinches; cardincho; carrapicho; carrapeto; carrapito; carrapizo; cerdonera; ceronera; chapaqueros; escardamulas; garbanzos de cura; garrpito (o garrapitos); garapote; gordolobo loco; gordolobo seco; hierba peyicona; hierba de los tiñosos; hoja de lampazo; hoja de sapo; lamparasa; lamparaza; lampatio; lampaza; lampazo (o lampazos); lapa; lapa de bueyes; lapa de san Bernardo; lapaiza; laparasa; lapazo; llapazo; mona; moritos; nígueruela; orejas de burro; pegadillo (o pegadillos); pegajosos; pegote (o pegotes); peyicón; peyizos; purpúrea; respigón; sanalotodo; sarapico; yampazo; yapazo; yerba peyicona; yerba de los tiñosos; zarapón; zarapote; zarrapote (o zarrapotes); zarrapotillo

Arctostaphylos uva-ursi; *Arbutus uva-ursi*; *Arctostaphylos media*; *Arctostaphylos officinalis*; *Arctostaphylos procumbens*; *Mairania uva-ursi*; *Uva-ursi buxifolia*; *Uva-ursi procumbens*

Bärentraube; Achelkraut; Achselblätter; Bärbenerstaude; Bärenbeere; Beerenklauenblätter; Bewel; Bewelblätter; echte Bärentraube; Harnkraut; immergrüne Bärentraube; Mehlbeere; Moorbeere; Moosbeere; Rauschgranaten; Rausch; Rauschkraut; Reinigungsblätter; Sandbeere; spanische Heidelbeere; Steinbeere; wilder Buchs; wilder Buchsbaum; Wolfsbeere; Wolfstraube

gayuba; abugués; agabuja; agaúja; agayuba; agayuva; aguilla; aguarraya; aguavilla; alcantarilla; algalloa; algayúa; arangoso; arenoso; argallúa; argargoya; arrastrera; avugués; azunges; beyuga; bizcoba; boj pequeño; buchareta; buja-

rola; buserola; engarrolla; fabayoba; fabayoga; farinola; gallúa; gallufera; galluva; galluvera; gaolla; gaoya; gropa; garrolla; gaúlla; gaúva; gayua; gayubera; gayuga; gayumina; gayuva; gayuvera; gayuvilla; gorrincha; grisirola; grisirlera; harinoso; hembra de boj; madroño rastrero; manzanera; manzaneta; manzanilla de pastor; manzanicas de pastor; manzanillo; marrera; muxes; rastrera; revellones; uruga; uva de oso; uva ursina; uva de zorro; uvaduce; uvaduz; zumaque blanco

Argentina anserina; *Argentina vulgaris*; *Dactylophyllum anserina*; *Fragaria anserina*; *Potentilla anserina*; *Potentilla argentina*

Gänsefingerkraut (o. Gänse-Fingerkraut); Anserine; Butterblume; Fingerkraut; Gänseblümchen; Gänseblume; Gänsegarbe; Gänserich; Gänserich-fünfblatt; Gänsebiß; Ganskraut; Gräns; Gränsel; Grensel; Grenserich; Grensich; Grensing; Handblatt; Kammkraut; Krampfkraut; Kränzchenkraut; kriechendes Fingerkraut; Martinshand; Mauchenkraut; Säulkraut; Silberblatt; Silberkraut; Tönkraut

argentina; agrimonia; anserina; buen varón; hierba de los pájaros; hierba plateada; plateada; yerba de los pájaros; yerba plateada

Armoracia rusticana; *Armoracia lapathifolia*; *Armoracia sativa*; *Cochlearia armoracia*; *Nasturtium armoracia*; *Raphanis magna*

Meerrettich; Bauernsenf; Beißwurzel; Fleischkraut; Green; Kree; Kreen; Kren; Krien; Löffelkraut; Mährrettig; Meerrettig; Merch; Morrettig; Pfefferwurzel; Pferderadies; Märek; Mark; Marrettig; Marreddig; Mirch; Rachenputzer; Waldrettich

rábano picante; barbafuerte; jaramago oficial; mostaza romana; rábano magiso; rábano magistro; rábano rusticano; rábano rústico; rábano salvaje; rábano silvestre; rábano vagisco; raíz fuerte; raíz picante; taramago; vagisco

Arnica montana; *Doronicum arnica*; *Doronicum montanum*

Arnika; Bergbetonienblüte; Bergdotterblume; Bergwohlverleih; Bergwurz (o. Bergwurzel); Blutblume; Bluttrieb; Bluttriebblüte; Bruchskraut; Engelkraut; Engelsblume; Engeltrank; Engelwurz; Fallkraut; Fallkrautwurzel; Fallwurz; Färberblume; Feuerblume; Gemsblume; Gemswurz; Hundstod; Johannisblume; Kathreinwurzel; Kraftrose; Kraftwurz (o. Kraftwurzel); Mägdeblum; Mahderblume; Minderblume; Mutterwurz; Nießblum; Ochsenblume; Sankt-Luciusrat; Sankt-Luzianskraut; Schadnblum; Schmalzblume; Schneeberger Schnupftabaksblume; Schreckblum; Sonnenwirbel; Sternblume; Stichkraut; Stichkrautblume; Stichwurzel; Stickwurzel; Tabakblume; Verfangkraut; Waldblume; wilder Wegerich; Wolf; Wolferlei; Wolfsblume; Wollvor; Wohlverleih; Wulferlei; Wulfsblome; Wulwesblome; Wundkraut

árnica (o arnica); estabaco; estornudadera; flor de tabaco; hierba de las caídas; tabaco borde; tabaco de montaña; talpica; yerba de las caídas

Artemisia absinthium; *Absinthium majus*; *Absinthium officinale*; *Absinthium vulgare*

Wermut; Absinth; Alsa; Alsam; Alsem; Ätsch; Birmet; bitterer Beifuß; Bitterals; Else; Elsenkraut; gemeiner Wermut; Gottvergiß; Grabekraut; Hilligbitter; Magenkraut; Mottenstock; Wärmede; Wermet; Wermet; Wermte; Wermutkraut; Wiegenkraut; Wirmat; Wolfzausert; Wormat; Wörmken; Wörmö; Wrämp; Wrämt; Würmer; Würmerkraut; Würmet; Wurm-kraut; Würmlekraut

ajeno; absenta; absintio; ajencio; ajenjo; ajenjo común; ajenjo macho; ajenjo mayor; ajenzo (o ajenzos); ajonjio; ajorizo; alosma; alosna; artemisa amarga; artemisia amarga; asenjo (o asenjos); asensio; asenso; asienjo; ausenta; axenjo (o axenos); axenso (o axenos); axenxo; axenxo (o axenos); cazapote; doncel; donsel; encienso; ensensio; estafiate; gaza-pote; hierba maestra; hierba santa (o hierbasanta); huelemanos; incienso (o inciensos); incienso andaluz; incienso de Andalucía; insensio; insienso; or-temisa; sensio; susones; yerba maestra; yerba santa (o yerbasanta)

Artemisia dracunculus; *Artemisia glauca*; *Artemisia inodora*; *Artemisia redowskyi*; *Draconia dracunculus*; *Oligosporus condimentarius*

Estragon; Beifuß; Biertram; deutscher Estragon; Dra-bankraut; Drachankraut; Dragon; Dragonellikraut; Dragonkraut; Dragunwermut; Eierkraut; Escadronkraut; Kaisersalat; Schlangenkraut; Trabenkraut
estragón; dragoncillo; hierba vinagrera; yerba vina-grera

Artemisia vulgaris; *Artemisia lactiflora*; *Artemisia samami-sica*

Beifuß; Beinweickkraut; Beipes; Besenkraut; Bibot; Bibs; Biefes; Bifaut; Bifoot; Biwes; Besenkraut; Biebeskraut; Buck; Buckel; Buckkraut; Edelraute; Flegenkraut; Fliegenkraut; Gänsekraut; Geißbart; Geißkraut; gemeiner Beifuß; gewöhnlicher Beifuß; Gewürzbeifuß; Himmelskehr; Himmelskehrkraut; Himmelskuh; Himmelskuhkraut; Himmelsuhr; Johannesgürtel; Johannesgürtelkraut; Johannes-kraut; Johannisgürtel; Johannisgürtelkraut; Johanniskraut; Jungfernkraut; Kraut der Venus; Macht-wurz; Magert; Männerkrieg; Müggerk; Mugwurz; Mutter aller Kräuter; roter Beifuß; roter Bock; Sankt-Johanneskraut; Schoßmalten; Sonnen-wendgürtel; Sonnenwendkraut; Sonnwendgürtel; Sonnwendkraut; Stabkraut; Stabwurzelkraut; Weiberkraut; weißer Beifuß; weißer Bock; weißer Buck; Werzwisch; Wibaut; wilder Wermut; Wisch
artemisa; altamira; altamisa; anastasia; artamisa; arta-misia; artemega; artemisa común; artemisa oloro-sa; artemisa silvestre; artemisa vulgar; artemisia; ceñidor; escobilla parda; flor de santos; hierba del

caminante; hierba de san Juan; madra; madrehier-ba; madreyerba; madrona; manzanillón; santolina; tomaraja (o tomarajas); yerba del caminante; yerba de san Juan

Arundo donax; *Arundo versicolor*

spanisches Rohr; italienisches Rohr; Klarinettenrohr; Pfahlrohr; Riesenschilf; Schalmeienrohr
caña; bardiza; cana; caña brava (o cañabrava); caña de Castilla; caña común; caña gigante; caña grande; caña licera; caña macho; caña silvestre; caña vul-gar; cañabera; cañavana; cañavera; cañizo; carda; carrizo; guajana; lata; licera

Asparagus officinalis

Spargel; Aspars; Aspart; gemeiner Spargel; Gemüse-spargel; Korallenkraut; Schwammwurz; Spargen; Sparges; Spars; Sparsach; Sparsch; Sparsen; Spar-sich; Spart; Spers; Stangenspargel

esparraguera; espárrago

Asperula odorata; *Galium odoratum*

Waldmeister; Gliedgänge; Gliedkraut; Halskräutlein; Herzfreide; Herzfreund; Leberkraut; Maiblume; Maikraut; Maitee; Maitrankkraut; Mäschtee; Maß-lenkraut; Meier; Meisch; Meister; Meisterkraut; Meserichkraut; Möseke; Möserich; Möske; Mösch; Sternleberkraut; Tabakskraut; Teekraut; Unser-lieben-Frauen-Bettstroh; Waldmännchen; Waldmann-tee; Waldtee; Weinmaiwürze

asperilla; asperilla de los bosques; asperilla olorosa; asperillo; aspérula olorosa; bregandia; hepática es-trellada; hierba de la opilada; hierba de las siete sangrías; reina de los bosques; rubia menor; rubilla; ruina de los bosques; yerba de la opilada; yerba de las siete sangrías

Asphodelus albus; *Asphodelus aestivus*; *Asphodelus microcarpus*

weißer Affodill; Asphodill; kleinfrüchtiger Affodill
gamón (o gamones); asfódelo (o asfodelo); asfódelo blanco; atizacandiles; brotia; cebolla gamonita; ceborrincha; chandazul; espárrago amarguero; gambón; gambontero; gamón blanco; gamonci-llo; gamoneta; gamonilla; gamonita; gamonito (o gamonitos); gamueto; jagota; perigallo; pirigallo; porreta; porrino; puerro silvestre; ujeta; vara de san José; varilla de san José

Asplenium ceterach; *Ceterach officinarum*

Milzfarn; Apothekerfarn; Schriftfarn

doradilla; adoradilla; aserradera; capilera dorada; charranguilla; culantrillo dorado; dorada; doradilla común; doradillo; dorailla; escolopendria; flor de piedra; hierba dorada; hierba doradilla; hierba del oro; hierba de la tos; pulmonaria dorada; rompe-piedras; sardineta; té bravío; té de Málaga; yerba dorada; yerba doradilla; yerba del oro; yerba de la tos; zancamorenilla

Atropa belladonna; *Atropa lethalis*; *Atropa lutescens*; *Atropa pallida*; *Belladonna baccifera*; *Belladonna tri-chotoma*

Tollkirsche; Beckdorn; Belladonna; Bollwurz; Bullwurz; Burchert; Giftkriesi; Hirschweichseln; Irrbeere; Judenkernlein; Judenkirsche; Krötenbeere; Krötenblume; Krötenstrauch; Krottenbeere; Rasewurz; Rattenbeere; Römerin; Röwerin; Sauerkraut; Sauertod; Schlafkirsche; Schlafkraut; Schlangenbeere; Schwarzbeere; schwarze Tollkirsche; Schwindelbeere; Schwindelkraut; Taumelstrauch; Teufelsauge; Teufelsbeere; Teufelsberi; Teufelskirsche; Teufelskraut; Tintenbeere; Todeskraut; Tollbeere; Tollenkirsche; Tollkraut; Waldbeere; Waldnachtsschatten; Wolfsbeere; Wolfskirsche; Wolfskriesi; Wutbeere

belladona; belladama; solano furioso; solano mayor

Avena sativa; *Avena sativa sativa*

Hafer; Berggetreide; Biwen; echter Hafer; Flöder; Flughafer; Futterhafer; Haber; Rispenhafer; Saathafer; Sommerhafer; Winterhafer

avena; avena blanca; avena común; avena cultivada; avena doméstica; avena ladilla; avena loca; ballueca

Ballota nigra; *Ballota foetida; Marrubium nigrum*

Schwarznessel; Gottesvergeß; schwarzer Andorn; schwarzer Gottesvergeß; Stinkandorn

marrubio negro; ballota; ballota fétida; ballota negra; ballote; balote; manrubio bastardo; manrubio fétido; manrubio hediondo; manrubio negro; marrubio bastardo; marrubio fétido; marrubio hediondo; matranzo; ortiga borde; ortiga mansa; ortiga muerta; prasio negro

Bellis perennis

Gänseblümchen; Angerblümchen; Angerblümlein; Augenblümchen; Buntblümlein; Dragonerblume; Fenneblome; Fentjeblome; Frühblümchen; Gänsegerl; Gänsegisserli; Gänsekraut; Gänselfiese; Geißblümchen; Georgenblume; Grasblume; Himmelblume; Johannisblüml; Katzenblume; kleines Kalbsauge; Liebesblümchen; Mädchenblume; Maddeseblümchen; Magdalenenblume; Magdalchenblümchen; Magdliebe; Maiblume; Maifüßchen; Mairöserl; Maliescher; Margaretel; Margaretenblume; Margaritenblume; Margenblume; Margitli; Marienblümchen; Marienblume; Marienkönchen; Markblome; Marlblom; Märschblum; Märzblume; Maßliebchen; Massüßelen; Matzelieschen; mehrjähriges Gänseblümchen; Monateln; Monaterle; Monatsblume; Mühlblümli; Müllerblume; Müllerblümli; Mümmeli; Mutterblümchen; Mutterrockblume; Osterblume; Otterblumen; Rainblume; Regenblume; Ringelöslein; Ringelöschen; Rockerl; Ruckerblume; Ruckerl; Schweizerler; Seidenröserl; Sommerröslein; Sommertierlein; Sommertürlein; Tausendschön; Wandeleien; Wasenblüml; weiße Frühblume; Wieseli; Winteröschen; Zeitlosenkraut

margarita; bella margarita; bellorita; chiribita; chiriva (o chirivas); chirivita (o chirivitas); chivirita; flor de Alejandría; flor de gatu; galana; gamarza; gramaza; gramazón; hierba del buen aliento; hierba de

las perlas; margarida; margarita común; margarita de los prados (o margarita de prado); margarita menor; margarita silvestre; margaritina; maría; marzas; maya (o mayas); maya borracha; mojigato; pascueta; perla; primavera de los prados (o primavera de prado); vellorita; velorita; vichaya; viroleta; yerba del buen aliento; yerba de las perlas

Berberis vulgaris; *Berberis dumetorum*

Berberitz; Beißbeere; Bersich; Bettlerdorn; echte Berberitz; Erbisch; Erbsendorn; Essigbeere; Essigdorn; Galhageldorn; gemeine Berberitz; gewöhnliche Berberitz; Sauerach; Sauerdorn; Sperberbeere; Spitzbeere; Versichdorn; Weinäglein; Weinschädling; Weinzäpfel; Zwackholz; Zizerl

agracejo; abrilla; acetín; agracejo oficial; agracillo (o agracillos); agracio; agraz; agrazón (o agrazones); agrección; agrito; agrucejo; alarguez; alarguiz; algues; alrera; alro; ario; arlera; arlo; aspálató; azotacristos; azote burdo; berberiles; berberis; bérbero (o berbero; también bérberos o berberos); borrrachín; carrasquilla; egrecillo; escabrión; espina ramosa; espina romaza; espino berberino; espino cambrón; garbanzón; granado; guindillas ásperas; retamilla; tapaculo; vinagrera (o vinagreras)

Betula pendula; *Betula alba; Betula lobulata; Betula odorata; Betula rhombifolia; Betula verrucosa*

Hängebirke (o. Hänge-Birke); Besenbaum; Birke; Frühlingsbaum; gewöhnliche Birke; Harzbirke; Maienbaum; Rauhbirke; Sandbirke; Säulenbirke; Warzenbirke; Weißbirke

abedul; abedul blanco; abedul común; abedul de Europa; abedul europeo; abedul péndulo; abedul verrucoso; abedul verrugoso; álamo blanco; albar; aliso blanco; árbol de la sabiduría; bedul; bidueiro; bierzoo; bieso; biezo; chopo blanco

Borago officinalis

Borretsch; Augenzier; Beragen; Blauhimmelstern; Borretsch; Borgel; Borgelkraut; Borretschi; Buris; Burres; Burretschi; Gegengraß; Gegenstoß; Gurkenkönig; Gurkenkraut; Herzblümlein; Herzblüte; Herzfreide; Herzfreude; Himmelsstern; Kukumerkraut; Liebäuglein; Wohlgemut; Wohlgemutsblume; Wohlgemutskraut

borraja; aborracha; alcohol; argabazo; borracha; borrahera; borrahuella; borraga; borraina; borraja blanca; borraja común; borraja fina; borraxa; buglosa; burraja; corrago; flores cordiales; forraja (o forrjas); lengua de buey; pulmunar; rabo de alacrán

Bryonia dioica;² *Bryonia cretica*

Zaunrübe; Faselwurz; Faulrübe; Feuerwurzel; Gichtrübe; Gichtwurz (o. Gichtwurzel); Haningwurz; Heckenrübe; heilige Rübe; Hundskürbis; Hundsrabe; Hundsrübe; Rasrübe; Raswurzel; rotbeerige Zaunrübe; rote Zaunrübe; rotfruchtige Zaunrübe; Schmeerwurz; Schmerwurz; schwarzbeerige Zaunrübe; spanische Rübe; Stickwurz; Teufelskirsche; Teufelsrübe; Tollrübe; weißer Enzian; weiße Zaun-

rübe; wilde Weinranke; wilder Zitwer; Zaunranke; Zaunrebe; Zaunwurzel; zweihäusige Zaunrübe
nueza; agriampelos; aguilonia; alfaseria; alfasisir; alfesera; alfesir; alfesira; amorca; anorza; aquilonia; bronia (o brionía); bronia blanca; carabasina; carbasina; ceñidero; comida de culebra (o comida de culebras); congoria; corriuela; curriola; enredadera de culebra; enredadera silvestre; espárrago de barranco; espárrago borde; espárrago de burro; espárrago de calabaza; espárrago de cruz; espárrago de culebra; espárrago culebrero; espárrago de hoja ancha; espárrago lagañoso; espárrago lagarterano; espárrago mocos; espárrago de nogal; espárrago de nuez; espárrago de nueza; espárrago peludo; espárrago de pobre; espárrago de regadera; espárrago velludo; espárrago de zorra; mata de lampazo; nabo del diablo; nabo gallego; nabo montés; nabo de nueza; noiza; nuégado; nuerza; nuez negra; nueza áspera; nueza morisca; pan de truca; parra de culebra; parra de lagarto; parra de sapo; parra zarzalera; parrilla; raíz de la hiel; raíz de nueza; raíz de sapo; raíz de la yel; revientabueyes (o revientabuey); revientaelbuey (o revientalbuey); serpentaria mayor; silonia; tarayo de nuez; tragoncia; truca; tuca; túcar; turca; uva de lagarto (o uvas de lagarto); uva de perro (o uvas de perro); viña blanca; viña de culebra; zarcillos

Buxus sempervirens

Buchsbaum; Beetzaun; Buchs; Bux; gewöhnlicher Buchsbaum; Grabkraut
boj; alarguez; alarquez; alazquez; arrayán; boix; boj común; boje; box; bucho; buixo; bujarro; buje; bujo; buxaquera; buxo; corona; sargatillo

Calendula officinalis*; *Caltha officinalis

Ringelblume; Bleschblume; Brügamsblume; Butterblume; Dannblume; Donnblume; Dotterblume; echte Ringelblume; Fallblume; Feminell; Gartenbutterblume; Gartenringelblume; Gelken; Gilgenbutterblume; Gilken; Göhl; Goldblume; Göldeckeblume; Goldrose; Gölling; Göllingblume; Goltje; Gugelkopf; Hauswirbelblume; Hühnernelke; Hünneblome; Ingelblume; Jungerblume; kleine Studentenblume; Kohlblume; Marienrose; Morgenröte; Regenblume; Rinderblume; Ringel; Ringeli; Ringelken; Ringeln; Ringelnelke; Ringelrose; Sonnenwende; Sonnenwendeblume; Stinkblume; Studentenblume; Totenblume; Warzenblume; Warzenkraut; Weckbrösel; Weckbröselchen; Weinblume

maravilla (o maravillas); botón de oro; caléndula; caléndula oficial; calta; caréndula; clavel de muerto (o clavel de muertos); clavel silvestre; copetuda; corona de rey (o coronas de rey); espatanovios; esposa del sol; flamencuela; flamenquila; flor de difunto; flor de muerto (o flor de muertos); flor de todos los meses; hierba centella; hierba de podador; maravillas de jardín; maravillas mejicanas; maravillas mexicanas; maravillas tudescas;

margarita; marquesita; mejicanas; mercadela; mercaderes dorados; mercaderes reales; mercaderes rizados; mexicanas; reineta; reinita; rosa de muerto (o rosa de muertos); tarántula; tudescas; virreina; yerba centella; yerba de podador

Calluna vulgaris*; *Erica vulgaris

Heidekraut; Besenheide; Besenkraut; Brandheide; Erika; Heidekraut; Immerschön; Kuhheide; Senden; Zetten

brezo; argaña; aulaga; azuleja; berco; bércole; berecilla; bereza; berezo; bermeja; berozo; bierco; biércol; biércolo; brecina; brecinilla; brezo común; brezo de lastra; brosa; bruga; bruza; campanita; carpaza; charliza; cherliza; chupe; escobas de brecina; escobas mogarizas; ganzo; garbeña; gato; gorbiza; mogariza; olaga; orbezo; pan de queso; paraíso; perrito; picalamiel; queiríño; querihuela; quirihuela; quirogas; quirola; reguarno; reguazno; sardino; tanarro; uces; urce; urcias; urcina

Capparis spinosa

Kapernstrauch; dormiger Kapernstrauch; echter Kapernstrauch; Kappern; Kappress; Kapres

alcaparro; alcaparra; alcaparrera; alcaparrero; alcaparrilla; alcaparrón; alcaparronera; alcaparroneiro; caparra; caparrón; capria; meloncillo; mierga; tápana; tapanera; tápara; taparera; taparote; tápena; tapenera; tápera; taperera; tápina; tapinera; tápira; tapirera

Capsella bursa-pastoris

Hirtentäschel; Bauernsenf; Beuteldieb; Beutelschneiderkraut; Blutkraut; Gänsekresse; gemeinses Hirtentäschchen; gemeinses Hirtentäschel; gemeinses Hirtentäschelkraut; gewöhnliches Hirtentäschchen; gewöhnliches Hirtentäschel; gewöhnliches Hirten-täschelkraut; Herzelkraut; Hirtenseckel; Hirten-tasch; Hirtentäschchen; Hirtentäschelkraut; Läpe-käs; Schinkenkraut; Seckelkraut; Täschelkraut; Taschendieb; Taschenkraut

bolsa de pastor (o bolsa del pastor); botella; botilla; devanadera; hierba de cangrejo (o hierba del cangrejo); hierba de carbonero (o hierba del carbónico); jamargo blanco; jaramago blanco; jarilla; mostaza salvaje; mostaza silvestre; mostuezo; pajito blanco; pamplinas; pan y lechuga (o panilechuga); pan de pastor (o pan del pastor); pan y quesillo (o paniquesillo); pan y quesito (o paniquesito); pan y queso (o paniqueso); pata de gallo; pimpájaros; quesillos; rabanete; rabaniza; sanguinaria; yerba de cangrejo (o yerba del cangrejo); yerba de carbónico (o yerba del carbonero); zurrón; zurrón de pastor (o zurrón del pastor)

Capsicum annuum

Paprika; Cayennepfeffer; Gemüsepaprika; Gewürzpaprika; Gewürzsichten; Paprikafrucht; Paprikaschote; Peperoni; Pfefferroni; Polterhannes; Rosennpaprika; roter Pfeffer; rote Schoten; spanischer Pfeffer; Thai-Chili; türkischer Pfeffer

pimiento picante; ají; chile; cápsico; corneta; cornicabra; cuerno de cabra; guinda de tomatillo; guindilla; guindilla de Indias (o guindilla de las Indias); guindilla picante; guindillera; guindo de tomatillo; paprica; picudillo; pimentera; pimentero; pimentón; pimentón picante; pimentonera; pimienta de Indias (o pimienta de las Indias); pimienta picante

Cardamine pratensis

Wiesenschaumkraut (o. Wiesen-Schaumkraut); Milchblume; Milchsüppli; Quarkblume; Schottenblume; Semmelmilch; Zigerli

berro de prado (o berro de los prados); agrión de prado (o agrión de los prados); cardamina de prado (o cardamina de los prados); mastuerzo de prado (o mastuerzo de los prados)

Carlina acaulis*; *Carlina alpina*; *Carlina caulescens*; *Carlina chamaeleon*; *Carlina grandiflora*; *Carlina subacaulis

Silberdistel; Alpenkas; Amberwurz (o. Amberwurzel); arabischer Dorn; Barometerdistel; Bergdistelwurzel; Eberdistel; Eberwurz; englische Distel; Erdwurzel; Frauendistel; gemeine Eberwurz; Hundsspornwurzel; Hundszorn; Jägerbrot; Jägerdistel; Jeberwurzel; jüdischer Dorn; Karlsdistel; Karlsdistelwurzel; Kraftwurzel; Pferdewurz (o. Pferdewurzel); Roßwurz (o. Roßwurzel); Sanddistel; Sanddistelwurzel; Silberdistelwurzel; Sonnendistel; Sonnendistelwurzel; Spechtwurzel; stengellose Eberwurz; Wasserwurz (o. Wasserwurzel); weiße Roßwurzel; Wetterdistel; Wiesenkas; wilde Artischocke; Zwergwurz (o. Zwergwurzel)

carlina angélica; ajonjera; angélica carlina; barómetro; camaleón; canduncho; carasol; cardabela; cardiguera; cardina; cardineta; cardito; cardo ajonjero; cardo dorado; cardo rizado; cardo de san Pelegrín; cardonerita; cardonerito; cardullo; carlina; carnuncuera; carrinclera; peine

***Carum carvi*;** Aegopodium carum; Apium carvi; Bunium carvi; Carum aromaticum; Carum decussatum; Carum officinale; Carvi careum; Foeniculum carvi; Karos carvi; Lagoecia cuminoides; Ligusticum carvi; Pimpinella carvi; Selinum carvi; Seseli carum; Seseli carvi; Sium carum; Sium carvi

Kümmel; Brotkümmel; Carvensame; Chümi; echter Kümmel; Feldkümmel; Fischkümmel; Garbe; Garve; gemeiner Kümmel; gewöhnlicher Kümmel; Kalm; Käm; Kämen; Karbe; Karbei; Karbeisamen; Karve; Karvei; Karveisamen; Karweil; Kiem; Kimm; Kimmich; Köm; Kömel; Kömen; Kömi; Kömmach; Kramkümmel; Küm; Kumach; Kumachsamen; Kümmach; Kümm; Kümmi; Kümmich; Makenn; Mattenkümmel; Wiesenkümmel

alcaravea; alcarabaca; alcarahueya; alcaravía; alcari-covia; alcarovea; alcarravea; alcorobea; alcrosoria; caró (o caro; también carós o caros); carvi; carvía;

comino de prado (o comino de los prados); hinojo de prado (o hinojo de los prados)

Castanea sativa*; *Castanea vesca*; *Castanea vulgaris

Eßkastanie; echte Kastanie; Edelkastanie; Marone; Maronenbaum; Maroni; Marroni

castaño; castaña; castañal; castañar; castañero; castaño bravo; castaño común; castaño molar; castaño real; castaño regoldano; castaño regolfo; castaño regüeldo; castaño salvaje; castaño silvestre; rebollo; regoldana; regoldano; regolfo; sanmartiniego; tagarnizo; valduna

Celtis australis

Zürgelbaum; Bohnenbaum; europäischer Zürgelbaum; Lotusbaum; Nesselbaum; Peitschenstrauch; südlicher Zürgelbaum; Zuckererbsenbaum

almez; aladonero; alatón; alatonero; aligón; aligonero; alirón; alironero; almaizo; almarzo; almecina; almeccinero; almecino; almedinero; almeiso; almen-cín; almencino; almerguinero; almerino; almeso; almez; almeza; almezo; almiguinal; almiguino; armez; bagolaro; bermejo; hojaranzo; ladón; ladernero; latón; latonero; ledón; ledonero; lidón; lidonero; lirón; lironero; llidonero; lodobo; lodón; lodonero; lodoñero; lodoño; lotón; lotonero; lotono; melmece; melmez; mermec; mermecilla; merme-cina; mermecino; mermés; mermez; ojaranzo

Centaurea cyanus*; *Cyanus arvensis

Kornblume; blaue Cyane; blaue Kornnägelein; blaue Schneider; Blaumütze; Flockenblume; Hungerblume; Kleinblume; Kornnelke; Kornflockenblume; Kornnägelein; Kornnelke; Luisenblume; Quast; Rickenblume; Roggenblume; Sankt-Zacharias-Kraut; Schanelke; Schneiderblume; Sichelblume; Strämpfen; Trehms; Tremisse; Tremps; Trempsen; Trem-senblume; Zachariasblume; Ziegenbein; Ziegenbockblume; Zyane

aciano menor; aciano; aldiza; azulejo (o azulejos); azuleño; azulina; azulines; azulón (o azulones); baleo cabezudo; botoncillo; bracera; bracero; cabezudo; cabezuela; ciano; clavel de san Juan; clavelones azules; coronilla; escobilla; escombra; flor celeste; flor de cielo; granera; heno blanco; hojera; liebre-cilla; lindita (o linditas); ojeras; peranzules

Centaurium erythraea*; *Centaurium minus*; *Centaurium umbellatum*; *Erythraea centaurium

Tausendguldenkraut; Agriniken; Agrinken; Aurin; Au-rit; Bitterkraut; echtes Tausendguldenkraut; Erdgalle; Fieberkraut; Gallkraut; gemeiner Rötling; Gottesgnadenkraut; Grinken; Himmelsblümlein; Hundertguldenkraut; Jäuse; Laurin; Laurinkraut; Magenkraut; Margretenblume; Mariechen; Mutter-gotteskraut; Rötling; Rotorinkraut; Sindört; Sinög-ge; Sintau; Tausendguldenkraut; wilder Aurin

centaura menor; aciano; amargosa; centáurea menor; cintoria menor; cintoria de oro; eritrea; escobilla; genciana blanca; gota de sangre (o gotas de san-gre); hiel de campo (o hiel del campo); hiel de la

tierra (o hiel de tierras); hierba amargosa; hierba de fel; hierba de guirón; hierba de liebre (o hierba de la liebre); hierba pedorrera; lapicocho; sanguinaria; santaúra; sietesangrías; yel de campo (o yel del campo); yel de la tierra (o yel de tierras); yerba amargosa; yerba de fel; yerba de guirón; yerba de liebre (o yerba de la liebre); yerba pedorrera

Centranthus ruber

rote Spornblume; roter Baldrian

milamores; alfeñiques (o alfeñique); alfinetes; amores mil; andianeta; barba de Júpiter (o barbas de Júpiter); centranto; disparates; disparates de los jardines; hierba de san Jorge; hierba de san Juan; sopas en vino; valeriana colorada; valeriana de espolón; valeriana de espuela; valeriana encarnada; valeriana de jardín; valeriana roja; yerba de san Jorge; yerba de san Juan

Ceratonia siliqua

Johannisbrotbaum; Bockshornbaum; Bockshörndlbaum; Carobbaum; Heuschreckenbaum; Hornbaum; Hustenbrot; Johannisbrot; Karobbaum; Karoben; Karube; Karubenbaum; Schotenbaum

algarrobo; algarroba; algarrobal; algarrobera; algarroberal; algarrobero; algarrobina; algarrobo común; algarrobo judío; algarrobo de puercos; algarrofal; algarrofín; garroba; garrobo; garrofa; garrofera; garrofero; garrofín; garrofo; garrover; garrubia; mollar; pan de san Juan Bautista

Cetraria islandica

isländisches Moos; Almgrauen; Berggrauen; Blutlungenmoos; Brockenmoos; Felsengras; Fiebermoos; Geißtraube; Grastraube; Graupen; Heideflechte; Hirschhornflechte; isländische Flechte; Krampeltree; Kramperltee; Lichen islandicus; Lungenmoos; Misere; Raspel; Rispel; Rospel; Schuppenflechte

liquen de Islandia; liquen islandés; liquen islán-dico; musgo islandés; musgo de Islandia; musgo islán-dico

Chamaemelum nobile; *Anthemis nobilis*

römische Kamille; Gartenkamille; welsche Kamille
manzanilla romana; camamila romana; camamilla romana; camomila romana; cotula odorífera; manzanilla amarga; manzanilla de Aragón; manzanilla de botica; manzanilla buena; manzanilla de campo; manzanilla común; manzanilla del Moncayo; manzanilla fina; manzanilla inglesa; manzanilla noble; manzanilla oficial; manzanilla verdadera; manzillón; rosa de manzanilla

Chelidonium majus; *Chelidonium grandiflorum*; *Chelidonium haematodes*; *Chelidonium japonicum*; *Chelidonium laciniatum*; *Chelidonium luteum*; *Chelidonium murale*; *Chelidonium ruderale*; *Chelidonium umbelliferum*

Schöllkraut; Affelwurz; Aftkraut; Augenklar; Augenwurz; Blutkraut; Eisenkraut; gelbe Milch; gelbes Millkraut; Gelbkraut; gemeines Schöllkraut; Geschwulstkraut; gewöhnliches Schöllkraut; Gilbkraut; Goldkraut;

Goldwurz; Grindwurz; grosses Schöllkraut; Herrgottsbrett; Jölk; Jülk; Krätenkraut; Maikraut; Nagelkraut; Schälerkraut; Schälfers; Schällkraut; Schellkraut; Schellwurz; Schillkraut; Schindkraut; Schindwurz; Schinnkraut; Schöllkraut; Schwalbenkraut; Schwinnwart; Tackenkraut; Teufelsmilch; Trudenmilch; Tüfelsmilch; Warzenkraut; Wulstkraut

celidonia; cedueña; celdueña; celedonia; celedonio; celidonia fina; celidonia mayor; celidonio; celidoña; celidueña; cerdoña; cerdueña; cere-dueña; ceridonia; ceridoña; ceridueña; cerigüeña; ceruda; cevuda; chiledonia; ciledonia; cilidonia; cilidueña; cirgueña; ciridueña; cirigüeña; cirigüeya; cirirueña; dilidonia; flor de golondrina (o flor de las golondrinas); golondrinera; hierba de golondrina (o hierba de las golondrinas); hierba golondrina; hierba de pordiosero (o hierba del pordiosero); hierba de las verrugas; hierba verruguera; hierba del yodo; hirundinaria; pedigüeña; planta del yodo; quitaverrugas; selidonia; verruguera; yerba de golondrina (o yerba de las golondrinas); yerba golondrinera; yerba de pordiosero (o yerba del pordiose-ro); yerba de las verrugas; yerba verruguera; yerba del yodo

Cichorium intybus

Wegwarte; blaue Sonnenwende; faule Gretl; Feldzchorie; gemeine Wegwarte; gewöhnliche Wegwarte; Hansl am Weg; Hindlauf; Kaffekraut; Ratenwurz; Schlempekraut; Sonnenwende; Sonnenwirbel; Wasserwart; Wegleuchte; Wegtritt; Wegwarte; Wegweiss; wilde Zichorie; Zichorie

achicoria amarga; abalea; achicórea; achicoria; achicoria de balea; achicoria borde; achicoria de botica; achicoria brava; achicoria común; achicoria de hojera; achicoria loca; achicoria silvestre; aguachicoria; almeirón; almerón; almirón (o almirones); almirón amargo; almirón de Andalucía; amargón; azapuerco; azuletes; balea; baleo; camaroja; camarroja; camarroya; chicoria; chicoria amarga; chicoria de botica; chicoria común; chicoria loca; cicoria; culantro; endivia silvestre; escamarroja; escoba rastrera; farinera; jarritas; lecherina; mam-porrina; mazapuerco; pimpolla; porrinos; radicha; radicheta; ramaoya; ripias; salcillo; usillo

Citrus aurantium; *Citrus vulgaris*; *Citrus amara*

Bitterorangenbaum; Apfelsine; Apfelsinenbaum; Bitterorange; Orange; Orangenbaum; Pomeranze; Pomeranzenbaum

naranjo amargo; azahar; naranja agria; naranja amarga; naranja andaluza; naranja cajera; naranja cachorreña; naranjero agrio; naranjero amargo; naranjero andaluz; naranjero cajero; naranjero cachorreño; naranjo agrio; naranjo andaluz; naranjo cajero; naranjo cachorreño

Citrus limon; *Citrus limonum*; *Citrus medica*

Zitronenbaum; Citri; Lemoni; Limonenbaum; Zitrone
limonero; limón

Citrus sinensis

Apfelsinenbaum; Apfelsine; Chinaapfel; Chinaapfelbaum; Orange; Orangenbaum; Süßorange; Süßorangenbaum

naranjo dulce; naranja; naranja dulce; naranjero; naranjero dulce; naranjo

Cnicus benedictus; Cardus benedictus

Benediktenkraut; Beerlingskraut; Benediktendistel; Benediktenkarde; Benediktenwurz (o. Benediktenwurzel); Benediktinerdistel; Bernhardinerkraut; Bernhardinerwurzel; Bernkraut; Bitterdistel; Bornwurz; Distelkraut; gemeine Benedikte; gesegnete Distel; Heildistel; Kardobenedikte; Kardobenediktenerkraut; Magendistelkraut; Natterkraut; Natternkraut; Spinnendistel; Spinnendistelkraut; Sankt-Bernardskraut; Tutztee

cardo santo; cardo bendito; cardo benedicto; centáurea bendita; centáurea sudorífica; centáurea vellosa; cintoria bendita; panicardo; tangarnina; zorrina

Cochlearia officinalis; *Cochlearia linnaei*; *Crucifera cochlearia*

Löffelkraut; Bitterkresse; echtes Löffelkraut; Froschlöffel; Löffelblättchen; Löffelblätter; Löffelkresse; Lungenkresse; Quellenkraut; Scharbocksheil; Scharbocksheilkraut; Scharbockskraut; Skorbutkraut; Zahnlöffel

coclearia; coclearia oficial; euchareta; hierba de cucharas (o hierba de las cucharas); hierba del escorbuto; rábano vagisco; rábano vaguico; yerba de cucharas (o yerba de las cucharas); yerba del escorbuto

Colchicum autumnale; *Colchicum commune*; *Colchicum crociflorum*; *Colchicum multiflorum*

Herbstzeitlose (o. Herbst-Zeilose); Bauernärger; Bauernfeind; Butterwecken; Giftblume; Hahnenknoten; Henne; Hennengift; Herbstblume; Herbstkunkel; Herbststille; Hosenbunte; Hundsbblume; Hundshoden; Hundsknofel; Jungfrau; Keltblume; Kelterle; Kiltblume; Kuckucksblume; Kuckucksweck; Kühe; Kuheuter; Kuhschelle; Kuhschlutte; Lausbeutel; Lausbblume; Läuseblume; Leichenblume; Lichtblume; Michaelisblume; Michelwurz; Milchwurz; Mönchskappen; Nackte; nackte Hure; nackte Jungfer; nackte Katl; Ochsen; Ochsenpinsel; Schulblume; Spindelblume; Spinnblume; Spinnerin; Teufelsbrot; Teufelswurz; Uchtblume; Viehgift; Wiesenlilie; Wiesensafran; wilder Matten; wilder Safran; wilde Zwiebel; Wildsafran; Winterhaube; Winterhauch; Zeitlose

cólquico; acefrán bastardo; acefrán silvestre; azafrán bastardo; azafrán silvestre; cebolla montesa; chicólquico; chólquico; cólchico; cólchico común; cólchico oficial; cólchico de otoño; cólquico común; cólquico oficial; cólquico de otoño; despachapastores; flor de otoño; hermodátil; matacán (o matacanes); mataperros; narciso de otoño; quitameriendas; quitameriendas de otoño; villorita

Conium maculatum; *Cicuta maculata*; *Cicuta major*; *Cicuta officinalis*; *Conium cicuta*; *Conium maculosum*;

Coriandrum cicuta; *Coriandrum maculatum*; *Seulinum conium*; *Sium conium*

Fleckenschierling; Bangenkraut; Berstkraut; Blutkraut; Blutschierling; Dollkraut; Erdschierling; gefleckter Schierling; Giftpetersilie; Krottenpetersilie; Mäuseschierling; Schierling; Schierlingskraut; Schwindenkraut; stinkender Schierling; Stinkkraut; Tollkerbel; Tollkraut; Vogeltod; Wasserschierling; Würgling; Wütrich; Ziegendill

cicuta; acebuda; acecuta; acedura; barroco; budoños; caneja; canerla; cañaeja; cañafierro; cañaflaja; cañafloja; cañaheja; cañaherla; cañahierla; cañahierria (o cañas hierras); cañahierro; cañahueca; cañajieterra; cañaleha; cañaleja; cañaloca; cañasiero; cañavera; cañigarro; cañiguerra; cañonceja; capazos; cecuta; ceguda; ceguta; chicuta; chifletes; cibuta; cicuta manchada; cicuta mayor; cicuta oficial; ciguda; ciguta; embudejo; embudos; entremisa; hierba cicuta; hierba loca (o hierbaloca); huelemanos; jecuta; jicuta; julivertosa; linojo; mastrancho; mexacan; perejil bravo; perejil de brujas (o perejil de las brujas); perejil de burro; perejil lobuno; perejil montisco; perejil de perro; perejil de sapo; perejil silvestre; perejil de tontos; perejilón; pixel de sapo; sarnosa; secuta; sicuta; tetas de embudo; yerba cicuta; yerba loca (o yerbaloca); zanahoria de monte

Convallaria majalis; *Convallaria fragrans*; *Convallaria latifolia*; *Convallaria mappii*; *Convallaria scaposa*; *Polygonatum majale*

Maiglöckchen; Augenkraut; Chaldron; Faldrion; Faldrianblume; Faltrian; Faltrianblume; Fidron; Galleili; Gläjeli; Glasblümli; Herrenblümli; Hilgenkrümmeveilchen; Jäupchen; Lilien; Lilienvonveilchen; Lilliunvallum; Maiblümchen; Maiblume; Maienblume; Maienglöcklein; Maienlilie; Maienriesli; Maienschellchen; Maienzacken; Maieriesli; Maile; Maililie; Maischelle; Marienglöckchen; Niesekraut; Papoischle; Schillerlilie; Schnetropfen; Springauf; Struchebblümli; Talblume; Tallilie; Zappen; Zauken; Zäupchen; Zaupe; Zaupen; Zautschen; Zschäupchen

convalaria; lágrimas de Salomón; lirio convolio; lirio de Nuestra Señora; lirio salvaje; lirio silvestre; lirio de los valles; muguet; muguet; muguet

Conyza canadensis; *Erigeron canadensis*

kanadisches Berufkraut; Greisenblume; Hexenkraut; Kanadakraut; kanadischer Katzenschweif; Waldgreis

erígero (o erígero); coniza; erígero del Canadá; erígero canadiense; erígeron (o erigeron); hierba de caballo (o hierba de los caballos); hierba carnícera; hússos; lirio compuesto; yerba de caballo (o yerba de los caballos); yerba carnícera; zarramaga

Coriandrum sativum

Koriander; arabische Petersilie; asiatische Petersilie; Böbberli; chinesische Petersilie; echter Koriander; Gartenkoriander; gebauter Koriander; Ge-

würzkoriander; indische Petersilie; Kalanner; Kaliander; Klanner; Krapfenkörner; Rügelikümme; Schwindelkorn; Schwindelkraut; Stinkdill; Wandläusekraut; Wanzendill; Wanzenkraut; Wanzenkümmel

cilantro; anisillo; ceandro; celandria; celandrio; cilandro; cilántrico; cilantro común; cilantro hortense; cilantro silvestre; ciliandro; coantrillo; coendro; coentro; colentro; coriandro; cuantrillo; culántrico; culantro; culantro común; jilantro; salandria; saliandria

Cornus sanguinea; *Thelycrania sanguinea*

roter Hartriegel; Bluthirse; blutroter Hartriegel; Hundesbeere; roter Hornstrauch; rotes Beinholz
cornejo; albellanino; árbol de la rabia; barbajía; cerezo falso (o falso cerezo); cerezo de monte; cerezo salvaje; cerezo silvestre; cornahuelo; cornejo común; cornejo encarnado; cornejo hembra; cornejo rojo; cornejo salvaje; cornejo silvestre; cornizo; corno; corno durillo; corno hembra; corno salvaje; corno silvestre; cuerno; durillo; durillo encarnado; durillo rojo; escuernacabras; matacán (o matacanes); palohierro; pata de perdiz; árbol de las cuatro caras; árbol frío; sanapudio; sangomillo; sangüeña (o sangueña); sangüeño (o sangueño); sanguillo; sanguina; sanguino; sanguíño; sanguíñuela; sanguíñuelo; sanguño; vara sangrienta; virga sanguínea; zangüeño

Corylus avellana

Hasel; gemeine Hasel; gemeine Haselnuß; Haselnuß; Haselnußstrauch; Haselstrauch; Waldhasel; Waldhaselnuß; Zellernuß

avellano; ablana; ablanal; ablanar; ablano; alvellana; alvellido; avellana; avellanal; avellanera; avellanero; avellano blanco; avellano bobo; avellano común; avellano europeo; avellano loco; avellano silvestre; avillana; avillano; caballo; carrillete; gatos; górgola; mello; nochizo; troncho

Crataegus monogyna; *Crataegus apilfolia*; *Mespilus elegans*; *Mespilus monogyna*; *Mespilus moogyna*

eingrifflicher Weißdorn; Einkernweißdorn; Hagäpfli; Hagedorn; Heckendorf; Heinzelmännerchen; Mehleberen; Mehlkübeli; Mehliwieken; Weißdorn; Wubbelken; Wyßdorn; Zaunbeeren

espino albar; aguapero; amajueta; amayuelo; arajolas; arance; arsino; arto blanco; arto de manzaneta; arto motillonero; biescas; bizcoba; bizcoda; bizcondeña; botironero; cachimironero; camicherón; carcabolero; carcabollo; cerezo de pastor (o cerezo de los pastores); cuesco; escajo; escambrón; escuero; espinable; espinal; espinalbo; espinaula; espinera; espinera blanca; espinera brava; espinera de monte; espino; espino de amayuelo; espino amuleto; espino biscobeño; espino bizcobeño; espino bizcondeño; espino blanco; espino de flor blanca; espino garimal; espino graminal; espino machugal; espino macoleto; espino majoleto; espino majuelero; espino majuelo; espino majuelo; espino majuelo; espino majuelo; espino de olor; espino picón; espíñuelo (o espíñuelos);

estripio; gapamina; garamita; gorrillón; gramaña; guapero; guindas de pastor; guinditas de Nuestra Señora; machuga; maculeto; majolero; majoleta; majoletero; majoleto; majolino; majoreto; majuela; majuelero; majueleta; majuelines; majuelo; majuetá; majuelo; majuleta; majuleto; mangorlita; manjolatas; manjoleto; manzaneta de Manuel; manzaneta de pastor (o manzaneta de los pastores); manzana de san Juan; manzanillas; marjolero; marjoleta; marjoleto; matapijos; mato albar; mauletas; maulinar; maulino; mayuela; mayuelo; mejuela; mochuetas; mojolino; motillonero; oxiacanta; peras de la Virgen; pericón; peruy; picodas; pincho de majoleto; pirlitero; tamañuela (o tamañuelas); tila de espino; vizcadas; vizcoba; vizcoda; zarza majuela; zarza majueleta

Crithmum maritimum

Meerfenchel; Bazillen; Bazillenkraut; Meerdistel; Meerpeterlein; Seedistel; Seefenchel; Seepeterlein

hinojo marino; cenojo de mar; cenoyo de mar; cresta marina; empetro; funcho marítimo; pastanaga marina; pastinaca marina; perejil de la isla; perejil de mar (o perejil del mar); perejil marino; perejil marítimo; uña de perro

Crocus sativus

Safran; echter Safran; gelbe Würze; Gewürzsafran; Safernblume; Saffrich; Safranblume; Safrankrokus; Safranwürze; Safrat; Suppengelb; Zaffran

azafrán; alcroco; azafrán común; croco

Cucumis sativus

Gurke; Andrenk; Augurke; Cucumern; Einlegegurke; Freilandgurke; Gommern; Gorch; Gorken; Gümmerle; Kümmerling; Minigurke; Salatgurke; Schlangengurke; Umurke

pepino; cogombro; cohombro; combro; pepino común

Cucurbita pepo; *Cucurbita courgero*; *Cucurbita esculenta*; *Cucurbita fastuosa*; *Cucurbita melopepo*; *Cucurbita ovifera*; *Cucurbita sub verrucosa*; *Cucurbita verrucosa*; *Pepo melopepo*; *Pepo verrucosus*; *Pepo vulgaris*

Kürbis; Feldkürbis; Flaschenkürbis; Gartenkürbis; gemeiner Kürbis; Halloween-Kürbis; Jonaskürbis; Kerwes; Krallenkürbis; Kronenkürbis; Mandelkürbis; Ölkürbis; Pepone; Plutzer; Türkenkopf

calabaza; calabacera; calabacilla; calabacín; calabacita; calabaza bonetera; calabaza común; calabaza pastelera; cantoria; carabacera; carabaza; turbante de moro

Cupressus sempervirens

italienische Zypresse; Cypressenbaum; echte Zypresse; Mittelmeerzypresse; Säulenzyppresse; Trauerzypresse; Zipperbom

ciprés; ciprés común; ciprés mediterráneo

Cuscuta epithymum

Quendelseide (o. Quendel-Seide); Teufelszwirn; Thymianseide

epítimo; anillos; azafranillo; azafrán borde; barbas de ajedrea (o barba de ajedrea); barbas de capuchino

(o barba de capuchino); barbas de cuco (o barba de cuco); barbas de hisopo (o barba de hisopo); barbas de raposo (o barba de raposo); cabellera; cabellos; cabellos de monte; cabellos de Nuestro Señor; cabellos de tomillo; cabellos de Venus; cáncer; cúscuta; flores de tomillo; manto de la Virgen; pelillo; pitimíni

Cydonia oblonga; *Cydonia communis*; *Cydonia cydonis*; *Cydonia lusitanica*; *Cydonia maliformis*; *Cydonia sumboshia*; *Cydonia vulgaris*; *Pyrus cydonia*; *Sorbus cydonia*

Quittenbaum; Apfelquitte; Apfelquittenbaum; Birnenquitte; Birnenquittenbaum; echte Quitte; Kittenbaum; Köttenbaum; Küttenbaum; Quittapfel; Quitte; Quittich; Schmeckbeere; Schmeckbirne
membrillero; bembrillero; bembrillo; árbol del membrillo; codón; codonera; codoñera; membrillal; membrillar; membrillera; membrillero común; membrillo; membrillo dulce; membrillo real

Cymbalaria muralis; *Linaria cymbalaria*

Zimbelkraut; Mauerleinlkraut; Mauerzimbelkraut; Mauerzymbelkraut; Zymbelkraut
cimbalaria; corrihuella; hierba de campanario (o hierba del campanario); juntaipulpa; melena; palomilla de muro; picardía; ruina (o ruinas); sierpecilla del Manzanares; velo de la Virgen; yerba de campanario (o yerba del campanario)

Cynara scolymus; *Cynara cardunculus*

Artischocke; Eßdistel; französische Artischocke; grüne Artischocke; Kugelartischocke
alcachofa; alcachofera; alcachofero; alcací; alcacil; alcancil (o alcanciles); alcarchofa; alcarchofera; alcarcil; alcaucí; alcaucil (o alcauciles); alcaucique; alcaulera; arcacil; arcaucil (o arcauciles); carchofa; cardo alcachofero; morrilla; morrillera; penca (o pencas)

Cynodon dactylon

Hundszahngas; Bermudagrass; Fingerhundszahn; gehöhnliches Hundszahngas; Hundszahn
grama; agramen; asquí; brena; cañota; chepica; diente de perro; escobillas blandas; gambre; grama de botica; grama canina; grama común; grama de España; grama fina; grama nudosa; grama oficial; gramen; gramia; gramilla; gramilla blanca; gramilla dulce; gramón; hierba gramera; hierba rastrera; medicina de perro (o medicina del perro); pan de perro (o pan del perro); pata de gallina; pata de gallo; pata de pollo; pata de perdiz; pie de gallina; rizada; trigo rastrero; yerba gramera; yerba rastrera

Cynoglossum officinale; *Cynoglossum clandestinum*

Hundszunge; Brandwurzel; echte Hundszunge; gebräuliche Hundszunge; gemeine Hundszunge; gewöhnliche Hundszunge; Liebäuglein; Wolfszunge; Wundkraut
cinoglosa; biznega; hierba conejera; hierba del conejo; lapilla; lengua canina; lengua de perro; oreja de liebre (u orejas de liebre); viniebla; viniéga; yerba conejera; yerba del conejo

Datura stramonium; *Datura bernhardii*; *Datura bertoloni*; *Datura ferox*; *Datura laevis*; *Datura lurida*; *Datura parviflora*; *Datura spinosa*; *Datura tatala*; *Stramonium foetidum*; *Stramonium spinosum*; *Stramonium vulgatum*

Stechapfel; Asthmablätter; Asthmakräut; Donnerkugel; Dornäpfel; gemeiner Stechapfel; Hexenkraut; Igelkolben; Keuchblätter; Kratzkraut; Kreuzkümmel; Rauchapfelkugel; Schlafkraut; Schwarzkümmel; Stachelnuss; Teufelsapfel; Tobkraut; Tollkörner; Tollkraut; weißer Stechapfel; Zigeunerapfel

estramonio; berenjena del diablo; burladora; chamico; estramónica; flor de la trompeta; hedionda; hediondo; hierba de las coles; hierba del diablo; hierba hedionda; hierba de topos; higuera del infierno; higuera loca; manzana espinosa; mata del infierno; matatopos; perines; revientavacas; tapa; tapate; trompetilla; yerba de las coles; yerba del diablo; yerba hedionda; yerba de topos

Daucus carota

Karotte; Eselsmöhre; Gartenmöhre; gelbe Rübe; Gelbrübe; Maidele; Maurach; Mauroch; Merchen; Merl; Möhre; Mohrenkopf; Mohrenkümmich; Mohrettich; Mohrrübe; Mohrwurzel; Riebli; Riesenmöhre; Rüebli; Schattbutbengel; Vogelnest; Wortel; Wurtel; Wurzel; Wuttel

zanahoria; acenoria; azanoria; carlotá; carota; carrucha; cenoria; chuleta de huerta; hierba meona; hierba mosquera; pastana; rompesacos; safranoria; yerba meona; yerba mosquera; zanahoria borde; zanahoria silvestre; zanoria

Dictamnus albus; *Dictamnus fraxinella*

Diptam; Aeschenwurz (o. Aeschenwurzel); Aschenwurz (o. Aschenwurzel); Aschwurz (o. Aschwurzel); brennender Busch; Brennkraut; Deiwelspflanze; Diptamwurz (o. Diptamwurzel); Eschenwurz (o. Eschenwurzel); Eschwurz (o. Eschwurzel); Eschenwurz (o. Eschenwurzel); Feuerpflanze; flammender Busch; Pfefferkraut; Spechwurz; weißer Diptam

díctamo blanco (o dictamo blanco); chilán menor; díctamo común; díctamo real; díctamo verdadero; fraxinela; fraxinella; frenadilla; fresnillo; hierba gitana; hierba gitanera; tarraguillo; tinio real; yerba gitana; yerba gitanera

Digitalis purpurea

roter Fingerhut; Fingerhut; Fingerkraut; Fingerpiepen; Fuchsbraut; Giftglocke; Handschuhkraut; Klappraupe; Platzblume; rote Totenglocke; rotes Fingerhütlein; Schwulstkraut; Teufelsglocke; Unserer-lieben-Frauen-Handschuh; Waldglöckchen; Waldglocke; Waldglöcklein; Waldnönnchen; Waldschelle

digital; alcahueta del cerezo; azalda; bragas de cuco; brotónica real; calzón de cuco (o calzones de cuco); calzón de cuquillo (o calzones de cuquillo); calzón de zorra (o calzones de zorra); campanas de san Juan; campanillones; cartucho; catechos; chupamieles; chupera; dedal de doncella (o dedales de doncella);

dedal de monja (o dedales de monja); dedal de princesa (dedales de princesa); dedalera (o dedaleras); dediles; dedillos de Dios; emborrachacabras; estallones; estallos; flor de la castañuela; flor de la monda; gilora; giloria; goldaperra; guadaperra; gualdaperra; gualdrapera; guante de Nuestra Señora; guante de la Virgen; guantelete; guantera; jiloria; lobera; manguitos de cuco; mata de lagartija; mataperla; pantalones de cuco; pasionaria; restallo; sanjuán (o sanjuanés); sanjuanines; tarantaina; triscos; tristera; villoria; viloria; viluria; vueltaperra; zapaticos de Cristo; zapatitos de Cristo

Dioscorea communis:⁴ *Bryonia nigra; Tamus communis*

Schmerwurz; Brechwurzel; echte Schmerzwurz; Fuerwurzel; gemeine Schmerzwurz; Jungfernwurzel; Schmeerwurtz; Schmutzwurz; schwarze Stinkwurz; schwarze Zaunrübe; Späggbeer; Stickwurz
nuez negro; alupios; bronia negra; canduera; carduena; cuentas negras; enredadera; espárrago de bicha; espárrago bravio; espárrago de caña; espárrago de culebra; espárrago hilachón; espárrago hilero; espárrago loco; espárrago de lupia; espárrago lupio; espárrago de rabia; espárrago rechinante; espárrago de sepia; espárrago zarcero; espárrago de zarza; espárrago zarzalero; espárrago de zorra; esparaguilla; hierba de la mujer apaleada; hilachones; lupio (o lupios); nuerza negra; nuez negra; planta de la culebra; sello de Nuestra Señora; sello de la Virgen; tarayo; uva de can (o uvas de can); uva del diablo (o uvas del diablo); uva de lagarto (o uvas de lagarto); uva negra (o uvas negras); uva de perro (o uvas de perro); uva de zorro (o uvas de zorro); uvilla de lagarto (o uvillas de lagarto); vid negra; yerba de la mujer apaleada

Dipsacus fullonum; *Dipsacus sativus; Dipsacus silvestris*

wilde Karde; echte Weberkarde; Kardendistel; Weberdistel; Weberkarde; wilde Distel
cardencha; abrepuño; aguabendita; aguabenditera; baño de Venus; bombilla; cadillo; carda; cardancha; cardencha brava; cardencha de cardadores; cardencha de cordoneros; cardencha doméstica; cardencha gigante; cardencha mansa; cardencha de paños; cardencha silvestre; cardeña; cardincha; cardincho; cardo de adorno; cardo borriquero; cardo de cardadores; cardo de cardar; cardo del hisopo; cardo militar; cardo de obispo; cardo de pastor (o cardo de los pastores); cardo de los peines; cardón; cardoncha; chupón; dípsaco; escardencha; escardeños; escobilla; labio de Venus; peines; peinetas; pila de agua bendita; raspasayos; silbatos; silbos; vara de pastor

Drosera rotundifolia

rundblättriger Sonnentau; Bauernlöffelkraut; Brochkraut; echter Widerton; Fricktau; Gideonkraut; Gideonswurzel; Herrgottslöffel; Herrenlöffelkraut; Himmelslöffelkraut; Himmelstau; Immertau; Jungfernblüte; Ohrlöffelkraut; Rasölikraut; Rorellenblät-

ter; Sintau; Sonnenkraut; Sonnenlöffel; Sonnentau; Spölkut; Widdertod

drósera; atrapamoscas; hierba de la gota; hierba del rocío; rocío de sol (o rocío del sol); rosela; rosoli; yerba de la gota; yerba del rocío

Dryopteris filix-mas; *Aspidium filix-mas; Lastrea filix-mas; Nephrodium filix-mas; Polypodium filix-mas; Polystichum filix-mas*

Wurmfarm; Bandwurmkrat; echter Wurmfarm; Farnkraut; Farnmännlein; Federfarm; Flohkraut; gemeiner Wurmfarm; gewöhnlicher Wurmfarm; Johanniswurz (o. Johanniswurzel); Männerfarm; männliches Farnkraut; Otternkraut; Teufelsklaue; Waldfarm; Walsfarm; Wanzenkraut

helecho macho; dentabró; jelecho macho; lafaleita; portaestandartes

Ecballium elaterium; *Momordica elateria*

Spritzgurke; Eselsgurke

cohombillo amargo; alcán; alficoz; balsamina picante; berdelobo; calabacilla; calabacilla hedionda; cocombrillo salvaje; cogombrillo; cogombrillo amargo; cohombillo; cohombillo amargo; cohombro; cohombro amargo; cohondrillo; cojombrillo; combrillo; elaterio; hierba del diablo; meloncicos del diablo; meloncicos locos; meloncillos del diablo; meloncillos locos; momordico; pan de puerco; pepinillo amargo; pepinillo borde; pepinillo del diablo; pepinillo loco; pepinillo volador; pepino amargo; pepino borde; pepino de lagarto; pepino del diablo; pepino loco; pepino de san Gregorio; sustones; verdelobo; yerba del diablo

Echium vulgare; *Echium pustulatum*

Natternkopf; blauer Heinrich; gemeiner Natternkopf; gewöhnlicher Natternkopf; Himmelbrand; Natternkopf; Natterkraut; Natternkraut; starrer Hansi; stolzer Heinrich

viborera; abalea; boninos; buglosa; chupamiel (o chupamieles); hierba azul (o hierbazul); hierba de víbora (o hierba de la víbora); hierba viborera; jarrita (o jarritas); lengua de buey; lengua de vaca; lenguadía; lenguaza; paquetequieromañosa; tarantúa; viborera morada; viperina; yapazos; yerba azul (o yerbazul); yerba de víbora (o yerba de la víbora); yerba viborera

Ephedra distachya; *Ephedra vulgaris*

zweijähriges Meerträubel; gemeiner Meerträubel; Meerträubchen

uva marina; agraz marino; belcho; canadillo; cañadillo; ceñudo; efedra; encarnadillo; granos de helecho; hierba de las coyunturas; piorno; trompera; trompetera; uva de mar (o uvas de mar); yerba de las coyunturas

Equisetum arvense; *Allosites arvense; Equisetum boreale*

Ackerschachtelhalm (o. Acker-Schachtelhalm); Ackerinnkraut; Bandwisch; Bandwischkraut; Dubockkraut; Fegkraut; Kannenkraut; Katzenschwanz; Katzenwe-

del; Pfannebutzer; Pfannenbutzer; Pferdeschwanz; Polirheu; Polirkannenkraut; Polirstroh; Reibwisch; Schachtelhalm; Schafsheu; Schafstroh; Schafftheu; Schafkraut; Schaftstroh; Scheuergras; Scheuerkraut; Zinngras; Zinnheu; Zinnkraut

equiseto menor:⁵ candadillo; candalillo; canutillo; ce-pacaballo; cien-nudillos; cola de asno; cola de caballo; cola de gato; cola de lagarto; cola de mula; cola de potro; cola de raposo; cola de rata; cola de ratón; cola de rocín; equiseto campestre; escobilla; escobín; escobón; estañera; hierba estañera; hierba restañera; junquillo (o junquillos); palerina; penillo; pinillo; pinocha; rabo de asno; rabo de caballo; rabo de gato; rabo de lagarto; rabo de mula; rabo de potro; rabo de raposo; rabo de rata; rabo de ratón; rabo de rocín; restañera; rodero; yerba estañera; yerba restañera; yunquillo (o yunquillos)

Erodium cicutarium

Reiherschnabel: gemeiner Reiherschnabel; gewöhnlicher Reiherschnabel; Herrgottsnägel; Heugabeln; Hustenkrettich; Kranhaxn; Reiherschnabel; schierlingsblättriger Reiherschnabel; Schierlingskraut; Schierlingsreiherschnabel; Storchblume; Storcheschnabel

alfilerillo de pastor (o alfilerillos de pastor); aguja (o agujas); aguja española; aguja de pastor; aguja de vaquero; agujón (o agujones); alfelitero (o alfeliteiros); alfiler (o alfileres); alfiler de cigüeña; alfilerico (o alfilericos); alfilerillo (o alfilerillos); alfilerito (o alfileritos); alfilerón (o alfilerones); alfiletero (o alfileteros); cabeza de pájaro; cigüeña; cigüeñuelo; espetones; filer (o fileres); hierba de la coralina; mata de alfileres; peine de bruja (o peine de las brujas); peine de Venus; perejilón; pico de cigüeña (o picos de cigüeña); picocigüeña; relojes; relojicos; relojitos; tenedores; tintones; yerba de la coralina; zapaticos de la Virgen; zapatitos de la Virgen

Eryngium campestre

Feldmannstreu (o. Feld-Mannstreu); Brachdistel; Männerstreu; Mannstreu; Rabendistel; Sandmannl; Weiberfreud; Ziegenbart

cardo corredor: abrojos; aletas; barba cabruna; cabezuela; cardacuca; cardacuco; cardenca; carderol; cardicuca; cardicuco; cardo bajo; cardo blanco; cardo borriquero; cardo burral; cardo burrero; cardo de carracuca; cardo corredero; cardo de cuco; cardo estelado; cardo de la estrella; cardo lechero; cardo macuquero; cardo morisco; cardo panical; cardo perrero; cardo rodador; cardo santo; cardo setero; cardo ventero; cardo virgen; cardo volador; cardo yesquero; cardocuca; cardocuco; carduca; caricuca; carlincho; carracuca; ciencabezas; corremundos; cuco; eringe; eringio; espinacial; mancapertos; panical; panicardo; picos de la Virgen; quitaveneno; rodano; rodeno; sombrillas; trabañol

Eucalyptus globulus

Eukalyptus: blauer Eukalyptus; Blaugummibaum; Fieberbaum; gewöhnlicher Eukalyptus; tasmanischer Blaugummibaum

eucalipto: eucalipto azul; eucalipto blanco; eucalipto común; eucaliptus

Eupatorium cannabinum

Wasserdost: Alpkraut; Berghanf; Blauwetterkühl; Bruchwurz; Donnerkraut; Drachenkraut; gewöhnlicher Wasserdost; Ginschklee; Grundheil; Hanfdost; Hirschgünsel; Hirschklee; Kanadischer Wasserdost; Kunigkraut; Kunigundenkraut; Lämmerschwanz; Leberbalsam; Leberkraut; rotes Ruhrkraut; Schloßkraut; Schimpferblume; Tugendblume; Wasserhanf; Wasserottich

eupatorio: canabina (o cannabina); cañamazo; cáñamo acuático; cáñamo de agua; cáñamo verde; eupatorio de América; eupatorio americano; eupatorio de los árabes; eupatorio de Avicena; gafetí; garzota blanca; orégano acuático; orégano de agua; zaharea

Euphrasia officinalis: *Euphrasia latifolia*; *Euphrasia minima*; *Euphrasia nemorosa*; *Euphrasia pratensis*; *Euphrasia rostkoviana*; *Euphrasia stricta*

Augentrost: Augendienst; Augenkraut; Augustinuskraut; Ausgenblümli; Ausgenblust; Ausgenzieger; echter Augentrost; gebräuchlicher Augentrost; gemeiner Augentrost; Gibinx; großer Augentrost; Heideln; Heinzele; Hirnkraut; Hungerblümli; Lichtkraut; Lichalkraut; Milchdieb; Milchscheml; Milchtöteln; Nitnützle; Schabot; Spöttlich; Spütterich; Tagleuchte; Wegleuchtekraut; weiße Leuchte; weißes Ruhrkraut; Wiesenaugentrost; Zahntrostkraut; Zahnwehkräutl; Ziegerkraut

eufrasia

Euonymus europaeus: *Evonymus europaeus*

Spindelstrauch: europäisches Pfaffenbüschchen; Evonymus; gewöhnlicher Spindelstrauch; gewöhnliches Pfaffenbüschchen; Pfaffenbüschchen; Pfaffenküppchen; Pfaffenkäpperl; Spillbaum; Spindelbaum

bonetero: agracejo; aliso negro; arraílán; boj falso (o falso boj); boj montés; boje falso (o falso boje); bonete de cura; bonete turco; bonetillo; ervónimo; evónimo; husera; matapijos; monetero; monetillo; palo de cuatro carreras; palo de cuatro carretas; usera

Fagus sylvatica

Buche: Rotbuche

haya: aguases; ayolín; ayorna; ayorno; ayurna; ayurno; chaparro; coscojo; fabeta; fabo; fabuco (o fabucos); fago; fava; faya; fue; gabaces; grana; hay; haya común; haya roja; hayorno; hayuca; hayuco; jaya; jayuco; matorra; ove; pago; regoldo; urnija; urnijo; zacarda; zaya

Ficus carica

Feigenbaum: Dalmatiner Feige; echte Feige; echter Feigenbaum; Feige; Feyge; Figenbaum; Kranzfei-

ge; Smyrnafeige; spanische Feige; Tafelfeige; Vigenbom

higuera; brevera; cabrahigo; cabrahiguera; figar; higo; higuera brava; higuera común; higuera de chasco

Filipendula ulmaria; *Spiraea ulmaria*; *Ulmaria palustris*; *Ulmaria pentapetala*

Mädesüß; Baller; Bienenkraut; Bocksbart; Branntweinblume; echtes Mädesüß; Immenkraut; Johanniswadel; Julikraut; Krampfkraut; Maidwiß; Matelief; Medkraut; Moorspierstaude; Muckström; Riedkraut; Rodstengel; Rüsterstaude; Sahne; Sankt-Johanniswadel; Schwulstkraut; Spierkraut; Spierstaude; Sumpfspirä; ulmenblättriges Mädesüß; Weidsichkraut; Wiesengeißbart; Wiesenköningin; Wiesenspierstaude; wilder Flieder; Wurmkraut; Ziegenbart

ulmaria; altarcina; altarreina; espirea; filipéndula; florón; hierba de las abejas; norotil; reina de los prados (o reina del prado); ulmarina; yerba de las abejas

Foeniculum vulgare; *Anethum foeniculum*; *Anethum rupestre*; *Foeniculum azoricum*; *Foeniculum capillaceum*; *Foeniculum commune*; *Foeniculum dulce*; *Foeniculum foeniculum*; *Foeniculum officinale*; *Foeniculum panmoriuum*; *Foeniculum sativum*; *Ligusticum divaricatum*; *Ligusticum foeniculum*; *Meum foeniculum*; *Ozodia foeniculacea*; *Selinum foeniculum*

Fenchel; Arzneifenchel; Beersaat; Bitterfenchel; Brotnis; Brotsamen; Brotwürzkörner; Fenikel; Fenkl; Fenis; Fenkel; Fenköl; Fennekel; Fenni; Fennichl; Fennkol; Finchel; Frauenfenchel; Frauenfenkel; Gartenfenchel; gemeiner Fenchel; Gemüsefenchel; Gewürzfenchel; großer Fenchl; Haarfenchel; Kaufenchel; Kinderfenkl; Knollenfenchel; Köppernickel; langer Anis; langer Kümmel; Spiegelsaat; Strohfenchel; wilder Fenchel

hinojo; acinojo; anís bravo; anís de Florencia; anisete silvestre; arinojo; cañiguera; cenojo; cenoyo; cino-ho; cinojo; cinoyo; enyo; enoyo; esmeldo; fanoyo; fenículo; fenojo; fenol; fenollo; fenoyo; fenullo; finojo; fiollo; fiyo; funcho bravo; funcho silvestre; hacinojo; hierba santa (o hierbasanta); hinojo amargo; hinojo común; hinojo doméstico; hinojo hortense; hinojo de huerta; hinojo salvaje; hinojo silvestre; hinojo vulgar; inojo; jenojo; jenoyo; jinojo; linojo; perejil de gitano (o perejil de los gitanos); perejilón; tenojo; tinojo; yerba santa (o yerbasanta)

Fragaria vesca

Erdbeere; Arbel; Baschierbeere; Erbel; Erbelkraut; Erbern; Grasbeere; Grasbielkraut; Knackbeere; Majaussenblätter; Monatserdbeere; Rotbeere; rote Be-singe; Walderdbeere

fresa; amaluquio; amaruégano; amarrubia; amiésgado; anube; arrugui; fraga; fragaria; fraguera; fraulera; fresa de bosque; fresa salvaje; fresa silvestre; fresal; fresera; frutilla; gorri; guindón; madroncillo; magueta; maibeta; maluquio; mariangana; mayeta;

mayueta (o mayuetas); merenruano; merúendano; metra; miérdayo; miezdago; miruébano; morián-gano; viruébano; viruégano

Fraxinus excelsior

Esche; Agselpelter; Asche; Ascher; Geisbaum; gemeine Esche; gewöhnliche Esche; hohe Esche; Krützesch; Langeschel; Wundbaum; Wundholz; Zitterpappel

fresno; fleja; flejar; frágino; fresno común; fresno elevado; fresno europeo; fresno grande; fresno norteño; fresno de Vizcaya; frexno; frexo

Fraxinus ornus; *Ornus europaeus*

Manna-Asche; Blumenesche; Blütenesche; Schmuckesche

orno; árbol del maná; fresno de flor; fresno del maná; fresno florido

Fumaria officinalis

Erdrach; Ackerkraut; Ackerraute; Alprauch; Alprau-te; Alprautenkraut; Blutkraut; Brutkraut; Erdgalle; Erdgallenkraut; Erdraute; Erdrautenkraut; faule Gret; Feldraute; Fimstert; Finsternkraut; Franzosenkraut; Frauenschuhkraut; gemeiner Erdrach; gewöhnlicher Erdrach; Grindkraut; Herdrauch; Herdrauchkraut; Katzenkerbel; Katzenklauen; Katzenklauenkraut; Krätzekraut; Krätzenkerbelkraut; Krätzheil; Krätzheilkraut; Lewkenkraut; Melancholiekrat; Nonnenkraut; Nonnenrö; Siebenstundenkraut; Taubenkerbel; Taubenkopf; Taubenkropf; wildes Weinkraut

fumaria; buche de paloma; camisitas del Niño Jesús; camisitas de la Virgen; capa de reina; conejillos; conejitos; cuello de paloma; fumaria oficial; fumoterra; gallocresta; gitanilla (o gitanillas); hierba colorada; hierba de conejo (o hierba del conejo); minutisa; palomilla; palomilla común; palomilla oficial; palomina; pamplina; pamplinga; pañalitos; pañalitos del Niño Jesús; penitentes; perejil de borrico; piececitos; sangre de Cristo; sangre de toro; señorina real; yerba colorada; yerba de conejo (o yerba del conejo); zapaticos; zapaticos del Niño Jesús; zapaticos de Nuestro Señor; zapaticos de san José; zapaticos del Señor; zapaticos de la Virgen; zapatitos; zapatitos del Niño Jesús; zapatitos de Nuestro Señor; zapatitos de san José; zapatitos del Señor; zapatitos de la Virgen

Galega officinalis; *Accoromba tricolor*; *Callotropis tricolor*; *Galega coronilloides*; *Galega patula*; *Galega persica*; *Galega vulgaris*

Geißbraute; Bockshornkraut; Bockskraut; echte Geißraute; Fleckenkraut; Geißklee; Pestilenzkraut; Pockenkraut; Pockenraute; Suchtkraut; Ziegenkraut; Ziegenraute

galega; gallega; hierba cabruna; hierba galega; hierba gallega; índigo falso (o falso índigo); ruda cabruna; ruda capraria; ruda galega; ruda gallega; yerba cabruna; yerba galega; yerba gallega

Galium verum; Galium wirtgen³

Labkraut; Anhängkraut; Beinritzenkraut; Bettstroh; Bitterstielkraut; Blutstielkraut; echtes Labkraut; gelbes Labkraut; gelbes Maierkraut; gelbes Waldstroh; Gelblabkraut; Gliedkraut; goldenes Labkraut; Heckenrauhstroh; Herrgottsstroh; Käslabkraut; Lebkraut; Liebfrauenbettstroh; Liebfrauenstroh; Liebkraut; Magerkraut; Marienbettstroh; Meyerkraut; Milchgerinnkraut; Mundfäulkraut; Muttergottesstroh; Sternkraut; Unserer Frauen Bettstroh; Waldstroh; Wegstroh; Wundstillkraut

galio; agana; cuajaleche (o cuajaleches); hierba cuajadera; hierba sanjuanera; presera; sanjuanera; yerba cuajadera; yerba sanjuanera

Gentiana lutea; Asterias lutea; Swertia lutea

gelber Enzian; Bergfieberwurzel; Bitterwurz; Branntweinwurz; Butterwurz; Darmwurz; edler Enzian; Enza; Enzian; Enznerwurz; Fieberwurz; Gelbsuchtwurz; Halunkenwurz; Himmelfahrtswurz (o. Himmelfahrtswurzel); Himmelsstengel; Hirschwurz (o. Hirschwurzel); Hochwurz; Janzene; Jänzenerwürze; Janzerwurz; Kreuzwurz (o. Kreuzwurzel); Madelgeer; Magenwurz (o. Magenwurzel); Ritterwurz; roter Enzian; Sankt-Ladislakraut; Sauerwurz; Schnapswurz (o. Schnapswurzel); Speerenstich; Weißenzen; Wißzenen; Zintalwurz; Zinzalwurz

genciana; agenciana; cenjana; chanzaina; funciana; genciana amarilla; genciana mayor; genciana rastrera; gengiba; gensana; gensiana; genzana; gonciana; gonzana; janciana; janzaina; junciana; junzana; quina de Europa; quina europea; quina de pobre; sanzaina; unciana; xanzaina; xaranzana; xonzana

Geranium robertianum; Geranium foetidum; Geranium graveolens; Geranium rubellum; Geranium rupertianum

Ruprechtskraut; Abebarsnabel; Astbarschnipp; Biswurmkraut; Blutkraut; Bockskraut; Gichtkraut; Gottesgnad; Gottesgnadenkraut; Hahnenblume; Horkenschnabel; Klapperschenk; Kopfwehblümli; Kranekenbek; Kranenbek; Kranichhals; Kranichschnabel; Krempelkraut; Kronsnavelbek; Kronsnippe; Robertskraut; Rotlaufkraut; Rupprechtskraut; Ruprechtstorchschnabel; Schartenkraut; Sniffen; stinkender Robert; stinkender Storcheschnabel; Stinkkraut; Stinkstorchschnabel; Storkenschnabel; Wändelenkraut; Wanzenkraut; Warzenkraut

herba de san Roberto; abujones; aguja de pastor (o agujas de pastor); geranio de monte; geranio montés; geranio robertiano; geranio de san Roberto; geranio de san Ruperto; geranio silvestre; cicuta roja; hierba de la esquinacia; hierba de golondrinas (o hierba de la golondrina); hierba de Roberto; hierba de san Benito; hierba de san Ruperto; lentina; lentino; pico de cigüeña; pico de grulla; yerba de la esquinacia; yerba de golondrinas (o yerba de la golondrina); yerba de Roberto; yerba de san Roberto; yerba de san Benito; yerba de san Ruperto

Geum urbanum

Nelkenwurz (o. Nelkenwurzel); Benediktenkraut; Benediktenwurz (o. Benediktenwurzel); Benediktinerkraut; echte Nelkenwurz; gemeine Nelkenwurz; Hasenauge; Hasenwurz; Mannkraftswurzel; Märzwurz (o. Märzwurzel); Nagelchrut; Nardenwurz (o. Nardenwurzel)

herba de san Benito; alquemila; alquimila; benedicta; cariofilada; cariofilada oficial; cariofilata; clave-lada; gariofilada; hierba del clavo; hierba santa (o hierbasanta); islera; raíz bendita; raíz benedicta; sanamunda; yerba del clavo; yerba de san Benito; yerba santa (o yerbasanta)

Glechoma hederacea

Gundelrebe; Blauhuder; Buldermann; Buldermannkraut; Donnerrebe; Efeugundermann; Egelkraut; Erdefeu; Erdfett; Gewitterblume; gewöhnlicher Gundermann; Goierke; Grundrabkraut; Grundrebenkraut; Grundrebli; Guck-durch-den-Zaun; Gundelrieme; Gundermann; Gunelreif; Gutermann; Gutermann-kraut; Hälroff; Heilrauf; Heilreif; Huder; Hude-rich; Huderke; Hundläuft; Joierke; Kiek dörn Tun; Maßhold; Quendelrebe; Rüderk; Silberkrauttee; Soldatenpetersilie; stinkender Absatz; Totenkraut; Udram; Udrang; Ultramkraut; Underam; Wideruf; Zickelskraut; Zickelskräutchen; Zickelskräutlein

hiedra terrestre; hierba de san Juan; hierba terrestre; malvela gallega; rompe piedras; terrestre; yedra terrestre; yerba de san Juan; yerba terrestre; zapatitos de la Virgen; zapatitos de la Virgen

Globularia vulgaris; Globularia elongata; Globularia punctata

Kugelblume; gemeine Kugelblume; gewöhnliche Kugelblume; Weihwedel

globularia mayor; botón de pobre; cabezuelas; cepillo; colubaria; coronilla de fraile; escorciiana; globularia; globularia azul; hierba negra (o hierbanegra); salseta de pastor; sen falso (o falso sen); siemprejunta; yerba negra (o yerbanegra); zurrón (o zurrones)

Glycyrrhiza glabra; Glycyrrhiza glandulifera; Glycyrrhiza hirsuta; Glycyrrhiza officinalis; Glycyrrhiza pallida; Glycyrrhiza typica; Glycyrrhiza violacea; Liquiritia officinalis; Liquiritia officinarum

Süßholz; Bärendreck; deutsches Süßholz; echtes Süßholz; gelbe Zuckerwurzel; gemeinses Süßholz; Hustenwurzel; kahles Süßholz; Kauwurzel; Lakritze; Lakritzenwurzel; Leckerzweig; spanisches Süßholz; süße Wurzel

regaliz; agarradera; alcancuz; alcarzul; alcarzuz; alca-zuz; alfender; bena; chocolate del moro (o chocolate de moros); erregaliz; fendoces; fendor; findoz; melosa; orojué; ororuz; orozuz; paliduz; palo dulce (o palodulce); palodul; paloduz; regalicia; regaliza; rogalicia

Hedera helix; Hedera caucasigena; Hedera chrysocarpa; Hedera taurica

Efeu; Baumepichblätter; Baumtod; Epich; Eppig; Ewig-heu; gemeiner Efeu; Hühneraugenkraut; Immer-

grün; Mauerefeu; Mauerepich; Mauerewig; Mauerranke; Rankenefeu; Schreckblätter; Totenranke; Wintergrün

hiedra; cazu; edra; eura; hederina; hedra; hiedra común; yedra; yedra común; yera

Helianthus annuus

Sonnenblume; einjährige Sonnenblume; gemeine Sonnenblume; indianische Sonne; Sonnenkrone; Sonnenrose; Sonnstern; Sunblume; Vogelkernblume
girasol; copa de Júpiter; corona real; flor del sol (o flor de sol); giganta; gigantea; hierba del sol; jáquima; maravilla; mirabel; mirasol; mirasol común; sol de Indias (o sol de las Indias); tornasol; trompeta de amor; verrucaria; yerba del sol

Heliotropium europaeum

europäische Sonnenwende; Godeskraut; Krebsblume; Skorpionskraut; Wartzenkraut
verrucaria; girasol; girasol europeo; heliotropo; heliotropo común; hierba borreguera; hierba correguera; hierba de las verrugas; hierba verruguera; pendientitos; tornasol; tornasol europeo; verruguera; yerba borreguera; yerba correguera; yerba de las verrugas; yerba verruguera

Herniaria glabra

kahles Bruchkraut; Bruchkraut; Christenschweiß; Christusschweiß; Dürrkraut; glattes Tausendkorn; glattes Tausendkraut; Harnkraut; Jungfernkraut; Kuckucksseife; Nierenkraut; Passionsblümchen; Tausendkorn
herniaria; arenal; arenaria; arenilla; cachapete; cazapete; cientoengrana; cientoenrama; gazapero; gazapete; gazapeto; gazapote; granujilla; hierba cólica; hierba lacólica; hierba de la orina; hierba de la piedra; hierba turca; hierba del turco; lacólica; manzanilla del campo; manzanilla fuerte; milengrana; milenrama; milgranos; quebrantapiedras; rompe piedras; yerba cólica; yerba cólica; yerba de la orina; yerba de la piedra; yerba turca; yerba del turco

Hieracium pilosella; *Pilosella officinarum*

kleines Habichtskraut; Dukatenröschchen; Felsenblümchen; Habichtskraut; Mausohrrhabichtskraut; Mausohrkraut; Mausöhrlein; Nagelkraut

vellosilla; cepillo; cerillejo; cerrillejo; coca de Polonia; hierba de la salud; oreja de ratón; pelosilla; pelosilla mayor; pelusilla; pilosela; vellosita; velosilla; yerba de la salud

Hippophae rhamnoidea; *Hippophae angustifolia*; *Hippophae fasciculata*; *Hippophae littoralis*; *Hippophae salicifolia*; *Hippophae taurica*; *Rhamnoides hippophae*

Sanddorn; Amritschl; Audorn; Dünendorn; Fasanenbeere; Haffdorn; Korallenbeerdorn; Meerdorn; rote Schlehe; Sandbeere; Seedorn; Stechdorn; Stranddorn; Weidendorf

espino amarillo; cambrón; escambrón; espino falso (o falso espino); quitasombreros; titinera

Humulus lupulus; *Cannabis lupulus*; *Humulus americanus*; *Humulus cordifolius*; *Humulus volubilis*; *Humulus*

vulgaris; *Lupulus communis*; *Lupulus humulus*; *Lupulus scadens*

Hopfen; Bierhopfen; Bruchhopfen; Dornhopfen; echte Hopfen; Femmelhopfen; gemeiner Hopfen; Heckenhopfen; Hopf; Hopfenkegel; Hopfenzapfen; Hopp; Hoppen; Hupfe; Hupfen; Läufer; Strauchhopfen; Waldhopfen; Weidenhopfen; Wiesenhopfen; wilder Hopfen; Zaunhopfen

lúpulo; betiguera; cañamiza; cerveza; cuerpo de hombre; espárrago de culebra; espárrago falso; espárrago de ortiga; espárrago de río; espárrago de soguilla; espárrago de sortijilla; espárrago de zarza; flor de hombre; harina lupulina; hombrecillo (u hombrécillos); lupiera; lupina; lupio (o lupios); lupo; lúpulo bravo; ombrecillo (u ombrecillos); parra silvestre; piña fofa; piña pintada; retigueras; vidarria; zarramancón; zarramangón

Hyoscyamus niger; *Hyoscarpus niger*; *Hyoscyamus agrestis*; *Hyoscyamus auriculatus*; *Hyoscyamus boemicus*; *Hyoscyamus lethalis*; *Hyoscyamus officinalis*; *Hyoscyamus pallidus*; *Hyoscyamus persicus*; *Hyoscyamus pictus*; *Hyoscyamus syriensis*; *Hyoscyamus vernalis*; *Hyoscyamus vulgaris*

Bilsenkraut; Apolloniakraut; Balsamkraut; Becherkraut; Billerkraut; Bilsamkrut; Bilsenblätter; Bilsenölkraut; Binselkraut; Dolldill; Dullbillerkraut; Fettkraut; Hexenkraut; Hunnemigenkrut; Kesselkraut; Maddekraut; Rasewurzel; Rindswurz; Roßzahn; Sauerkraut; Säukraut; Schlafkraut; schwarzes Bilsenkraut; Schweinskraut; Teufelsauge; Teufelswurz; Todesblumenkraut; Tolldill; Tollkraut; Verrenkwurzel; Zahnkraut; Zahnwehkraut; Zigeunerkraut

beleño; adamanta; beleño negro; benjí; dormidera; hierba loca (o hierbaloca); planta fétida; tomalocos; veleño; veleño negro; yerba loca (o yerbaloca)

Hypericum perforatum; *Hypericum officinarum*; *Hypericum officinale*; *Hypericum vulgare*

Johanniskraut; Alfblut; Blutkraut; durchlöchertes Johanniskraut; echtes Johanniskraut; Echtjohanniskraut; Elfenblut; Elfenblutkraut; Färberkraut; Frauenglüster; Frauenkraut; gemeines Johanniskraut; gewöhnliches Johanniskraut; Hartheu; Herrgottsblood; Herrgottskraut; Hexenkraut; Jagateufel; Jägerteufel; Jesuswundenkraut; Johannissblut; Konradskraut; Löcherkraut; Mannsblutkraut; Mannskraft; Maria-Bettstroh; Sankt-Johannisblut; Scharnokelkraut; Sonnwendkraut; Tausendlochkraut; Teufelsflucht; Tüpfel; Tüpfelhartheu; Tüpfeljohanniskraut; Unser-Frau-Bettstroh; Unserer-lieben-Frau-Gras; Waldhopf; Waldhopfen; wild Gartheil; wilder Magram; Wildgartheilkraut

hipérico (o hiperico); cientoenrama; corazón de ciervo; corazoncillo; cori; corión; espantadiablos; hierba del agua; hierba de las heridas; hierba de las machacaduras; hierba militar; hierba de san Juan; hierba de la sangre; hierbuca de san Juan; hipérico común; hipérico horadado; hipérico oficial; hi-

pericón; perforada; perforata; perico; pericón; pericón amarillo; pericón común; pericón silvestre; pericote; periquito; sanjuán (o sanjuanés); sanjuanera; sanjuanines; té borde; tresflorina; yerba del agua; yerba de las heridas; yerba de las machacadoras; yerba militar; yerba de san Juan; yerba de la sangre; yerbucá de san Juan

Hyssopus officinalis; *Hyssopus aristatus*; *Hyssopus canascens*; *Hyssopus cinerascens*; *Hyssopus cinereus*; *Hyssopus cretaceus*; *Hyssopus montanus*

Ysop; Bienenkraut; Duftisoppe; echter Ysop; Eisenkraut; Eisewig; Eisewitt; Eisop; Esope; Essigkraut; Gartenispfen; Gewürzysop; Gispel; Heisop; Hisopo; Hizopf; Hyssop; Ibsche; Isop; Isopo; Ispen; Ispenkraut; Josefskraut; Joseple; Josop; Kilchenschoppen; Kirchenysop; Kirschenseppli; Klosterysop; Sepli; Weinespe; Weinespenkraut

hisopo; hisopillo; hisopo real; isopo; rabillo de gato

Ilex aquifolium

Stechpalme; Christdorn; europäische Stechpalme; gemeine Stechpalme; Holly; Hülzenbusch; Hulstbaum; Ilex; Pandore; Stecheiche; Stichpalme; Walddistel

acebo; aceba; acebeo; acebiño; acebo común; acebo mallorquín; acebo de Navidad; acebo verde; acebro; aceo; acibo; agrífolio; alcebo; alebro; aquifolia; aquifolio; arcebo; caedón; cardo blanco; cardón; cardonera; carrasco; cebor; cebro; cedro; cerro; charparro; crébol (o crebol); crévol; gorostiza; grévol; muérdayo; xardón

Impatiens noli-tangere

großes Springkraut; Altweiberzorn; echtes Springkraut; Rühr-mich-nicht-an; Waldspringkraut

balsamina; adornos; alegría de la casa; balsamina de los bosques; gala de Francia; hierba de las moscas; hierba de santa Catalina; miramelindos; nicaragua; nometoques; yerba de las moscas; yerba de santa Catalina

Inula helenium

Alant; Alantwurz; Alerwürze; Aletwurz (o. Aletwurzel); Altwurz (o. Altwurzel); Brustalant; Darmwurz; echter Alant; Edelherzwurz (o. Edelherzwurzel); Edelwurz (o. Edelwurzel); Fadenwurz (o. Fadenwurzel); Galantwurzel; Glockenwurz (o. Glockenwurzel); Gottesauge; großer Heinrich; Handwurz (o. Handwurzel); Helenenkraut; Odenkopf; Odinskopf; Olat; Oldwurz (o. Oldwurzel); Oltwurz (o. Oltwurzel); Ottwurz (o. Ottwurzel); Schlangenwurz (o. Schlangenwurzel); Unlenkwurz (o. Unlenkwurzel)

énula campana (o enula campana); ala; alaní; emulacampaña; énula (o enula); helenio; helinio; hierba del ala; hierba campana (o hierbacampana); hierba del moro; ínula; ojo de caballo; raíz del moro; yerba del ala; yerba campana (o yerbacampana); yerba del moro

Iris germanica

deutsche Schwertlilie; blaue Lilie; deutsche Iris; Gilge; Irisbutter; Ritterschwertlilie; Schwertlilie; Schwertwurzel; Veilwurzel; Zahnwurzel

lirio; cárdeno; carrizas; carrucia; cebolla de lirio; cuchillos; espadainas; espadañas; fresilla de monte; íreo; lirio; iris; lilio; lirio azul; lirio blanco; lirio calzado; lirio de campo; lirio cárdeno; lirio común; lirio de Florencia; lirio morado; lirio de palma; lirio pasqual; lirio silvestre

Juglans regia

Walnußbaum; Baumnuß; Christnuß; Christnußbaum; echte Walnuß; gemeine Walnuß; Grübelnuß; Johannisnuß; Kobernuß; Meisennuß; Nußbaum; persische Walnuß; Pferdenuß; Roßnuß; Schafnuß; Steinnuß; Steinnußbaum; wallische Nuß; Walnuß; welsche Nuß; Welschnuß

nogal; noceo; nocero; nogal común; nogal español; nogal europeo; noguera; noguerón; nozal; nuez; nuceiro (o nuzeiro)

Juniperus communis

Wacholder; Einbeerenbusch; Feuerbaum; gemeiner Wacholder; Granwirlbeere; Heidewacholder; Jachandel; Jochhandel; Kaddig; Knirkbusch; Krametsstrauch; Krametsstrauchbeere; Krammetbeere; Krammetbeerstrauch; Kranabit; Kranawittacherstrauch; Kranewitt; Kranewittbaum; Kranewittbeere; Kromvedstrauch; Kronawit; Machandel; Machandelbaum; Queckholder; Quickholder; Räucherstrauch; Reckholder; Reckholderstrauch; Wachandel; Wechelder; Weckalder; Weckholder; Weihrauchbaum

enebro; archenas; cada; enebriza; enebro común; enebro espinoso; enebro morisquillo; enebro rastrelo; enebro real; enebrosa; ginebro; ginebro real; grojo; jabino; junípero; junípero real; nebro; sabina morisca; xinebro

Juniperus oxycedrus

Stechwacholder (o. Stech-Wacholder); roter Wacholder; Zedernwacholder

oxicadro; broja; buto; cada; cedro; enebro albar; enebro marino; enebro de la miera; enebro mayor; enebro rojo; junípero mayor

Juniperus sabina

Sadebaum; Jungfernpalme; Jungfernrosmarin; Kindermord; Mägdebaum; Sadelbaum; Sadenbaum; Sagebaum; Sefelbaum; Sefistrauch; Segenbaum; Sevenbaum; Siebenbaum; Siegenbaum; Stinkholz; Stinkwacholder; Verbotenbaum

sabina; cedro de España; ginastra; grojo romero; sabina chaparra; sabina común; sabina rastrera; sabina ratiza; sabina real; sabina terrera; sabino

Lamium album; *Lamium capitatum*; *Lamium vulgatum*

weiße Taubnessel; Bienensaug; Bienenstaubblüte; Blumennessel; Dandelblüte; Danettel; Dangel; Erzengel; falsche Brennessel; Kuckucksnessel; Löffelblume; Milchblume; milde Nessel; Sugere; Sügelken; Sugerke; Sügerli; Taunessel; Todnessel; tote Nessel; Unser-Frauen-Schuhlein; Urinblume; weißer Bienensaug; weiße Nessel; Wurmnessel; zahme Nessel; Zauberkraut

ortiga blanca; lamio blanco; leucada; ortiga muerta

Larix decidua; *Larix europaea*

Lärche; Berglärche; europäische Lärche; Lärbaum; Larch; Lärchenbaum; Lärchentanne; Lärgat; Lerbaum; Lerke; Lörbaum; Lorchbaum; Schönholz

alerce; alerce de los Alpes; alerce común; alerce deciduo; alerce de Europa; alerce europeo; lárice

Laurus nobilis

Lorbeer; echter Lorbeer; edler Lorbeer; Gewürzlorbeer; Kranzbaum; Lorbaum; Lorbeerbaum; Lorbeerbeere; Siegerbaum

laurel; árbol de Apolo; aurel; chorio; lauredo (o lauredó); laurel de Apolo; laurel de cocina; laurel común; laurel de Dafne; laurel mediterráneo (o laurel del Mediterráneo); laurel noble; laurel real; lauro; llarel; lloréu (o lloro); lloréolo; loreda; loredo; lored; loreto; orel

Lavandula angustifolia; *Lavandula officinalis*; *Lavandula spica*; *Lavandula vera*; *Lavandula vulgaris*

Lavendel; Balsam; deutsche Nardenblüten; echter Lavendel; Fanda; Fander; Fanderli; Flander; Flanderli; Hirnkraut; kleiner Speik; Lafengel; Lavander; Lwendel; Narde; Nervenkräutlein; Schwindelkraut; Spieke; Spikanard; Spikatblüten; Spike; Spiker; Tabaksblüten; Zitterblümchen; Zöpfblüten

espliego; alfacema; alhucema; aljucema; espigol; espingolina; esplego; espliego común; espliego francés; espliego morisco; espligo; lavanda; lavanda fina; lavándula; tuma

Leonurus cardiaca; *Cardiaca trilobata*; *Cardiaca vulgaris*; *Leonurus campestris*; *Leonurus canescens*; *Leonurus trilobatus*; *Leonurus villosus*

Herzgespann; Bärenschweif; echter Löwenschwanz; echtes Herzgespann; Herzgold; Herzheil; Herzkraut; Herzschwanz; Herzspannkraut; Löwenschwanz; Mutterwurz; Wolfskraut; Wolfstrapp

agripalma; cardíaca (o cardiaca); cola de león; corazón duro; corazón real; mano de Santa María; ortiga borde

Leucanthemum vulgare; *Chrysanthemum leucanthemum*

Margerite; Magerwiesenmargerite; weiße Wucherblume; Wiesenmargerite; Wiesenwucherblume

margaritón; margarita mayor; pichilines; pajitos

Levisticum officinale; *Angelica levisticum*; *Angelica paludapifolia*; *Hipposelinum levisticum*; *Levisticum levisticum*; *Levisticum paludapifolium*; *Levisticum vulgare*; *Ligisticum levisticum*; *Ligisticum officinale*

Liebstöckel; Badekraut; Bärmutter; Bergliebstöckel; Gebärmutterkraut; Gebärmutterwurzel; Gichtwurz; Labstockwurzel; Laubstecken; Leberstockkraut; Leberstockwurzel; Lewesticken; Lewerstock; Lieberöhre; Lieberstöckel; Liebstengel; Liestewurz (o. Liestewurzel); Lippstock; Lobstichel; Lübbesticke; Lübbestock; Luixenstockel; Lüppstöckel; Lüppstockwurzel; Lusstock; Lustock; Luststecken; Luststock; Maggikraut; Nengstechel; Nervenkraut; Neun-

stockwurzel; Sauerkrautwurz (o. Sauerkrautwurzel); Schluckerwehrrohr; Suppenlob; Wasserkräutel

levístico; angélica montana; apio de montaña; apio de monte; esmirnio; legústico; ligústico; perejil silvestre

Ligustrum vulgare

Liguster; Beinholtz; gemeine Rainweide; gemeiner Liguster; gewöhnlicher Liguster; Rainweide; Tintenbeerstrauch; Zaunriegel

aligustre; abusto; albena; albeña; alfena; alfeña; alheña; árbol de alheña; árbol del paraíso; azahar silvestre; capicuerdo; cornapuz; legustio; ligustre; ligusto; malmadurillo; malmarudillo; malvadurillo; matahombres; olivastro; olivella; olivereta; palillo duro; sanguñera

Lilium candidum

weiße Lilie; Brautblumen; Mädchenfreude; Madonnenlilie; Marienlilie; Unschuldblumen; Unschuldglocken

azucena; azucena blanca; azucena común; lirio blanco; rosa de Juno; vara de san José

Linaria vulgaris; *Antirrhinum linaria*

Leinkraut; Ackerlein; Ackerleinkraut; echtes Leinkraut; Feigblätter; Flachskraut; Frauenflachs; Froschmaul; gelbes Löwenmaul; gemeinses Leinkraut; gewöhnliches Leinkraut; Göscherl; Harnkraut; Heideflachs; Hundskopfkraut; Hundsnasenkraut; Kalbsnasenkraut; Katharinensblume; Katharinenflachs; Katharinenkraut; kleines Löwenmaul; Krottenflachs; Lammkraut; Marienflachs; Schänngraf; Stallkraut; Starkkraut; Stichkraut; Stockkraut; Streichkraut; Taggenkraut; Takenkraut; Torkenkraut; Waldflachs; wilder Flachs; wildes Löwenmaul

linaria;⁶ linaria común; lino montesino; pajarita

Linum usitatissimum; *Linum angustifolium*; *Linum creptans*; *Linum humile*; *Linum moroderorum*; *Linum reuteri*; *Linum utile*

Lein; Dreschlein; echter Lein; Flachs; Flachsdottersamen; Flachshere; Flachslinsen; Flas; gemeiner Lein; Glix; Haar; Haarlinsen; Horsamen; Klengel; Klenglein; Leinkörnl; Leinsaat; Leinwanzen; Saatlein; Stempenhaar

lino; linavera; linaza; linera

Lobaria pulmonaria

Lungenflechte; Baumflechte; echte Lungenflechte; Lungenmoos; Moosflechte; Walschenkraut

pulmonaria de árbol; liquen pulmonaria; pulmonaria arbórea; pulmonaria de encina; pulmonaria de roble

Lonicera caprifolium

wohlriechendes Geißblatt; echtes Geißblatt; Gartengeißblatt; Heckenkirsche; Jelängerjelieber

madreselva; caprifolio; chupamiel (o chupamiel); madreselva común; madreselva horadada; madreselva de jardín (o madreselva de los jardines); madreselva morisca; madreselva perfoliada; pata de cabra

Lotus corniculatus

Hornklee; gemeiner Hornklee; gewöhnlicher Hornklee; Schotenklee; Wiesenhornklee
cuer necillo (o cuernecillos); corona de rey; cuernecillo del campo (o cuernecillos del campo); cuernecillo de los prados (o cuernecillos de los prados); loto corniculado; loto de cuernecillos; pie de gallo; trébol de las arenas; trébol de cuernecillos; trébol de cuernos; zapaticos de la Virgen; zapatitos de la Virgen

Lycopodium clavatum

Bärlapp; Alpenmehl; Alpmehl; Bärlappsamen; Beerensamen; Blitzmoos; Blitzpulver; Darmfraßpulver; Denkraut; Drudenfuß; Drudenkraut; Drudenmehl; Einklopfpulver; Erdmoos; Erdschwefel; Feldschwefel; Fesenmehl; Fieberkrankenstaub; gewöhnlicher Bärlapp; große Teufelsklaue; Gürtelkraut; Harnkraut; Harschar; Hexenkraut; Hexenmehl; Johannisgürtel; Katzenleier; Katzenleiterlein; Keulenbärlapp; Kolbenbärlapp; Kote; Krähenfuß; Krähenfußpulver; Krampfkraut; Lauskraut; Löwenfuß; Moosfarn; Sankt-Johannisgürtel; Sauerkraut; Schlangenkraut; Schlangenmoos; Schlangenpulver; Schweißwurz; Seikhraut; Seilkraut; Streupulver; Teufelsklaufen; Teufelsklauesamen; Trutenfußsamen; Trutenmehl; Waldgürtel; Waldstaub; Weingrün; Weinkraut; Wolfsklaue; Wolfsranke; Zigeunerkrat; Zigeunerkratumsamen; Zigeuneremoos

licopodio; azufre vegetal; caminera; colchón de pobre; musgo terrestre; pie de lobo; polvo de gato

Lythrum salicaria

Blutweiderich; blühende Ruten; blühender Felber; Blutkraut; gewöhnlicher Blutweiderich; kleiner Fuchsschwanz; Partike; rote Wasserkerzen; roter Weiderich; stolzer Heinrich; Weiderich; wilder Wasserleander

salicaria; arroyuela; esmermasangres; frailecillo (o frailecillos); frailes; graciosa; hierba del toro; hierba de las tripas; hipericón colorado; lisimaquia purpúrea; lisimaquia roja; litro; mermasangres; tripera; yerba del toro; yerba de las tripas

Malva sylvestris;⁶ *Malva ambigua*; *Malva elata*; *Malva erecta*; *Malva glabra*; *Malva mauritiana*; *Malva obtusa*; *Malva ruderalis*; *Malva vulgaris*

wilde Malve; blaue Malve; blaue Pappelblüte; Chäslichrut; Gänsepappel; große Käsepappel; Hanfpappel; Hanfpoppelblüte; Hasenpappel; Hasenpappelblüte; Herbstrose; Johannispappel; Johannispappelblüte; Käslatkraut; Katzenkäse; Katzenkäseblume; Krallenblume; Malve; Pferdepappel; Pferdepappelblume; Pissblume; Roßpappel; Roßpappelblume; Schwelkkraut; Schwelkkrautblüte; wilde Pappelblume; Zigerli

malva silvestre; alboeza; alboheza; malva; malva alta; malva común; malva lisa; malva vulgar; malva yedra

Marrubium vulgare; *Marrubium album*; *Marrubium germanicum*; *Marrubium lanatum*; *Prasium marrubium*

Andorn; Apfelkraut; Berghopfen; gemeiner Andorn; gewöhnlicher Andorn; Gotteshilfe; Gottvergessen; Gutsvergeß; Helfkraut; Helftkraut; Mariennessel; Mariennesselkraut; Maribel; Mauerandorn; Mutterkraut; weißer Andorn; weißer Dorant; weiße Leuchte; wilder Taurant

marrubio; alcar; astabatán; aliso de Galeno; camarruego; cimia; gallinera; hierba del colesterol; hierba de la rabia; hortelana brava; hortelana de burro; hortelana de perro; hortelana romana; juanrubio; malrubio; malva de sapo; malvarrubia; manroyo; manrubia; manrubio; marroyo; marrubia; marrubio blanco; marrubio cano; marrubio común; marrubio vulgar; marrueco; marrullo; marruyo; marubio; mastranzo borde; mata ceniza; matico; meaperros; menta de burro; monroyo; murrión; ojo de gallo; palomera mayor; pelusilla; prasio blanco; praso blanco; quitamocos; sonamocos; suenamocos; té bravo; yerba del colesterol; yerba de la rabia

Matricaria chamomilla; *Chamomilla meridionalis*; *Chamomilla officinalis*; *Chamomilla recutita*; *Chamomilla vulgaris*; *Chrysanthemum chamomilla*; *Chrysanthemum suaveolens*; *Matricaria coronata*; *Matricaria pusilla*; *Matricaria recutita*; *Matricaria suaveolens*

Kamille; Apfelblümlein; Apfelblümli; deutsche Kamille; echte Kamille; Feldkamille; Ganille; Helmchen; Hermännle; Hermel; Kammerblum; Kindbettblume; kleine Kamille; Kuhmelle; Kummerblume; Langenblume; Lungenblume; Mägdeblume; Mutterkraut; Ramerian; Stomeienblume

manzanilla; camomila; camomilla; chamomilla; manzanella; manzanilla alemana; manzanilla común; manzanilla de Aragón; manzanilla de Castilla; manzanilla cimarrona; manzanilla dulce; matricaria hedionda; matricaria loca

Melilotus officinalis; *Melilotus arvensis*; *Trifolium melilotus-officinalis*

Steinklee; Ackerhonigklee; echter Steinklee; gebräucher Steinklee; gelber Klee; gelber Steinklee; gewöhnlicher Steinklee; Hangklee; Honigklee; kleiner gelber Steinklee; kleiner Klee; Melilotenkraut; Schotenklee; Süßklee; Traubenklee

meliloto; coronilla real; corona de rey; meliloto amarillo; meliloto oficial; mielga; planta cochera; trébol almizclado; trébol dulce; trébol de olor; trébol oloroso; trébol real; trébol de san Juan

Melissa officinalis; *Melissa altissima*; *Melissa graveolens*; *Thymus melissa*

Melisse; Bienblatt; Biengras; Bienenkraut; Citronelle; Frauenkraut; Frauenwohl; Gartenmelisse; Herbstkraut; Herzkraut; Herzrost; Honigblatt; Honigblume; Immenblatt; Limonikraut; Mutterkraut; Muttertee; Pfaffenkraut; römische Melisse; Wanzenkraut; Zitronellkraut; Zitronenkraut; Zitronenmelisse

melisa; abejera; abeyera; albedarumbre; aneota; apiasstro; bedaranjí; cedrón; cidrón; cidronel; cidronela; cidronella; citraria; citronela; hierba abejera; hier-

ba buena (o hierbabuena); hierba cidra (o herbacida); hierba cidrera; hierba limonera; hierba luna (o hierbaluna); hoja de limón; limoncillo; limonera; limonera borde; melisa oficial; té de calazo; tonitonjil; torojil; torongil; toronjil; toronjil falso (o falso toronjil); toronjil de limón; toronjina; verde-limón; yerba abejera; yerba buena (o yerbabuena); yerba cidra (o yerbacidra); yerba cidrera; yerba limonera; yerba luna (o yerbaluna)

Melittis melissophyllum

Immenblatt; Bienensaug; Melissenblatt; Waldmelisse
toronjil silvestre; melisa bastarda; melisa de campo; melisa silvestre; torongil de monte; toronjil de monte; toronjil muerto

Mentha aquatica

Wassermünze; Bachminze

menta acuática; almaro; hierba buena (o hierbabuena); hierba sana (o hierbasana); hierba santa (o hierbasanta); hierbabuena acuática; hierbabuena de agua; hierbabuena morisca; hierbabuena rizada; hortolana de perro; mastranzos de agua; menta de agua; menta blanca; menta de río; menta rizada; poleo de río; presta; sándalo de agua; sándalo colorado; sándalo de jardín; sándalo macho; sándalo real; té bravo; té moruno; té de prado; té de río; té de la vega; yerba buena (o yerbabuena); yerba sana (o yerasana); yerba santa (o yerasanta); yerbabuena acuática; yerbabuena de agua; yerbabuena morisca; yerbabuena rizada

Mentha piperita

Pfefferminze; Aderminze; Balsam; Edelminze; englische Minze; Gartenminze; Hausminze; Katzenkraut; Mutterkraut; Odermünze; Peperminte; Prominze; Schmeckerts; Teeminze

menta; hierba buena (o hierbabuena); menta inglesa; menta piperada; menta piperita; piperita; pipermín; toronjil de menta; yerba buena (o yerbabuena)

Mentha pulegium

Poleiminze; Flohkraut; Froschpoleikraut; Herzgleichkraut; Herzminze; Herzpoleikraut; kleines Balsamkraut; Mückenminze; Polei; Polizeiminze; Püllkraut; Zeugniskraut

poleo; menta-poleo; polea; poleo blanco; poleo de campo (o poleo del campo); poleo común; poleo manchado; poleo-menta (o poleomenta); poleo real; poleo silvestre; poliol; té de campo (o té del campo); té-poleo

Menyanthes trifoliata

Bitterklee; Bachgläslein; Biberklee; Bitterblatt; Blume der Freiheit; Bocksbohne; Bocksbohnenblätter; Bohnenblatt; Butterklee; Dreiblatt; dreiblättriger Fieberklee; Fieberklee; Gallkraut; Gänsekiel; Gottvergessentee; Hasenkiel; Hasenöhrlein; Heppenstuhl; Klappe; Kreuzwurz; Magenklee; Monatsblume; Scharocks-klee; Seidenblümlein; Sumpfbitterklee; Sumpffiederklee; Sumpfklee; Wasserfieberkraut; Wasserklee; Ziegenlappen; Zortenblume; Zottelblume; Zottenhamblume

trébol de agua; castor; febrino; menianto; trébol acuático; trébol de castor; trébol fibrino; trébol de río; trébole de agua; trifolio acuático; trifolio de agua; trifolio fibrino

Mespilus germanica

Mispel; Aschperln; Asperl; deutsche Mispel; Dörrlitzen; Dürgen; Dürrlitzen; echte Mispel; Eschperl; Hesperl; Hespelein; Hundsärsch; Mispelbaum; Mispelche

níspero; níspero; nespereira; nespler; nesplera; nesprer; nisperero; nisperero europeo; nisperero germánico; níspero europeo; níspero germánico; nispolero

Muscaria comosum; *Leopoldia comosa*

schopfige Traubenzayzinthe; schoppartige Bisamhyazinthe; schoppartige Traubenzayzinthe; schopfige Bisamhyazinthe; Schopf-Träubel

nazareno (o nazarenos); agüelicos; ajete de cigüeña (o ajete de las cigüeñas); ajipuerco; ajo de cigüeña (o ajo de las cigüeñas); ajo de culebra; ajo de perro; ajoperro; ajopuerro; ajopio; ajotrino; cebolla de lagarto; cebollita de milano; cebollón; guitarrico (o guitarricos); guitarrillo (o guitarrillos); hierba de los amores; hierba del querer; jacinto comoso; jacinto de penacho; jacinto penachudo; jacinto silvestre; matacandil (o matacandiles); mayos; ojo de ajo; penitentes; yerba de los amores; yerba del querer

Myrtus communis

Myrte; Brautmyrte; echte Myrte; gemeine Myrte

arrayán; abriján; arraigán; arraganeras; arraigrán; arri-ján; arrayán de Andalucía; arrayán blanco; arrayán común; arrayán de Granada; arrayán granadino; arrayán morisco; arrejanas; arrián; arriján; harrai-ján; matagallinas; mirta; mirtho; mirtho común; mortera; murta; murta de Granada; murta granadina; murta menuda; murta remendada; murtal; murtera; murtiñera; murto; murtón (o murtones); murtra; murtrón (o murtrones)

Nasturtium officinale; *Rorippa nasturtium-aquaticum*; *Sisymbrium nasturtium-aquaticum*

Brunnenkresse; Bachbitterkraut; Bachkresse; Bittersalat; Bornkass; Bornkers; Bornkersch; Bornkresse; echte Brunnenkresse; gemeine Wasserkresse; Kasse; Kerschelkraut; Kressenkraut; Quellenrankenkraut; Wasserkersche; Wasserkresse; Wasserlauchkraut; Wassersenf; weiße Kresse; Wiesenkresse

berro (o berros); agrioris; balsamita mayor; berro (o berrios); berro acuático; berro de agua; berro blanco; berro común; berro redondo; mastuerzo; mastuerzo acuático; mastuerzo de agua

Nepeta cataria

echte Katzenminze; Katzenkraut

nébeda; albahaca de gatos; gataria; gatera; gatera alta; hierba del asmático; hierba gatera; hierba de gato (o hierba de los gatos); meagatos; menta gatera; menta de gato (o menta de los gatos); menta gatu-

na; nébida; népeta; yerba del asmático; yerba gatera; yerba de gatos (o yerba de los gatos)

Nerium oleander

Oleander; Rosenlorbeer; Unholdenkraut
adelfa; abelfa; aberfa; aderfa; aelfa; baladre; berfa; delfa; edelfa; hierba mala (o hierbamala); hojaranzo; laurel de flor; laurel de jardín; laurel rosa; ojaranzo; oleandro; rododafne; rosa de berbería; rosa francesa; rosa laurel (o rosalaurel); trinitaria; valadre; yerba mala (o yerbamala)

Nigella damascena

Jungfer im Grünen; Braut in Haaren; damaszener Schwarzkümmel; Gretel in der Heck; Nigella
arañuela (o arañuelas); agamuz; agenuz; ajeluz; ajenuz; ajenuz de jardín; araña (o arañas); axenuz; cabellos de Venus; capuchino; estrella de mar; farolillo (o farolillos); manueles; neguilla; neguilla común; neguilla damascena; neguilla de Damasco; trompo

Nymphaea alba

weiße Seerose; Wasserlilie; Wasserrose; Seerose
nenúfar blanco; adarga de río; albahaca moruna; azucena acuática; azucena de agua; cobertera (o coberteras); cuencos; escudete; escudete blanco; escudete de Europa; escudete de río; escudillos; flor de escudete; flor nenúfar; golfán; golfán blanco; hierba de adarga; hierba de escudete; higos de agua; higos de río (o higos del río); lirio acuático; lirio de agua; nenúfar; nenúfar europeo; nenúfar; ninfa; ninfa blanca; ninfea; ninfea blanca; platos; rosa de amor; rosa de Venus; yerba de adarga; yerba de escudete; zapalota

Ocimum basilicum

Basilikum; Basilikraut; Basilien; Basilienkraut; Basili-kumkraut; Braunsilge; deutscher Pfeffer; Hirnkraut; Josephskräutlein; Königsbalsam; Königskraut; Nelkenbasilie; Suppenbasil
albahaca; albahacar; alhábega; basílica; hierba real (o hierbarreal); ocimo; yerba real (o yerbarreal)

Oenothera biennis; *Oenothera communis*; *Oenothera gravoelens*; *Onagra biennis*; *Onagra vulgaris*

Nachtkerze; Eierblume; gelber Nachtschatten; gelbe Rau-punzel; gemeine Nachtkerze; gewöhnliche Nacht-kerze; Härekraut; Nachtschlüsselblume; Rapontika; Rapontikawurzel; Rübenwurzel; Schinkenkraut; stolzer Heinrich; Weinblume

onagra; enotera; hierba de asno (o hierba del asno); hierba del vino; onagra común; yerba de asno (o yerba del asno); yerba del vino

Olea europaea

Ölbaum; echter Ölbaum; Ölfeige; Olive; Olivenbaum; wilder Ölbaum

olivo; acebuche; acehuche; acembuche; aceituna; aceituno; aceituno; azuche; bordizo; empeltre; lechín; oleastro; oliva; olivastro; olivera; olivo bordizo; ullastre; zambullo

Ononis spinosa; *Ononis arvensis*; *Ononis campestris*; *Ononis vulgaris*

dornige Hauhechel; Aglarkraut; Aglarkrautwurzel; Aglarwurzel; Eindorn; Eindornwurzel; Einhagel; Ein-hagelwurzel; Eisenkraut; Eisenkrautwurzel; Eselskraut; Finsterstachel; Frauenkrieg; Frauenkriegswurzel; Frauenstreit; Gundeldorn; Gundeldornwurzel; Hachelkraut; Hachelkrautwurzel; Hackelkraut; Hackelkrautwurzel; Harnkraut; Harnkrautwurzel; Harthäckel; Harthäckelwurzel; Harthechel; Harthechelwurzel; Hartreckete; Hasenblume; Hauhechel; Hauhechelwurzel; Hechelkraut; Hechelkrautwurzel; Heudorn; Heudornwurzel; Heuschel; Hofdorn; Hofdornwurzel; Höhldorn; Höhldornwurzel; Huahckeln; Huldorn; Huldornwurzel; Katzenspeer; Katzenspeerwurzel; Katzensperr; Katzensperrwurzel; Kuhschwer; Lahmdorn; Lahmdornwurzel; Liften; Liftendorn; Liftendornwurzel; Mädekrieg; Mäde-kriegwurzel; Nacht-und-Tag; Ochsenbrech; Ochsenbrechwurzel; Ochsenbruch; Ochsenbruchwurzel; Pflugsterz; Prangwurzel; Questenkraut; Questenkrautwurzel; Rutrickelte; Schafhecheln; Schmalhefen; Stachelkraut; Stachelkrautwurzel; Stallkraut; Stallkrautwurzel; Steinwurzel; Triefkraut; Triefkrautwurzel; Weiberklatsch; Weiberklatschwurzel; Weiberkrieg; Weiberkriegswurzel; Weiberzorn; Weichsen; Weißei; Weiste; Wiefenkraut; Wievekrit-wortel; Wigse; Wiste; Witschge; Wiwerdorn

gatuña (o gatuñas); abrojo (o abrojos); abrojo (o abrojos); anonis; asnacho; asnallo; asnillo; aznallo; balomaca; balomada; balomaga; brumaga; carretón de la vega; cornicabras; detienebuey (o detienebueyes); esbolomaga; espinilla; garbancillera borde; garduña; gartuña; gata (o gatas); gateña (o gateñas); gatilla (o gatillas); gatillo (o gatillos); gatina (o gatinas); gatiña (o gatiñas); gatita (o gatitas); gatuna (o gatunas); gavó; goldarrán; goldarrón; grumagas; gurumacas; hierba de la estranguria; hierba toro (o hierbatoro); hijasdepulta; miarcas de gitano; miecas de gitano; molomaga; mormaga; parabuey (o parabueyes); peine de asno; pie de asno; quiebrarados; rémora; rumaga; tentabuey (o tentabueyes); uña gata (o uñagata); uña de gata (o uña de gatas); uña gato (o uñagato); uña de gato (o uña de gatos); uñaengato; uñalgata; yerba de la estranguria; yerba toro (o yerbatoro)

Opuntia ficus-indica

Feigenkaktus; Kaktusfeige; Opuntie

chumbera; chumbo; higo chumbo; higo de Indias (o higo de las Indias); higo pico (o higopico); higo tuna (o higotuna); higuera chumba; higuera de Indias (o higuera de las Indias); higuera de pala; higuera de tuna; nopal; nopalera; palera; penca; tuna; tunera

Origanum majorana; *Majorana hortensis*

Majoran; Badkraut; Blutwürze; Bratekräutche; Bratenkräutel; Gartendost; Gartenmajoran; Kuchelkraut; Kuttelkraut; Maieron; Maigram; Mairal; Mairalkraut; Mairan; Mairandost; Mairon; Maiwürzkraut; Majeran; Majeron; Margran; Margrankraut;

Masaran; Masarankraut; Maseran; Maserankraut; Maseron; Maseronkraut; Meierankraut; Miran; Mussärol; Sommermairan; Sommermajoran; Wintermairan; Wintermajoran; Wurstkraut

mejorana; acapuas; almorabú; almaraco; almoradijo; almoraduj; almoradux; almoraduz; almoraduz morisco; almoraduz salsero; almoraz; amaraco; amoradux; anaraco; majorana; mayorana; mejorama; mejorana bastarda; mejorana dulce; mejorana real; moradux; moraduz; orégano mayor; sampsuco; sarrilla

Origanum vulgare

Dost; Badekraut; Badkraut; blaues Dostkraut; blauer Dunst; brauner Dost; braunes Dostkraut; Dorant; Dorst; Dosten; echter Dost; Frauendosten; gemeiner Dost; Gemude; grober Kostens; hoher Kaspar; Mara; Müllerkraut; Mutterkraut; Ohrkraut; Orant; Oregano; Organ; Schusterkraut; schwarzes Ruhrkraut; wilder Balsam; wilder Dost; wilder Majoran; Wohlgemut; Wohlgemutkraut

orégano; aproxis; dictamo; fluriéngano; furiéngano; mejorana silvestre; oreganín; orégano común; orégano trenzado; orégano turco; orégano verde; orenga; oréngano; organo; oriégano; oriéngano; perigüel; uréngano;uriéngano

Osmunda regalis

Königsfarn; gewöhnlicher Rispenfarn; königlicher Rispenfarn; Königsrispenfarn; Mayenträuberl; Wasserfarn

helecho real; ajo antojil; antojil; antojillo; grano antojil; helecho acuático; helecho de agua; helecho florido; helecho palustre; jelecho real; lantochil; lentejil; osmunda española; osmunda real

Oxalis acetosella

Sauerklee; Hainklee; Hasenklee; Himmelsbrot; Kuckucks-klee; Waldklee; Waldsauerklee

aleluya; acederilla; acetosilla; agrella; hierba de la erisipela; hierbamala (o hierba mala); lújula; pan de cuclillo; pan de cuco; trébol acedo; vinagrera blanca; yerba de la erisipela; yerbamala (o yerba mala);

Papaver rhoeas

Klatschmohn; Ackerschnalle; Blutblume; Blutmohn; Blutrose; Bosem; Bostkraut; Fackel; Fallblume; Feldmagenblume; Feldmohn; Feuerblume; Feuermohn; Flattermohn; Flitschrose; Glitschen; Grindmagen; Gulle; Haferkrautblume; Hirnschalenblume; Hirschnall; Hirschnalle; Hundrose; Jammerblume; Juffern; Jungfernraut; Klapper; Klapperblume; Klapperrose; Klatsch; Klatschblume; Klatschen; Klatschrose; Kohlrose; Kornrose; Makuske; Mohn; Mohnblume; Mohnfelden; Paterblume; Platzblume; Platze; Pugerlitze (o. Pugerlitzen); Ringelrose; rote Kornblume; roter Tee; Schnalle; Schnallenblume; Schnallrose; Schnellblume; Schneller (o. Schnellern); Smok; Stinkrose; Windmohnrose

mapola; ababol; abibollo; adormidera roja; amapol; amapola silvestre; camelia; pipirrita

Parietaria officinalis; *Parietaria erecta*

Glaskraut; aufrechtes Glaskraut; Gnadenkraut; Grienkraut; Mauerkraut; Peterskraut; Rebhuhnkleut; Tag- und-Nachtkraut; Traufkraut; Tropfkraut; Wandkraut

pietaria; albahaca de culebra; albahaca de río; albahacilla; albahacilla de culebra; albahacilla de muro; albahacilla loca; cañarroya; caracolera; carqueruela; hierba caracolera; hierba de san Pedro; hierba de muro (o hierba del muro); mariquillas; morella roquera; ortiguilla muerta; paletaria; parietaria común; pelosilla; vidriola; yerba caracolera; yerba de san Pedro; yerba de muro (o yerba del muro)

Paris quadrifolia

Einbeere; Augenkraut; Blätternkraut; blaue Elster; blaue Fuchswurz; blauer Sturmheit; Blaukappen; Fuchsauge; Fuchsbeere; Fuchstraube; Giftbeere; Gutsblattterauge; Hundstdot; Krähenauge; Kreuzblatt; Kreuzkraut; Mönchskappen; Sauauge; Schlangenbeere; Schwarzbäckkraut; Schwarzbäckterkraut; Sternkraut; Teufelsauge; Teufelsbeere; Teufelswurz; Tollwurz; Vierblatt; vierblättrige Einbeere; Wolfsbeere; Wolfswurz

uva de raposa; hierba de Paris; manzano de la discordia; uva de oso; uva de rabosa; uva de zorra; uva de zorro; yerba de Paris

Pastinaca sativa

Pastinak; Bockwurz; Feschwurzel; Germanenwurzel; Hammelmöhre; Kasseler Wurzeln; Pasternak; Pasternakeln; Pastinake; Pastnak; Postenak; Stehwurzel; Triebwurzel

chirivía; cherevía; elafobosco; pastinaca; zanahoria blanca

Petasites hyridus; *Petasites officinalis*; *Petasites ovatus*; *Petasites petasites*; *Petasites vulgaris*; *Tussilago hybrida*; *Tussilago petasites*

Pestwurz; Bachbletzen; Bachpestwurz; Balsternblätter; Bullerblatt; Eselsfußblümle; falscher Huflattich; gemeinsame Pestwurz; gewöhnliche Pestwurz; Giftwurz; großblättriger Huflattich; großer Huflattich; große Rosshube; Hofkebladen; Hutblacken; Hutfpflanze; Kraftwurz; Kröpfen; Kuckucksblume; Lattkenblätter; Negenstärke; Neunkraft; Pestilenzwurz; rote Geißkröpfe; rote Pestwurz; Schweißwurz (o. Schweißwurzel); Teufelshut; Wasserklette

sombrerera; mosto pestilente; petasita; petasites

Petroselinum crispum; *Petroselinum hortense*; *Petrosilium sativum*

Petersilie; Bittersilche; Felswurzel; Gartenpetersilie; Kräutel; Peterchen; Petergrün; Peterle; Peterlein; Peterli; Peterling; Petersil; Silik; Silk; Suppenwurzel

perejil; apio de piedras; apiol; julivert; ligústico peregrino; peregil; perejil; petroselino; prejil; prexil; prijel; prixel

Peucedanum officinale

Haarstrang; Arzneihaarstrang; Bärfenchel; Bärfenwurzel; echter Haarstrang; gebräuchlicher Haar-

strang; Haarstark; Hennengalle; Himmelgall; Himmelsdill; Himmelsdillwurzel; Jungfernweck; Kühwurz (o. Kühwurzel); Roßfenchel; Roßfenchelwurzel; Saufenchel; Saufenchelwurzel; Schwefelwurz (o. Schwefelwurzel); Sulfurwurz (o. Sulfurwurzel)

servato; ervato; hierba de Túnez; peucédano; rabo de puerco; yerba de Túnez

Peucedanum ostruthium*; *Imperatoria ostrutum

Meisterwurz; Abkraut; Anstrenze; Astrenze; Beizenkraut; Bergwurz (o. Bergwurzel); Durstwurz (o. Durstwurzel); Gerisch; Gerischwurzel; Haarstranze; Horstrinze; Kaiserwurz (o. Kaiserwurzel); Ostranz; Ostritz; Ostruz; Remnea; Sterndolde; Stränze; Strenze; Wurz aller Wurzen

imperatoria; hierba de santa Catalina; imperatoria romana; parasol imperial; xenelba; yerba de santa Catalina

Phaseolus vulgaris

Bohne; Buschbohne; Chrücherli; Feldbohne; Fisole; Gartenbohne; grüne Bohne; Schmuckbohne; Schotenbohne; Stangenbohne

judía; alubia; ayocote; caraota; chícharo; chicharro de Sevilla; faba; faséolo; fásol; fasoler; feine; fejón; fesoler; fisán; fraijón; fregol; frejol (o fréjol); fresol; frigüelo; frijol (o frijol); frijón; frisol (o frísol); frisuelo; habichuela; judiera; judihuela; judihuelo; moncheta; mongeta; muncheta

Phragmites australis*; *Arundo phragmites*; *Phragmites communis

Schilf; gemeines Schilf; Schilfrohr; Teichrohr

carrizo; caña borde; caña de río; cañafisla; cañavera; cañeta; cañete; cañilga; cañita; cañiza; cañota; cañote; carricillo; Carriza; Carrizo común; cisca (o ciscas); jisca (o jiscas); manchega; millaca; semil; sisca (o siscas)

Phyllitis scolopendrium*; *Asplenium scolopendrium*; *Scolopendrium officinale*; *Scolopendrium vulgare

Hirschzunge; Hirschfarn; Hirschzungenfarn

lengua de ciervo; culantrillo real de los Pirineos; escolopendra; escolopendria; herbados escaldados; hierba del bazo; hierba de ciervo; hierba de músico (o hierba del músico); hierba de la sangre; hoja de ciervo; hoja rayada; lengua cervical; lengua cervina; lengua cervuna; melsera; meslera; yerba del bazo; yerba de ciervo; yerba de músico (o yerba del músico); yerba de la sangre

Physalis alkekengi

Lampionblume; Blasenbeere; Blasenkirsche; Blasenpuppe; Boberelle; Boborelle; Bockerelle; Erdkirsche; Erdpuppen; Hirschweichsel; Judaskirsche; Judendocken; Judenhütlein; Judenkirsche; Judenkraut; Laternenblume; Mönchkirsche; Puppenkirsche; rote Nachtschattenbeere; Rotschlutte; Schlutte; Steinpuppe; Teufelskirsche; Teufelspuppe; Winterkirsche

alquequenje; alchechenge; alfefengi; alicabí; alquejenje; alquejuengos; alquequenge; alquequenque;

capulí; farolillo (o farolillos); halicáculo; hierba mora; solano vejigoso; tomate encarnado; tomate inglés; tomatillo inglés; vejiga de perro; vejiga de raposa; yerba mora

Phytolacca americana

Kermesbeere; amerikanische Kermesbeere; amerikanischer Nachtschatten; Kemas; Kermaszelteln; spanische Brombeere; virginische Purgaz

herba carmín; bledo carbonero de Cuba; carminera; espinacas de América; fitolaca; grana encarnada; granilla; hierba de oblea (o hierba de la oblea); tintilla; tinturina; uva de América (o uvas de América); uvilla de Indias (o uvilla de las Indias o uvillas de Indias o uvillas de las Indias); yerba carmín; yerba de oblea (o yerba de la oblea)

Picea abies*; *Abies excelsa*; *Picea excelsa

Fichte; Feichte (o. Feichten); Fichtenbaum; Fiechte; gemeine Fichte; Gräne; Gränenfichte; Gränenholz; Harzanne; Kreuztanze; Pechtanne; Rotfichte; Rottanze; Schwarztanne; Tannenbaum; Taxen

abeto rojo; abeto del monte; abeto falso (o falso abeto); árbol de Navidad; pícea (o picea); pícea común; pícea europea; pícea de Noruega

Pimpinella anisum

Anís; Anais; Änis; Arnis; Brotsame; Einis; Enis; Jenes; kleiner Anis; römischer Fenchel; runder Anis; runder Fenchel; süßer Fenchel; süßer Kummel; Taubenanis

anís; anís común; anís verde; hierba dulce (o hierbadulce); matafalúa; matalahúga; matalahúva; matalúa; simiente dulce; yerba dulce (o yerbadulce)

Pinus mugo

Bergkiefer; Knieholz; Krummholz; Latsche; Latschenkiefer; Legföhre

pino negro; pino de montaña; pino moro

Pinus sylvestris

Kiefer; Däle; Fackelbaum; Föhre; Föhrenbaum; Forche; Forchenbaum; Forchentanne; Föhre; gemeine Kiefer; gemeine Tanne; Gränbaum; Kienbaum; Kienföhre; Kienholz; Kleinbaum; Pechbaum; Rotföhre; Schleißholz; Spanholz; Tälle; Tallo; Waldfichte; Waldkiefer; Weißkiefer

pino silvestre; aznacho; aznallo; pino albar; pino bermejo; pino blanquillo; pino de Balsaín (o pino Balsaín); pino de Escocia; pino de Valsaín; pino enebral; pino nebral; pino del Norte; pino royal; pino royo; pino serrano

Pistacia lentiscus

Mastixstrauch; ewiges Holz; Mastixpistazie; wilde Pistazie; Zahnstörerbaum

lentisco; alantisco; alentisco; almáciga; almácigo; almárciga; almárcigo; árbol de la almáciga; arbollo de Nuestra Señora; charneca; charneca común; entina; lantisca; lantisco; lantisquina; lentisco macho; lentisco real; lentisco verdadero; lentisquín; lentisquina; mastá; mata charneca; pistacho silvestre

Plantago major; *Plantago maior*

Breitwegerich; Ackerkraut; Arnoglosse; Betzenblätter; breitblättriger Wegerich; gemeiner Wegerich; großer Wegebreit; großer Wegerich; Hitzblätter; Mausörle; Rippenblatt; Saurüssel; Schafszunge; Vogelbetzen; Wegeblatt; Wegebreit; Wegetrene; Wegtritt

llantén mayor; alpiste; arta; ballico; cañamón; gitannilla; grana; hierba de las siete costillas; hierba de las siete venas; hoja del antel; hoja de lanté; lanté; lantel; lengua de carnero; lengua de oveja; lentel; lentén; llanté; llantel; llantén; llantén de agua; llantén blanco; llantén blanquecino; llantén común; llantén grande; llantén de hoja ancha; oreja de liebre; pan de pájaro; pelosilla; pelusilla; plantago; plantaina; plantaje; rabo de ratón (o rabos de ratón); resbalamuchachos; rompisaco (o rompisacos); sietenvios; sietecostillas; sietevenas; yantén; yentén; yerba de las siete costillas; yerba de las siete venas

Plantago psyllium; *Plantago arenaria*

Flohkraut; Flohwegerich

zaragatona; arta de agua; bazaracatona; bazarcatona; coniza; hierba de las calenturas; hierba de las pulgas; hierba pulguesa; jopicos; llantén de perro; llantén-zaragatona; pomos; psíleo; psilio; síleo; sílio; yerba de las calenturas; yerba de las pulgas; yerba pulguesa; zaracatona; zargatona

Polygala vulgaris

Kreuzblume; Bittagsblume; blaues Milchblumenkraut; gemeine Kreuzblume; gemeines Kreuzblümchen; gewöhnliche Kreuzblume; gewöhnliches Kreuzblümchen; Hahnenkopf; Hergottsbärtele; Johanniskirschen; Kreuzblümchen; Milchkraut; Pilgerblumenkraut; Ramsel; Tintenblume; Vogelkraut; Vogelzungenkraut

polígala (o poligala); hierba lechera; lechera; polígala común; yerba lechera

Polygonatum odoratum; *Polygonatum multiflorum*; *Polygonatum officinale*

Salomonssiegel; Butterwurzel; echtes Salomonssiegel; falsches Maiglöckchen; Hühneraugenwürzel; Jungfern Schön; Rotznase; Schminkwurz; Springwurz; vielblumige Maiblume; vielblütige Weißwurz; wohlriechende Weißwurz

sello de Salomón; beatamaría; hierba lagrimera; lágrimas de David; poligonato; sello de Nuestra Señora; sello de Santa María; suelda blanca

Polygonum aviculare

Vogelknöterich; Ackerminkraut; Angerkraut; Blutkraut; Dähnengras; falsches Polygalakraut; Ferkelkraut; Hühnerscherm; Knotengras; Knotenkraut; Knotenwegerich; Vogelgras; Vogelscherm; Weggras; Wegtritt; Zehgras; Zerrgras

centinodia; acederilla; acejo; alambrillo; altamandria (o altamandria); atamandria (o atamandria); centinodio; cien-nudillos; cien-nudos; cinchos; consuelda

de caminos; corihuella; cornijuela; corregüela; correhuella; correhuella blanca; correhuella de los caminos (o correhuella de caminos); correhuella matizada; correhuella de peñas; correones; corrigiola; corrigüela; corihuella; corrijuela; curiolas; gata pelosa; hierba de la golondrina (o hierba de las golondrinas); hierba de las calenturas; hierba de los cien nudos; hierba de los cursos; hierba menuda; hierba nudosa; hierba de la pulmonía; hierba rastrera; hierba de la sangre; hierba sanguinal; hierba ternera; jajo rastrero; lanceta; latiguillo; lengua de pájaro; lenguapájaro; levantarrastros; mata de la pulmonía; milnodia; pasacaminos; pico de gorrión; polígano macho; polígono macho; prisquillo; quebrantarrastros; rastralleta; rastratierra; rompepiedras; salamanquesa; sanguinaria; sanguinaria basta; sanguinaria común; sanguinaria mayor; saucejo; saucillo; tramaladros; travalera; treintanudos; yerba de la golondrina (o yerba de las golondrinas); yerba de las calenturas; yerba de los cien nudos; yerba de los cursos; yerba menuda; yerba nudosa; yerba de la pulmonía; yerba rastrera; yerba de la sangre; yerba sanguinal; yerba ternera

Polygonum bistorta; *Bistorta major*; *Bistorta officinalis*; *Persicaria amoenum*; *Persicaria bistorta*; *Persicaria ellipticum*

Schlangenknoetrich; Blutkraut; Drachenwurz; Krebswurzel; Lämmerzunge; Lauchelchen; Natterknöterich; Natterwurz; Pferdekloblauch; Schafszunge; Schlangenwurz; Wiesenknoblauch; Wiesenknöterich; Zahnbürste

bistorta; bistorta menor; nevadilla; romaza retorcida; sierpe tendida; suelda colorada

Polypodium vulgare

Tüpfelfarn; Baumfarn; Baumfarnwurzel; Droßwurzel; Eichenfarn; Eichenfarnwurzel; Engelsüß; Engelwurz; Erdfarn; Erdfarnwurzel; gewöhnlicher Tüpfelfarn; Hirschfarn; Hirschfarnwurzel; Korallenwurzel; Kropfwurzel; Roßfarn; Roßfarnwurzel; Steinfarn; Steinfarnwurzel; Steinlakritzenwurzel; Steinlaxe; süße Engelwurzel; süße Farnwurzel; Süßwurzel; Tropfwurzel; Tüpfelfarnwurzel

polipodio; filipodio; helecho dulce; helecho dulce; polipodio común; pulipuli

Populus nigra

Schwarzpappel; Alber; Alberbaum; Alberknopf; Belle; Madenbaum; Muckenbaum; Pappel; Pappelknopf; Pyramidenpappel; Saarbaum; Salbenbaum; Sarbachbaum; Sarbaum

áamo negro; áamo de Italia; áamo italiano; áamo de Lombardía; áamo lombardo; áamo áamo negral; áamo negrillo; áamo peralejos; chopo; chopera; chopo; chopo castellano; chopo común; chopo de Italia; chopo italiano; chopo de Lombardía; chopo lombardo; chopo mosquitero; chopo negral; chopo negro; chopo del país; emplanto; guelguero; leopardo; lombardo; negral; negrillo; pobo; pósito; povisa; puba; tiemblo; viga

Portulaca oleracea

Portulak; Burzelkraut; Gemüseportulak

verdolaga; baldroega; beldroaga; borzolaga; colchón de niño; engañagochos; flor de las once; flor de un día; lega; lengua de gato; loraca; malmuere; nun-camuere; porcelana; portulaca; tarfela; verdalaga; verderaja; verdolaga blanca; verdolaga común; verdolaga española; verdolaga real; verdolaga romana; verdolaga silvestre; verdulaga

Potentilla erecta; *Fragaria tormentilla*; *Potentilla officinalis*; *Potentilla tetrapetala*; *Potentilla tormentilla*; *Tomentilla erecta*; *Tomentilla officinalis*

Blutwurz (o. Blutwurzel); aufrechtes Fingerkraut; Bauchwehkraut; Bauchwehwurz; Birkwurz; Blutbrechwurz; Christuskrone; Dilledapp; Durmentill; Feigwurz; Fingerkraut; Goldwurz; Mooreckel; Natternwurz; Natterwurz; rote Heilwurz; Rotwurz (o. Rotwurzel); Ruhrwurz (o. Ruhrwurzel); Schürwurz; Siebenblattwurz; Siebenfinger; Siebenfingerwurz; Tormentill; Waldfingerkraut; Wohlwurz (o. Wohlwurzel)

tormentila; consuelda roja; loranca; siete en rama (o sietenrama); tormentilla

Potentilla reptans; *Tomentilla reptans*

kriechendes Fingerkraut; Anserine; Gänsefingerkraut; Gänsefünfblatt; Gänserichfünfblatt; kriechendes Fünffingerkraut; kriechender Gänserich

cincoenrama (o cinco en rama); cinquenfolio; loraca; lloraga; pata de gallina; pie de Cristo; pie de gallina; pie de gallo; potentila rastrera; quinquefolio; raíz negra

Primula veris; *Primula coronaria*; *Primula montana*; *Primula odorata*; *Primula officinalis*

Schlüsselblume; Ankenschlüssel; Arzneiprimel; Arzneischlüsselblume; Aufwärtsblümchen; Aurikel; Badenechtli; Badenken; Bärenöhrchen; Bartengele; Batengelein; Burgerschlüssel; duftende Schlüsselblume; echte Schlüsselblume; Eieräuglein; Eierkraut; Eierkrautblume; Eierkuchen; Fastenblume; Frauenschlüssel; Frauenschlüsselblume; Frauenschühli; Fräulischößli; Frühlingsschlüsselblume; Fünfwundenblume; Gamsschlängerl; gebräuchliche Schlüsselblume; gelbe Zeitlose; Gelbsuchtblume; Gichtblume; Handschuhblume; Heiratsschlüssel; Heiratsschlüsselblume; Herrenschößeli; Himmelschlüssel; Hühnerblind; Keilhacke; Kersenblume; Kirchenschlüssel; Kirchenschlüsselblume; Kraftblume; Maiblümel; Matengeli; Mollkraut; Mollkrautblume; Muckentenne; Mundfäulkraut; Muttengelein; Osterblume; Pagenblume; Peterschlüssel; Petriblume; Pfannkuchenblume; Plümerweire; Primel; Primelwer; Rötheli; Sankt-Peterschlüssel; Schlagkrautblume; Schmalzschüsseli; Schüsseli; Taubenknöpfli; Traubeknöpfli; Waldprimel; weiße Betonie; Wiesenprimel; Wiesenschlüsselblume

primavera; aurícula; bellorita; bellorita de oro; campanillas; chocolateras; clavelina; flor de primave-

ra; flor de san José; gayadas; gordolobillo; hierba centella (o hierbacentella); hierba de la parálisis; hierba de san José; hierba de san Pablo; hierba de san Pedro; matrimonios; pan y quesetes (o paniquesetes); pan y quesillos (o paniquesillos); pan y quesos (o paniquesos); peculia; pichilines de san José; platanetes; primavera común; primicia de amistades; primicia del sol; primula; vellorita; vellorita de oro; verbásculo; yerba centella (o yerbacentella); yerba de la parálisis; yerba de san José; yerba de san Pablo; yerba de san Pedro

Prunella vulgaris; *Brunella vulgaris*

Braunelle; Antoniuskraut; Augenprökel; blauer Kuckuck; Braunheil; Brunelle; Brunikraut; Bugeln; Gauchheil; gemeine Braunelle; gewöhnliche Braunelle; Gottesheil; Gottheil; kleine Braunelle; kleine Brunelle; Mundfäulekraut; Mundfälzapfen; Prickelnös; Sankt-Antonikraut; Veiteln

consuelda menor; azafate de la reina; brunela; brunelada; consolda menor; consólida menor; consuelda silvestre; érico (o erico); hierba de carpintero (o hierba del carpintero); hierba de las heridas; hierba de podador (o hierba del podador); manguera; morenilla entera; morenilla pobre; prunela; prunella; suelda; sueldacortaduras; uña de caballo (o uñas de caballo); yerba de carpintero (o yerba del carpintero); yerba de las heridas; yerba de podador (o yerba del podador)

Prunus avium

Vogelkirschenbaum; Herzkirsche; Knorpelkirsche; Süßkirsche; Süßkirschenbaum; Vogelkirsche; wilde Vogelkirsche; Wildkirsche; Wildkirschenbaum

cerezo; adoña; albaruco; calabazón; cerecera; cerecero; cerecino; ceresera; cereza; cereza de agua; cereza ampollar; cereza castellana; cereza de costal; cereza encarnada; cereza garrafal; cereza mollar; cereza de monte; cereza pitorrera; cereza silvestre; cerezal; cerezo costalero; cerezo de aves; cerezo garrafal; cerezo mollar; cerezo de monte; cerezo salvaje; cerezo silvestre; guereciga; guerecilla; guinda zorrera; guindo zorrero; maroviña

Prunus cerasus

Sauerkirschenbaum; Amarelle; Amber; Ambolder; Ambrellen; Amel; Amelbeerbaum; Ameliaum; Ämmerlibaum; Burkirsche; Burkirschenbaum; Mädcher; Merisse; Morelle; Pelzkirsche; Sauerkirsche; Weichsel; Weichselkirsche; Weichselkirschenbaum; Wiechsel; Wiechselkirsche

guindo; cerecera; cereza ácida; cereza amarga; cerezal; cerezo ácido; cerezo amargo; cerezo bravío; cerezo guindal; cerezo mollar; cerezo de monte; cerezo de los pájaros; cerezo silvestre; cerezo de todos los santos; garrafal; guinda; guindal; guindera; guindero; guindo común; guindo comunero; guindo garrafal; guindo griego; guindo silvestre; guindo zorrero; montesina

Prunus domestica

Pflaume; Hauspflaume; Kulturpfaume; Zwetsche; Zwetschge
ciruelo; cirolero; ciruela

Prunus dulcis; *Amygdalus dulcis*; *Prunus amygdalus*; *Prunus communis*

Mandelbaum; griechische Nüsse; Knackmandel; Knackmandelbaum; Krachmandel; Krachmandelbaum; Mandel
almendro; alloza; alzozo; almendolero; almendra; almendrera; almendrero; almendrolero; almendrón; almendrugal; almendruco; almendrullo; amella; amendolero; arzolla; ayosa; azollo

Prunus laurocerasus; *Laurocerasus officinalis*

Kirschchlorbeer; Lappohr; Lorbeerkirsche; Trapezuntkirsche
lauroceraso; laurela; laurel cerezo; laurel liso; laurel real; laurel romano; lauro real; laurocerezo; loro

Prunus persica

Pfirsichbaum; persischer Apfel; Pfirsich
melocotonero; abridor; albérchigo; china; dorasnilla; duraznero; durazno; melocotón; nectarina; paraguaya; pavía; peladillo; pelón; pérxico; piesco; prescal; priesco; violeto

Prunus spinosa

Schlehdorn; Dornschlee; Hageldorn; Heckendorn; Kitschkeplfmaume; Schlehe; Schlehendorn; Schlinke; Schwarzdorn; Schwarzdornkirsche; Spilling; Spinelle; Stechdorn; weiße Apfelbüte; wilde Pflaumenblüte
endrino; amargaleja; andrinillo de monte; andrino; arán; arañón; arañonero; asarero; briñón; bruñero; bruño; cirolillo; ciruelo amargalejo; ciruelo borde; ciruelo endrino; ciruelo montesino; ciruelo silvestre; endrina; endrinera; espinillo bruño; espino negral; espino negro; marañón

Pulicaria dysenterica

großes Flohkraut; Ruhrflohkraut; Ruhrwurz
pulicaria; copas de manzanares; cunígalo; cunilago (o cunílago); hierba de los cursos; hierba de la diarrea; hierba de gato (o hierba del gato); hierba pulguera; ojo engarzado; pulguera andaluza; yerba de los cursos; yerba de la diarrea; yerba de gato (o yerba del gato); yerba pulguera

Pulmonaria officinalis; *Pulmonaria maculosa*

Lungenkraut; Arzneilungenkraut; Bachkraut; Backkraut; blaue Schlüsselblume; blaues Schlüsselblumenkraut; Bockkraut; Bockskraut; echtes Lungenkraut; Fleckenkraut; Frauenmilchkraut; Fuchslungenkraut; geflecktes Lungenkraut; Hänsel und Gretel; Himmelschlüssel; Hirschkohl; Hirschmangold; Hosenschiffen; Lungentee; Lungenwurz; Schlotterhose; Schwindsuchttee; ungleiche Schwestern; Unserer-lieben-Frauen-Milchkraut

pulmonaria; pulmonaria manchada; pulmonaria oficial; pulmonaria medicinal

Quercus robur; *Quercus femina*; *Quercus fructipendula*; *Quercus germanica*; *Quercus malacophylla*; *Quercus pedunculata*

Stieleiche; deutsche Eiche; Eckboom; Eke; Heherbaum; Heister; Oachen; Sommereiche

roble; albero; carballo (o carbayo); carballo blanco; carvallo (o carvayo); roble albar; roble carballo; roble común; roble fresnal; robre

Ranunculus ficaria; *Ficaria verna*

Scharbockskraut; Feigwurz; Frühlingsscharbockskraut
celidonia menor; cabeza de perro; celedonia menor; escrofularia menor; ficaria; hierba de las almorranas; hierba centella menor (o hierbacentella menor); yerba de las almorranas; yerba centella menor (o yerba-centella menor)

Reseda luteola

Färberwau (o. Färber-Wau); echter Wau; Färber-Reseda; Färber-Resede; Gelbkraut; Gilbkraut; Wau

gualda; cetro de Ceres; gabarro; gauda; hierba lanaria; yerba lanaria

Rhamnus cathartica; *Rhamnus catharticus*

Kreuzdorn; Abführbeere; Amselbeere; Amselbeerdorn; Amselkirsche; Blasenbeere; Blasengrün; Blasengrünbeere; Chelgerte; Dintenbeere; echter Kreuzdorn; echter Wegedorf; Färbebeere; Färberbaum; Färberbeere; Fehlbeere; Grenette; Grünbeere; Grusebeere; Hexendorn; Hirschbeere; Hirschdorn; Hirschdornbeere; Hundsbäum; Hundsbäumholz; Hundsbäere; Hundsbäuerstauden; Krätzbeere; Kreuzbeere; Kreuzbeerstrauch; Kreuzfaulbaum; Kreuzholzbeere; Laxierbeere; Ochsenbeere; Purgierbeere; Purgierdorn; Purgierkreuzdorn; Purgierstrauch; Purgierwegdorn; Reinbeerholz; Saftgrün; Saftgrünbeere; Saftgrünstrauch; Schlagbeere; Stechbeere; Steckel-dorn; stinkender Weichsel; Tintenbeere; Wachenbeere; Wegdorn; Wegdornbeere; Wegedorf; Wegedorbbeere; Wersenbeere; Wersenstrauch; Wiedorn

espino cervical; cambrón; carrasquilla; cerviespino; cervispina; cervispino; espina; espina cervical; espino blanco; espino hediondo; hediondo; ramno catártico; sanguinaria menor

Rhamnus frangula; *Frangula alnus*; *Frangula frangula*; *Frangula vulgaris*; *Rhamnus korolkowii*; *Rhamnus nemoralis*; *Rhamnus pentapetala*; *Rhamnus sanguino*

Faulbaum; Alkirsche; Amselbaum; Amselkirschbaum; Brechwedgorn; Butterstiellholz; Drosselbaum; Drosselkirschbaum; Faulholz; Gichtholz; Gilbholz; glatter Wegdorn; Grindholz; Hundsbäum; Hundsbäere; Hundsbäuerstrauch; Knitschelbeere; Krötenbaum; Läusebaum; Mausbäum; Pulverholz; Schießholz; Schwarzhölz; Schweißbeere; Spillbaum; Spörgelbeere; Stinkbaum; Stinkstrauch; Teufelsbeere; Zaphenholz; Zweckenholz

frángula; aliso negro; alno baccífero; arraclán; avellana bravía; avellanillo; avellano bravío; chopera; hediondo; ollacarana; pudio; rabiacán; ruibarbo de los pobres; sanapudio; sangredo; sangueño

Ribes nigrum

schwarze Johannisbeere; Aalbeere; Adebarkeßbeere; Adebarkeßbeerbusch; Ahlbeere; Alandbeere; Alantsbesing; Albeere; Albesing; Alpenbeere; Bocksbeere; Brännebeere; Cassis; Gichtbäumchen; Gichtbeere; Gichtstrauch; Johannisträublein; Jungfraubaum; Jungfraustrauch; Kakelbeere; Olmeren; Pfaffenbeere; Salbeere; schwarzes Hasträubchen; schwarzes Meertrüбли; schwarze Zeitbeere; Schwerzeitbeere; Soltebeere; Stichbeere; Stinkbaum; Stinkstrauch; Wanzenbaum; Wanzenbeere; Wendelbeere; Zeitbeere; Zeltbeere

grosellero negro; casis (o casís); grosella negra; parrilla negra; zarzaparrilla negra

Ribes rubrum

rote Johannisbeere; Fürwitzel; Fürwurz (o. Fürwurzel); Gartenjohannisbeere; Hausträublein; Johannisträubchen; Meertrübeli; Röbbels; Ribisel; Ribiselstrauch; Riebels; Träubel; Weinbeerlein; wilde Korinthe; wilde Rosine; rote Ribisel; weiße Johannisbeere; wilde Weintraube; Wildweinbeere; Zeitbeere
grosellero; agrazón; cambronera colorada; cascalleja; corinto; grosella; grosella roja; grosellero rojo; grosularia; parrilla roja; pinsús; ribes; rimas; rivas; uva cresa; uva de señora; uva espina; uva de Fran; uvilla; zarzaparrilla roja

Ricinus communis; Palma christi; Ricinus africanus; Ricinus inermis; Ricinus laevis; Ricinus lividus; Ricinus persicus; Ricinus speciosus; Ricinus spectabilis; Ricinus viridis; Ricinus vulgaris

Rizinus; Castorpflanze; Christuspalme; Hundsbaum; Kreuzbaum; Läusebaum; Mollenkraut; römische Bohne; römischer Hanf; türkischer Hanf; Wunderbaum; Zeckenhörner

ricino; alcherva; árbol del demonio; árbol del diablo; castor; catapucia; catapucia mayor; cataputia mayor; cherva; crotón; higuera del demonio; higuera del diablo; higuera infernal; higuera del infierno; higuereta; higuerilla; higuerillo; mamona; mosquitera; palma Christi; palma de Cristo; palmacristi; piojo de diablo; querva; recino; rezno; ricino común; rizno; tartaguero

Rosa canina; Rosa armata; Rosa caucasica; Rosa frondosa; Rosa glauca; Rosa lutetiana; Rosa taurica

Hundsrose; gemeine Heckenrose; Hagdorn; Hagrose; Heckenrose; Rosendorn; wilde Rose; Wildrose; Zaunrose

rosal silvestre; agabanzo; agavanzo; alarguez; alcaramache; algabala; bedegar; calambrujo; calambuco; caramujo; carmín; chincolero; cierraculos; escambrujera; escambrujo; escarambrojo; escaramojo; escaramujo; escarbaculo; escayu; espino vero; gabarda; gabarrero; galabardera; garrabera; gavanzo; monjolinos; mosqueta silvestre; ocalla; picacostillas; picaespalda; rosa bravo; rosa de monte; rosa del diablo; rosa perruna; rosa silvestre; rosal campesino; rosal de culebra; rosal de

escaramojos; rosal de monte; rosal del diablo; rosal garbancero; rosal montés; rosal perruno; tapaculo; zarraculos; zarza garbancera; zarza lobera; zarza perruna; zarzalobera; zarzaperruna; zarzarrosa

Rosa gallica; Rosa centifolia; Rosa damascena

Essigrose (o. Essig-Rose); Sammetrose; Zuckerrose
rosal; rosa; rosa castellana; rosa francesa; rosa rubia; rosa castellano; rosa de Castilla; rosa francés; rosa de Francia; rosa de Jericó

Rosmarinus officinalis; Rosmarinus angustifolius; Rosmarinus flexuosus; Rosmarinus latifolius; Rosmarinus laxiflorus; Salvia rosmarinus

Rosmarin; Anthoskraut; Antonskraut; Brautkraut; Hochzeitsblümchen; Hochzeitblume; Kid; Kranzenkraut; Mariareinigung; Meertau; Merdow; Röslimarie; Rosmarei; Rosmarein; Rosemarie; Rosmarier; Rosmarigen; Weihrauchkraut

romero; bendito; romaní; romero blanco; romero común; romero coronario; romero fino; romero de huerta; romero peregrino; romero real; romerón; romiro; romiru; rosa de mar; rosmarino; rumaní

Rubus idaeus

Himbeere; Ambas; Ampe; Anbus; Entenbeere; Grollbeere; Haarbeere; Heidelen; Hendelbeere; Hendenbeere; Hexenschmierbeere; Himbeerstrauch; Himmelbreme; Himpeln; Hindbeere; Hindelbeere; Hingstbesing; Hochbeere; Hohlbeere; Hohlbeerstrauch; Katzenbeere; Kratzbeere; Madebeere; Mohlbeere; Mollbeere; Mutterbeere; Nidelbeere; Rotbeere; Runzelbeere; Samtbeere; Waldbeere

framboesa; altimora; antimora; artimora; artos; chardonera; chordón (o chordones); chordonera; churdón (o churdones); churdonera; fragaria mayor; framboesa; mora peluda (o morapeluda); mora terrera; mora terrestre; sangüesa; sangüesa blanca; sangüesa real; sangüesa silvestre; sangüeso; uva de oso (o uvas de oso); zarza idea; zarza sin espinas

Rubus ulmifolius; Rubus fructicosus

Brombeere; Bramel; Bramelbeere; Bramen; Braunbeer; Brombesing; Bromer; Bromerbeere; Brommedorn; Brommelbeere; Brummenbeere; faltblättrige Brombeere; Feldschwarzbeere; Frommbeere; Hirschbollen; Kratzbeere; Kratzelbeere; Mittelmeerbrombeere; Mohrenbeere; Moren; Morjen; Murbeer; Nur; Rahmbeere; Swartjebeere; schwarze Haubeere; Ulmenblattbrombeere

zarza; artos; barza; cambrón; cari; escayu; espino negro; garrabera; mora; murra; rubo; silva; zarza común; zarzamora; zarzaneda; zarzón; zarzuela

Rumex acetosa

Sauerampfer; großer Ampfer; großer Sauerampfer; Sauerampfl; Sauerblätter; Sauergras; Wiesensauerampfer

acedera; aceda; acedera comestible; acedera común; acedera de lagarto; acedera de prado; acedera de sapo; acedera de secano; acedera silvestre; acederilla; acedilla; acedra; acelga; acera; acerilla; acerón

(o acerones); acetabla; acetosa; achitabla; acidera; acicera; acitabla; adera; agreta; agrieta; agriguella; agrilla; agrillo; alcaminas; ancera; arcera; arcerón (o arcerones); atrancón (o atrancones); azadera; benjaminas; calamines; carbaza; fontana; hierba salada; oreja de buey; piallo; piayo; respigo; romaza; romaza medicinal; tallo (o tallos); tarja; táñaro; tárrago; vinagrera (o vinagreras); vinagrera común; vinagrerilla; vinagrerita; vinagreta (o vinagretas); yerba salada; zarrampín

Rumex patientia

englischer Spinat; ewiger Spinat; Gartenampfer; Geduldampfer

herba de la paciencia; acedera vejigosa; acederón; espinaca sin aroma; romaza; romaza hortense; yerba de la paciencia

Ruscus aculeatus

stechender Mäusedorn; Brustwurz; Dornmyrte; Mausdorn; Stachelmyrte; Stechmyrte

rusco; acebillo (o acebillos); acebo menor; acebo pequeño (o pequeño acebo); achibarba; albernera; argallúa; arrayán morisco; arrayán salvaje; arrayán silvestre; arriján brusco; bruco; brujo; brusco; brusco común; bruso; bucharreta; capio (o capios); carrasco; carrasquilla; cegueras; chubarba; chumbarba; chumbarda; churbarba; chusbarba; cornicabra; escobina; escobizo; garapincho; garcerán; gilbarbera; hierba de los ratones; hoja de palma; jusbarba; jusbarda; lapiceros; mesquita; mirto de los judíos; orusco; palmas; ramo de las guindas; rascacú; ruseo común; ruseus; sardonera; sardonilla; vara de san José; varita de san José; verdenace; yerba de los ratones; yusbarba; zaquenú

Ruta graveolens; *Ruta hortensis*

Raute; Dröglatt; Edelraute; Gartenraute; Gnadenkraut; Kräutraute; Kreuzraute; Mauerraute; Pfingstwurzel; Rue; Rute; Totenkraut; Totenkräutel; Weinkraut; Weinraute; Wenerz; Winrue

ruda; arruda; besaca; ruda fétida

Salix alba

Silberweide; Bachfelber; Bachweide; Felber; Fellhornrinde; Fieberweide; Gallapfelfelber; Gallapfelweide; Glasweide; Hartrinde; Hegerfelber; Kamprinde; Knackrinde; Knie; Korbweide; Maiholz; Purpurweide; Trauerweide; Weide; Weißfelber; Weißweide; Welche; Wiede; Wilge

sauce blanco; salce; salga; salgar; salguera; salguero; sandisa; sarache; sauce; sauz; saz

Salvia officinalis; *Salvia cretica*; *Salvia grandiflora*; *Salvia tomentosa*

Salbei; Altweberschmecken; Dalmatinersalbei; echter Salbei; Edelsalbei; edler Salbei; Fischsalbei; Gartensalbei; Geschmackblatt; griechischer Tee; Heilsalbei; Königssalbei; Kreuzsalbei; Küchensalbei; Lävendel; Muskatellerkraut; Muskatellersalbei; Müsli; Müsliblatt; Rauchsalbei; rauhe Salbe; Salkraut; Salbenblätter; Salf; Salfat; Salfere; Sal-

fert; Salser; Salve; Sälvel; Salver; Salwie; Saphie; Scharlachkraut; Scharlei; Scharleiblätter; Scharleikraut; schmale Salbe; schmale Sofie; Schuwen; Selbinblätter; Selve; Selvi; Sofie; Sofieblatt; Sophie; Sophieblatt; Sparleiblätter; Tugendsalbei; Zaffe; Zafferblätter; Zahnsalvei; Zuffeen

salvia; celima; hierba del mudo; hormigón de España; madreselva; salima; salima fina; salvia de la Alcarria; salvia de Aragón; salvia blanca; salvia de Cataluña; salvia fina; salvia de Granada; salvia de hoja angosta; salvia de hoja estrecha; salvia menor; salvia menuda; salvia del Moncayo; salvia oficial; salvia real; salvia salvaje; salvia silvestre; savia; selima; té indígena; verdecello; yerba del mudo

Salvia sclarea; *Aethiops sclarea*; *Salvia bracteata*; *Salvia simsiana*; *Sclarea vulgaris*

Muskatellersalbei; Muskatellerkraut; Muskatsalbei; römischer Salbei; Scharlachsälbe; Scharlei **amaro**; almaro; amaro vulgar; amardo; amero; bácaro; bácaris; esclarea; hierba de los ojos; hierba de san Jorge; hierba de san Juan; madrona; maro; oripesa; orobal; oropesa; salvia romana; yerba de los ojos; yerba de san Jorge; yerba de san Juan

Sambucus ebulus

Attich; Aacht; Acken; Ackenholder; Adach; Aktenbeer; Arch; Archenholder; Attich; Buchholder; Epich; Feldholder; Gattlbeere; Hirschholder; Hirschschwanz; Kattenbeere; Krautholder; Mauerkraut; Natterbeer; Niederholder; Niederkraut; Otsch; Ottich; wilder Holder; Zwergholunder

yezgo; actea; avileño; ayebo; biezgo; borrachera; canillero; chavos; ébulo; enzo; hediondo; jambú; mata-pulgas; mielgo; negrillo (o negrillos); negrucho (o negruchos); ñezgo; sabuco blanco; sanguillo; saúco blanco; saúco menor; saúco pequeño; sauquillo; urgues; uva de perro (o uvas de perro); venenazo; yambú; yebo; yedco; yedgo; yego; yelgo; yergato; yergo; yesgo; yubo

Sambucus nigra; *Sambucus arborescens*; *Sambucus medullina*; *Sambucus vulgaris*

Holunder; Aalhorn; Achenstaude; Alhorn; Altholder; Bachholder; Backholer; Betscheletee; deutscher Flieder; Elderbaum; Eller; Ellhorn; Ellhornblüte; Fledder; Fleeder; Flidder; Flieder; Fliederbusch; Flier; Haler; Helder; Helderblüte; Hitschel; Holder; Holderbusch; Holderknopf; Holderstock; Holler; Holler; Hollerbusch; Huler; Hulertraube; Keilken; Kelken; Kisseke; Klekenblüte; Marterblume; Pisseke; Quebeke; Reckholder; Reckholderblüte; Schebeke; Schetschke; Schiebeke; Schiebekensastrauch; Schirbeke; Schiwicken; Schotschenblüte; Schotschke; schwarzer Holunder; Schwarzholder; Schwarzholderblume; Schwitztee; Zibke; Zibkenblüte; Zickenblüte; Zwebstblüte

saúco; alcanfor; binteiro; bintero; canillero; cañilero; caninero; cañolero; cohetera; cresta de gallo; cres-

tagallo; flauta; guarico (o guárico); higuera; hoja de gallo; sabú; sabuca; sabucal; sabuco; sabugo; sabuguero; sabujo; sabuquera; sabuquero; sagú; sahúco; sacapute; samuco; samugo; samuquero; sangú; saucal; saúco blanco; saúco común; saúco de Judas; saúco mayor; saúco negro; saúco real; saúgo; sauquero; saúzo; sayugo; siaúco; siaúgo; yezgo

Sanguisorba minor; *Poterium sanguisorba*

kleiner Wiesenkopf; Bibernelle; Pimpinelle; Steinpersilie

pimpinela menor; algáfita; árnica; árnica fina; bal-samina; doradilla; ensalada italiana; escalerilla; gitanilla; hierba de cuchillo (o hierba del cuchillo); hierba de la enjaretadura; hierba escalerilla; hierba de la gangrena; hierba ge; hierba mora (o hierbamora); hierba de los porrazos; hierba del riñón; hierba de la rumia; pampanilla; perifolio; perifollo; pimpinela silvestre; pompones; rompe-piedras; ruda fina; sanguinaria; sanguisorba menor; yerba de cuchillo (o yerba del cuchillo); yerba de la enjaretadura; yerba escalerilla; yerba de la gangrena; yerba ge; yerba mora (o yerbamora); yerba de los porrazos; yerba del riñón; yerba de la rumia

Sanicula europaea

Sanikel; Bauchwehkraut; Bruchkraut; Heil aller Schäden; Heil aller Welt; Heildolde; Kranikel; Kranielkraut; Lorenzkraut; Nickel; Nickelkraut; Sankt-Lorenzkraut; Saunigel; Schänikel; Schänikelkraut; Scharnigel; Scharnigekraut; Scharnikel; Scharninkelkraut; Scherneckel; Schöninkel; Sennikel; Tranickel; Tranickelkraut; Tranikel; Tranikelkraut; Waldsanikel; Wundsanikel; Zanickel; Zannickel; Zaunickel

sanícula; hierba de san Lorenzo; sanícula macho; yerba de san Lorenzo

Santolina chamaecyparissus

graues Heiligenkraut; Heiligengarbe; Zypressenkraut
abrótano hembra; abrótano hembra; abrótano filigranado; abrótano labrado; abrótano montesino; abrótano serrano; bocha; bocha conejera; boja; boja blanca; bojeta; bótano hembra; botonera; brochera; brótano hembra; centonicón; ciprés bajo; cipresilla; cipresillo; escoba mujeriega; guardarropa; hierba cupresillo; hierba lombrigüera; hierba lombrigüera hembra; hierba piojera; lombrigüera; lombrigüera española; manzanilla; manzanilla amarga; manzanilla borde; manzanilla del campo; manzanilla salvaje; manzanilla silvestre; manzanillera; matuecas; ontina de cabezuelas; pacencia; paciencia; santolina; té de Aragón; tombo; tomillo perruno; untina de cabezuelas; yerba cupresillo; yerba lombrigüera; yerba lombrigüera hembra; yerba piojera

Satureja calamintha; *Acinos alpinus*; *Calamintha alpina*; *Calamintha clinopodium*; *Calamintha grandiflora*; *Calamintha nepeta*; *Calamintha nepetoides*; *Calamin-*

tha officinalis; *Calamintha sylvatica*; *Clinopodium calamintha*; *Clinopodium vulgare*; *Melissa calamintha*; *Satureja calamintha*; *Thymus calamintha*

Bergminze; Bergmelisse; Bergthymian; echte Bergminze; kleine Bergminze; Steinquendel; Waldbergminze; Waldquendel

calaminta; albahaca silvestre; anéota; calamanto; calaminta menor; calaminta de montaña; hedéota; nébeda mayor; néota; neuta; poleosa

Satureja hortensis; *Satureia hortensis*

Bohnenkraut; Fleischkraut; Gartenbohnenkraut; Kölle; Pfefferkraut; Satrei; Sommerbohnenkraut; Wein-kraut

ajedrea; ajedrea blanca; ajedrea común; ajedrea de jardín (o ajedrea del jardín); albahaca de tomillo; albahaca menor; albahacilla; calamanto; calamento blanco; hisopillo; hisopo de monte; hisopo montesino; jedrea; morquera; saborea; saborija; satureja; tomillo real

Sedum acre

scharfe Fetthenne; Mauerpfeffer; scharfer Mauerpfeffer; Steinpfeffer; Vogelbrot; Warzenkraut

pampajarito (o pampajaritos); espárrago de lagarto (o espárragos de lagarto); jaspalache; pan de cuco; pimienta de muro (o pimienta de muros); racimillo; racimo de lobo; sedo acre; siempreviva menor; siempreviva picante; telefio; uña de gato (o uñas de gato); uvas de gato; vermicularia acre

Sempervivum tectorum

Hauswurz; Alpenhauswurz; Chemirose; Dachkraut; Dachhauswurz; Dachwurz; Donnerbart; Donnerkraut; Donnerlauch; Dornkraut; Dutztblume; echte Hauswurz; gewöhnliche Hauswurz; Hauslauch; Hausrampf; Hausrampfe; Mauerkraut; Ohrkraut; Ohrwurz; Rampfe; Scherzenkraut; Wetterwurz; wilder Rhabarber; Zitrichkraut

siempreviva mayor; alcahofa de gatos; alcachofera de gatos; barba de Júpiter (o barbas de Júpiter); consolva; hierba puntera; piñuela; yerba puntera; zurracayote

Senecio vulgaris

Greiskraut; Baldgreis; Dickkopfskraut; gemeinses Greiskraut; gemeinses Kreuzkraut; gewöhnliches Greiskraut; Kreuzblätter; Kreuzkraut; Würkg kraut

herba cana (o hierbacana); amargaza amarilla; azuzón; buen varón; cachapete (o cachapetes); cachapetina; cardo santo; cineraria; flor de once meses; gallcresta; hierba blanca (o hierbablanca); hierba de los canarios; hierba conejera; hierba del gusano; hierba de las quemaduras; hoja del gusano; lechocino (o lechocinos); morga; pamplina (o pamplinas); pan de pájaro (o pan de los pájaros); panoyo; piapájaros; senecio; senecio común; susón; susón real; suzón; toribo; yerba blanca (o yerbablanca); yerba cana (o yerbacana); yerba de los canarios; yerba conejera; yerba del gusano; yerba de las quemaduras; yuyito; zuzón

Silybum marianum; *Cardus marianus*; *Carthamus maculatus*; *Cirsium maculatum*; *Mariana mariana*; *Silybum maculatum*

Mariendistel; Christi-Krone; Donnerdistel; Fieberdistel; Frauendistel; Gallendistel; Heilandsdistel; Krone Christi; Leberdistel; Magendistel; Marienkörner; Milchdistel; Silberdistel; Stechsamen; Stechkörner; Stichsamen

cardo mariano; abrepuesto; alcachofa; alcarcil borriquero; alcauciles; argolla; arzolla; bedegar; cardancha; cardancho (o cardanchos); cardencha; cardincha; cardincho; cardo; cardo alcachofero; cardo de argolla; cardo de asno (o cardo del asno); cardo blanco; cardo borde; cardo de borrico (o cardo del borrico); cardo borriqueno; cardo borriquero; cardo burral; cardo burreño; cardo burrero; cardo de burro (o cardo del burro); cardo capotero; cardo capotudo; cardo lechal; cardo lechar; cardo lechero; cardo manchado; cardo de María; cardo marino (o cardomarino); cardo marinapo; cardo meriano; cardo de Santa María; cardo lechal; cardo lechar; cardo lechero; cardo manchado; cardo meriano; cardo pelotero; cardo pinto; cardo platero; cardo santo; cardo zapero; cardoncha; carduncho; cártamo mariano; cártamo marino; escarciles; escardancha; hedegar; lechero; mariana; molinillo; penca; pincho burrero; pincho vulanero; silbo

Sinapis alba; *Brassica alba*

weißer Senf; englischer Senf; Gartensenf; gelber Senf; Gelbsenf; holländischer Senf; Mostrich; russischer Senf; Sareptasenf; Speisesenf

mostaza blanca; jebanas; jenabe; mostaza amarilla

Sisymbrium officinale

We格rauke; echte Rauke; gewöhnliche Rauke; Rankensenf; Sängerkraut; Wegsenf

erísimo; antropófila; encendecandiles; erísimo oficial; floridos; hierba de cantor (o hierba de los cantores); hierba de chantre (o hierba de los chantres); hierba meona; hierba de la sabiduría; hierba de san Alberto; hierba de predicador (o hierba de los predicadores); irion; jamargo; jaramago; jaramago amarillo; jaramago espigado; morondo; negrilla; pajizo; rabanillo; rábano; rinchos; sisimbrio; yerba de cantor (o yerba de los cantores); yerba de chantre (o yerba de los chantres); yerba meona; yerba de la sabiduría; yerba de san Alberto; yerba de predicador (o yerba de los predicadores)

Solanum dulcamara

Bittersüß; Alfranken; Alpenranken; Alpranken; Alpschoß; bittersüßer Nachtschatten; Eierschalenbeere; Geschwulstkraut; Günstkraut; Günzkraut; Hinschkraut; Hundbeere; Hundsbeere; Hünschkraut; Hüntscheholz; Jelängerjieber; Marentanken; Mäuseholz; Mausholz; Natterholz; Natternholz; Pisranken; rote Hundsbeere; Saurebe; Seidelbeere; Stinkteufel; Süßbitterholz; Süß-

stoff; Teufelsklatten; Teufelsklauen; Waldnachtsschatten; Wasserranke; Wolfsbeere; Zaunrebe

dulcamara; amaradulce; amargamiel; dulciamarga; dulzamara; emborrachadora; hierba pelada (o hierbabepelada); matagallinas; morera trepadora; parra real de Judea; parriza; solano dulce; uva del diablo (o uvas del diablo); uva del diaño (o uvas del diaño); yerba pelada (o yerbapelada)

Solanum melongena

Aubergine; Eierfrucht; Eierpflanze; Melanzani
berenjena; albarginiera

Solidago virgaurea; *Amphiraphis leiocarpa*; *Amphiraphis pubescens*; *Dectis decurrentes*; *Doria virgaurea*; *Solidago cantonensis*; *Solidago decurrentes*; *Solidago virga-aurea*

Goldrute; echte Goldrute; Fuchsschwanz; gemeine Goldrute; gewöhnliche Goldrute; Goldraute; Goldwundkraut; Güldenwundkraut; heidnisches Wundkraut; Heilwundkraut; Ochsenbrot; Petrusstab; Pferdekraut; Sankt-Petristab; Schosskraut; Stockschwungkraut; Unsegenkraut; Waldkraut; wilde Goldrute; Wisselnkraut; Wundkraut

vara de oro; consuelda sarracénica; hierba de indios (o hierba de los indios); hierba de judíos (o hierba de los judíos); hierba pagana; plumero amarillo; solidago; té de Gredos; vara de san José; yerba de indios (o yerba de los indios); yerba de judíos (o yerba de los judíos); yerba pagana

Sorbus aucuparia; *Pyrus aucuparia*

Eberesche; Aberesche; Aschitz'n; Drosselbeere; Ebersbeere; Eibschen; Faulesche; gemeine Eberesche; Gimpelbeer; Gureschbaum; Haweresche; Krametsbeerbaum; Krametsbeere; Kransvogelbeer; Kronawetterbeere; Moosbeerbaum; Quickenbeere; Quitsche; Quitschenbeere; Schmalkabeer; Sperberbeere; Spornbirne; Stinkesche; Vogelbeerbaum; Vogelbeere; Wielesche; Zippenbeere

serbal silvestre; acafresna; alcapudre; aliso; amargoso; azarollera borde; azarollo borde; capudio; capudre; capurrio; caputre; caputrio; carnabudo; cervellón; fresno silvestre; manzana falsa; manzano falso; margojo; mostajo; orno; serbal de cazadores (o serbal de los cazadores); serbellón; serval de cazadores (o serval de los cazadores); sevillano; sorbelano; sorbito

Sorbus domestica

Speierling; Speerbirnbaum; Sperbe; Sperberbaum; Spierapfel; Sporapfel; Spreigel

serbal; acafresna; azarola; jerbo; pomos; serbal común; serbal doméstico; serval; servas; sorbo; zurbal

Stachys officinalis; *Betonica officinalis*; *Stachys betonica*

Heilziest; Betonie; echte Betonie; echter Ziest; Flohblume; gemeine Betonie; Heilbatunge; Heilziest; Pfaffenblume; Zahnkraut; Zehrakraut; Ziest

betónica; bretónica; bretoña; brutónica; hierba betónica; salima fina; selima fina; yerba betónica; vetónica

Stellaria media; *Alsine media*

Vogelmiere; gemeine Sternmiere; gemeine Vogelmiere; gewöhnliche Vogelmiere; Hühnerdarm; Mausdarm; Sternmiere; Vogelsternmiere

álsine; ala de monte; ala de mosca; álsine media; boca de gallina; bocado de gallina; boruja; cloquera; coruja; fozón; gallinera; gargantilla; hierba de aves (o hierba de las aves); hierba canariera; hierba de los canarios; hierba cloquera; hierba gallinaria; hierba gallinera; hierba pajerera; hierba ponedora; lapilla; lirada; mariquita de invierno; maruja; marusa; merubia; meruja; merusa; merusia; meruxa; meruya; miosota; moraca; morrugas; moruca; moruja; moruquera; moruquilla; morusa; morusia; morusín; moruxia; moruxón; moruya; murages; murajes; oreja de ratón (u orejas de ratón); orejuela de ratón (u orejuelas de ratón); pajerera; pamplina (o pamplinas); pamplina de canarios; paulina; picagallina (o picagallinas); picapol; pijuelo; regajo; regojo; roquera; tripa de gallina; yerba de aves (o yerba de las aves); yerba canariera; yerba de los canarios; yerba cloquera; yerba gallinaria; yerba gallinera; yerba pajerera; yerba ponedora

Sympytum officinale

Beinwell; Arzneibeinwell; Beinbrechwurz; Beinbruchwurz (o. Beinbruchwurzel); Beinheil; Beinwurz (o. Beinwurzel); Bienenkraut; Comfrey; echter Beinwell; gemeiner Beinwell; Eselohrwurz (o. Eselohrwurzel); Glotwurzel; Hasenbrot; Hasenlaub; Heilwurz (o. Heilwurzel); Himmelsbrod; Hungerbluem; Komfrei; Kothewurz (o. Kothewurzel); Kuchenkraut; Lotwurz; Milchwurz (o. Milchwurzel); Schadheilwurz (o. Schadheilwurzel); Schanzwurz (o. Schanzwurzel); Schärwurz; Scheuerwurz; Schmahlwurz (o. Schmahlwurzel); Schmalzwurz; Schmeerwurz (o. Schmeerwurzel); Schmerwurz; schwarze Waldwurzel; Schwarzwurz (o. Schwarzwurzel); Soldatenwurz (o. Soldatenwurzel); Waldwurz (o. Waldwurzel); Wallwurz (o. Wallwurzel); Wellenwurz (o. Wellenwurzel); Wottel; Wundallheil; Wundwurz (o. Wundwurzel)

consuelda; consólida; consuelda mayor; hierba de las cortaduras; oreja de asno; síntito mayor; suelda; sueldaconsuelda; yerba de las cortaduras

Syringa vulgaris

Flieder; Gartenflieder; gemeiner Flieder; Kreuzblume; Maisbüschl; spanischer Flieder

lilo; lila; lila común; lilac; lilo común

Tamarix gallica

Tamariske; Federbusch; französische Tamariske; Margrispelstaude

taray; alarfe; atarfe; talaya; tamara; tamarisco; tamariz; taraga; taraje

Taraxacum officinale; *Leodonton officinale*; *Leodonton taraxacum*; *Taraxacum dens-leonis*; *Taraxacum vulgare*

Löwenzahn; Ackerzichorie; Apostenwurzel; Augenmilchkraut; Augenwurz; Bährenzahnkraut; Bettsei-

cher; Bettseicherkraut; Butterblume; echtes Herzgespann; Eierbusch; Eierkraut; Feldblume; gelle Maienblume; gelbe Wegwarte; gemeiner Löwenzahn; gewöhnlicher Löwenzahn; große Ankenblume; Habichtkraut; Herzheil; Hundebelume; Hundszunge; Hundzahnkraut; Judenblume; Jungeblume; Jungblumenkraut; Kettenblume; Kettenkraut; Kettenröhlein; Kettenstock; Knabenblume; Köstblume; Krötenblume; Kuhblume; Kuhbuschen; Kuhlattich; Laterne; Laternenblume; Leuchtenkraut; Lichtli; Luchten; Lusblom; Maiblume; Maienblume; Maienschöpf; Maienzahn; Maischöpf; Maizahn; Märzenblume; Milchblume; Milchblumenkraut; Milchdistel; Milchdistelkraut; Milchgrasblume; Milchrödel; Milchrödelwurzel; Milchsöpfe; Milchstöckel; Mistfink; Mistfinkwurzel; Mönchsblattern; Mönchsblume; Mönchskopf; Mönchsplatte; Pampekkraut; Papenkraut; Pfaffenblume; Pfaffendistel; Pfaffenkraut; Pfaffenröhlein; Pfaffenstieltkraut; Pferdeblume; Pferdeblumenkraut; Pompelblume; Popenblume; Pumperblümchen; Pustelblume; Pustelblumenkraut; Rheumatismusblätter; Ringelblume; Ringelstock; Ringeze; Röhrkraut; Rossblume; Saublume; Saumelke; Saurüssel; Saustochkraut; Säustock; Scheerkraut; Schmalzblume; Schmalzblümlein; Schweineblume; Schweinestöckl; Seichkraut; Sommerdorn; Sommerdornkraut; Sonnenwirbelkraut; Sonnenwurzel; Stachwurzel; Wiesenlatrich; Wihenschwanz; wilde Wegluge; wilde Zichorie; wilde Zigorie

diente de león; abuelitos; achicoria amarga; achicoria silvestre; ajonje; ajonjera de botón; almirón; amapoles; amargadera; amargazón; amargón; amargón común; berbajas; calceta; camaraja; canuto; cardeña; chicharrina; chicorias; clavel bravo; clavel del diablo; clavel de sapo; diente de dragón; faroles; farolillos; flor de macho; flor de pis; flor de sapo; fozones; girasoles; hierba de león; hocico de puerco; jarol; lechacino borde; lechariega; lecharina; lechera; lecheriega; lecherín; lecherina; lechiriega; lechuguillas; lecheriega; losilla; majitos; meacamas; mediaonza; meona; pajitos; pelosilla; pelufre; pitón (o pitones); reloj (o relojes); rosa amarilla; roseta; tallo (o tallos); taraxaco; taraxacon (o taraxacón); vilano; volador; yerba de león; zapatero; zarrajuelas

Taxus baccata

Eibe; Bogenbaum; Eibenbaum; europäische Eibe; Eve; gemeine Eibe; Giebaum; Ibe; Ibenbaum; Ife; Ifenbaum; Ipf; Iwe; Je; Rotalber; Roteibe; Taxbaum; Taxe; Taxus; Tuxus

tejo; laxo; sabino; tajo; taxo; tejo común; tejo negro; tejón; texo

Teucrium chamaedrys; *Chamaedrys officinalis*; *Teucrium officinale*

Gamander; Bathengel; Bathengelkraut; Bergkordienkraut; Braunmanderkraut; echter Gamander; Edel-

gamander; edler Gamander; Erdeichenkraut; Erdweihrauchkraut; Feldzypressenkraut; Frauenbißkraut; Heidegamander; Kolmandelkraut; Nebenaufkraut; Schafkraut; wildes Maserankraut

camedrio; beltrónica (o beltronica); betónica menor; camaedrio; camédreo; camedris; camedro; carasquilla; carmesio; carrasquilla; encinilla; encinilla solitaria; germandria; germandrina; hierba de carmesio (o hierba del carmesio); hierba tercianera; pata de gallo; poliol ancho; roblecillo; sanguinaria; sietesangrias; yerba de carmesio (o yerba del carmesio); yerba tercianera; zamarrilla de los muros

Thymus serpyllum; *Thymus pulegioides*

Sandthymian; Feldkümmel; Feldthymian; Kinderkraut; Kunerle; Quendel; Rainbadkraut; Rainkinderle; wilder Thymian

serpol; hierba luna (o hierbaluna); salsa de pastor (o salsa de los pastores); serpillo; serpilo; serpolio; serpollo; tomillo de monte; tomillo salsero; tomillo sanjuanero; yerba luna (o yerbaluna)

Thymus vulgaris; *Thymus aestivus*; *Thymus durius*; *Thymus ilerdensis*; *Thymus niger*; *Thymus odoratus*; *Thymus valentinus*; *Thymus webbianus*

Thymian; Demut; echter Thymian; Gartenthymian; gemeiner Thymian; Immenkraut; Küchenwürze; Kuttelkraut; römischer Quendel; römischer Thymian; spanisches Kutelkraut; Suppenkraut; welscher Quendel; Zimmeslein; Zimmis

tomillo; carrasquilla; estremoncello; estremoncillo; senserina; tomello; tomillo ansero; tomillo común; tomillo fino; tomillo salsero; tremoncillo; tumo

Tilia platyphyllos; *Tilia europaea*; *Tilia grandiflora*; *Tilia intermedia*; *Tilia officinarum*

Sommerlinde; Frühlinde; Graslinde; großblättrige Linde
tilo; arguma; flor de tila; hierba de las muelas; olmotexo; patico; teja; teja blanca; tejo; tejo blanco; tella; teillón; texa; tey; tila; tila de árbol; tila común; tilar; tilera; tilero; tilia; tillera; tillo; tillón; tilo blanco; tilo común; tilo de hoja ancha; tilo de hoja grande; tilo de Holanda; tilo de monte; tilo silvestre; tilo de verano; tiral; yerba de las muelas; xamera

Tragopogon pratensis; *Tragopogon porrifolius*

Wiesenbocksbart (o. Wiesen-Bocksbart); Habermark
barba cabruna (o barbas cabrunas); barba de cabra (o barbas de cabra); barbón; barbón común; brochones; salsifi; salsifi de prado

Trigonella foenum-graecum

Bockshornklee; ägyptischer Heusamen; Bockshorn; echtes Bockshornklee; Fännezwock; faule Grete; feine Grete; Fönugrek; griechisches Heu; Grünschau; Grünschausamen; Hirschwundenkraut; Hornklee; Kuhbohnen; Kuhhorn; Kuhhornklee; Margaret; Rehkörner; Rehkörnli; Schabziegerklee; schöne Grete; schöne Margret; schöne Marie; Siebengezeit; Siebenzeit; Siebenzeitsamen; Stundenkraut; Zeitkraut; Ziegenhornklee; Ziegenhornkleesamen; Ziegensamen

alholva; albolba; albolga; alfofa; alforfa; alforja; alforva; alvolva; fenogreco; heno griego; rica; trigonela

Tussilago farfara

Huflattich; Ackerlattich; Bachblümli; Bauchblüten; Berglätschen; Brandlattich; Brustblüten; Brustlattich; Brustlattig; Erdkronenblätter; Eschhuflattich; Eselsfuß; Eselshut; Eselslattich; Feldlattich; Fohlenfuß; gemeiner Huflattich; Haferlattich; Handblümli; Heilblatt; Hitzblätter; Hofblätter; Hofkenblad; Hoflörrich; Hoikenblad; Hufblatt; Hufelnblätter; Hustenblätter; Klemmausblätter; Labaschen; Labatschen; Ladderblätter; laui Blümli; Lehmlässt; Lehmlüml; Lotjen; Märzblume; Märzblumenblätter; Ohmblätter; Papenmütz; Papenmütz; Pferdefuss; Pulsterblätter; Quirinkraut; Quittenlattich; Roßhub; Roßhuf; Roßlattich; Sammetblakte; Sandblakte; Sandblätter; Sandblume; Sandblumenblätter; Sandblümli; Schlipfblümli; Sommertürle; Tabakkraut; Teeblümli; weiße Labassen; Werschlabeschen; Zeitrose; Zeitrosli

fárfara; espatas; gordolobo; paso de asno; pata de asno; pata de mula; pata de mulo; pata de vaca; patabuey; pie de caballo; pie de mula (o piedemula); pie de mulo (o piedemulo); potas; sombrerera; tusílago; uña de asno; uña de caballo; tusílago (o tusílago); zapatas

Ulmus minor; *Ulmus campestris*; *Ulmus carpinifolia*

Feldulme; Rotrüster; Rüster; Ulme
olmo; álamo negrillo; almudela; llameda; llamera; negrillo; olmo común; olmo rojo; ormo

Urtica dioica; *Urtica major*; *Urtica urens maxima*

große Brennessel; Brennessel; Donnernessel; Donnernettel; Dunnernettel; Esselkraut; Estekraut; große Neddel; große Nessel; Haarnessel; Habernessel; Hanfnessel; Heiternessel; Neddel; Nesselkraut; Saunessel; Scharfnessel; Senznessel; Tausendnessel; Tissel; Zingel

ortiga mayor; achume; achune; chordiga mayor; ordiga mayor; ortiga; ortiga verde; urtica mayor

Utricularia vulgaris; *Utricularia aquatica*

großer Wasserschlauch; gewöhnlicher Wasserschlauch; Wassergarbe

lentibularia

Vaccinium myrtillus

Heidelbeere; Äuglbeer; Bäuckbeere; Baschine; Besinge; Bickbeere; Blaubeere; Buckelbeere; Drumpelbeere; Eigelbeere; Gadelbeere; Gendelbeere; Greiserbeere; Griffelbeere; Häselbeere; Heitl; Heubeere; Krakbeere; Maubeere; Miesichbeere; Moosbeere; Pickelbeere; Schwarzbeere; Sendbeere; Standlbeere; Stopfbeere; Waldbeere; Wehlen; Wildbeere; Worbelbeere; Zeckbeere

arándano; abia; anabia; anavia; arandanera; arandaño; arandera; arandilla; arando; argoma; arráspano; caramina; caramiña; manzanilleta; meruéndano; mirtillo; mirtilo; murtilo; nabia; navia; obi; oliveta de puerto (u olivetos de puerto); raspanera; raspaneta;

raspanicera; raspaniza; ráspano; ráspano negro; raspanorio; raspona; rasponera; uva de monte

Vaccinium vitis-idaea

Preiselbeere (o. Preiselbeere); Bergbuchs; Bickelbeere; Borowken; Breinschenzen; Breinschnetzen; Bruischenze; Budertsche; Budlergreifeln; Duttenbeere; Fluhbuchs; Fuchsbeere; Gichtbeinchen; Glanen; Granbach; Grandelbeere; Granken; Grante (o. Granten); Graslatzbeere; Graslizbeere; Graubeere; Grestling; Grifeln; Grüpfli; Haubeere; Hölperchen; Holperlebeere; Jägerbeere; Kadelbeere; Kastenbeere; Klosterbeere; Klunderbeere; Kostenbeere; Krambeere; Kranklbeer; Kräubeere; Krausbeere; Kräuselbeere; Kräusenitzbeere; Krestling; Kronbeere; Kronsbeere; Mardaune; Mehlbeere; Moosbeere; Prasbeere; Prausbeere; Prauselbeere; Preiselbeere; Rauschbeere; Reisselbeere; Riffelbeere; Rifflbeer; Röselbeere; rote Bulgrafen; rote Heidelbeere; rote Welpen; rote Weltern; Ruschbeere; Sauerbeere; Schmalzbeere; Speckbeere; Spriegelbeere; Steinbeere; Strickbeere; Taubenbeere; Totenkraut; Tressen; Trüffelchenstrauch; Waldprausbeere; Zwengerling

arándano rojo; arándano colorado; arándano encarnado; arándano punteado

Valeriana officinalis; *Valeriana sylvestris*

Baldrian; Arzneibaldrian; Augenwurzel; Balderbracken; Balderjan; Ballerjan; Bertram; Boldrian; Brachkraut; Brachkrautwurzel; Bullerian; Bullerjan; Bulleryahn; Denmarkwurzel; Dreifuß; echter Baldrian; gebräuchlicher Baldrian; gemeiner Baldrian; Hexenkraut; Katzenbaldrian; Katzenkraut; Katzenwargel; Katzenwurzel; Krampfwurzel; Maria-Magdalenenwurz (o. Magdalenenwurzel); Marienwurzel; Meuten; Mondkraut; Mondwurzel; Ollerjan; Rattenwurzel; Sankt-Georgenkraut; Sperrkrautwurzel; Spickwurz; Stinkbaltes; Theriakwurz (o. Theriakwurzel); Tollerjan; Viehkraut; Waldspeik (o. Waldspeikwurzel); Wandwurzel; Wendwurzel; Windwurzel; Zahnkraut

valeriana; alfeñique; brizo (o brizos); guasilla; hierba de gato (o hierba de los gatos); valeriana común; valeriana de las boticas; valeriana medicinal; valeriana menor; valeriana oficial; valreana; yerba de gato (o yerba de los gatos)

Veratrum album; *Veratrum californicum*; *Veratrum lobelianum*

weißer Germer; Brechwurz (o. Brechwurzel); Champagnerwurzel; Doltocken; Fieberstellwurzel; Frangenwurz; Gerbel; Gerber; Germader; Germander; Hagelwurz; Hamerwurz; Hammer; Hammerwurzel; Hemerwurz; Hemmerwurz; Hemmertwurz; Hermer; Krätwurz; Läusekraut; Lausewurz; Lauskraut; Lauswurz; Lösekraut; Lüppwurzel; Nieswurz (o. Nieswurzel); Sauerwurz; weiße Nieswurz; weiße Nüswurz

vedegambre; baladra; baladro; ballestera; ballestera blanca; belegambre; élboro blanco; heléboro blan-

co; hierba ballestera; hierba de balletero (o hierba de los ballesteros); osurba; surbia; survia; vedegambre blanco; veratro; verdégambre; yerba ballestera; yerba de balletero (o yerba de los ballesteros)

Verbascum thapsus; *Verbascum schraderi*; *Verbascum simplex*

kleinblütige Königskerze; Braemkraut; Brennkraut; Bullen-Lungenkraut; echte Königskerze; Fackelblume; Fackelkraut; Feldkerze; Frauenkerze; Frauenkunkel; Goldblume; Himmelsbrand; Johanniskerze; Kerzenkraut; kleinblütiges Wollkraut; Königskerze; Marienkerze; Neumannkraft; Sankt-Johanniskerze; Schafschwanz; Steinkerze; Unholdenblume; Unholdenkerze; Unholdenkraut; Wallkraut; Wallkrautblume; Wetterkerze; Wollblume; Wolle; Wollkraut; Wollstange; Wüllen; Wüllich; Wurmkraut; Zöllich

gordolobo; acerones; anágálide acuática; barbasco; barbasco grande; berula; boñigas de lobo; candela regia; candelaria; candelera; cardo blanco; casamo; chopo blanco; codalobo; engordalobo; engordolobo; friegaplatos; gordolobo blanco; gordolobo común; gordolobo macho; guardalobo (o guardalobos); guardilobo; guardolobo; hierba luminaria; hopo de zorra; jopo de zorra; lucernaria; molena; moñigas de lobo; oreja de lobo (u orejas de lobo); palo; rabasco; tripo; turciburci; verbasco; verdelobo; yerba luminaria

Verbena officinalis; *Verbena domingensis*; *Verbena sororia*; *Verbena spuria*

Eisenkraut; blauer Sturmhut; Drudenkraut; echtes Eisenkraut; Eisenbart; Eisenhart; Eisenhendrik; Eisenherz; Eisenherzkraut; Eisenreich; Eiserichkraut; Eisewig; geweihtes Kraut; Hahnenkopfkraut; Heiligkraut; Hendrek; Isen; Isenhart; Isenhartkraut; Isenkraut; Junoträne; Katzenblutkraut; Merkurlatkraut; Mönchskappe; Opferkraut; Reichhart; Richardskraut; Sagenkraut; Stahlkraut; Taubenkraut; Teufelswurz; Träne der Isis; Venusader; Verbene; Wundkraut; Wunschkraut

verbena; curalotodo; hierba de hechizos (o hierba de los hechizos); hierba de la ictericia; hierba sagrada; hierba santa (o hierbasanta); hierba de santa Isabel; hierba de todos los males; hierba de la verbena; verbana; verbena blanca; verbena común; verbena derecha; verbena española; verbena fina; verbena macho; verbena mayor; verbena oficial; verbena recta; verbena de san Juan; verbena sevillana; yerba de hechizos (o yerba de los hechizos); yerba de la ictericia; yerba sagrada; yerba santa (o yerbasantia); yerba de santa Isabel; yerba de todos los males; yerba de la verbena

Veronica officinalis; *Veronica chamaedrys*

Waldehrenpreis; Allenweltsheil; Allenweltshilekraut; Allerweltsheil; Allerweltshilekraut; Arznei-Ehrenpreis; Bunger; echter Ehrenpreis; Ehrenkranz; Ehrenpreis; Frauenlist; Grindheil; Grindkraut; Grundheilkraut; Heil aller Welt; Hühnerrautenkraut; Köh-

lerkraut; Kommwiedertee; Männertreu; Munskraut; Veronika; Veronikakraut; Viehkraut; Wundheilkraut
verónica; hierba de leprosos (o hierba de los leprosos); hierba morga; hierba de santa Catalina; hierba de la triaca; malarranca; paulina; té de España; té de Europa; té del país; té de ribera; triaca (o tríaca); verónica común; verónica macho; verónica oficial; vinagra; yerba de leprosos (o yerba de los leprosos); yerba morga; yerba de santa Catalina; yerba de la triaca

Vinca minor; *Pervinca minor*; *Pervinca procumbens*; *Vinca ellipticifolia*; *Vinca humilis*

kleines Immergrün; Ewiggrün; gemeinses Immergrün; Immergrün; Jungfernkronekraut; kleines Sinnergrün; kleines Wintergrün; Magdpalmkraut; Sinnergrün; Totengrünkraut; Wintergrün

vincapervinca; brancaporbrinca; brinca; brusela; brusela menor; clemática; dominica; dominicana; doncella; flor de muerto (o flor de muertos); hierba ciega; hierba doncella; ojos azules; pervinca; vinca; vinca menor (o vincamenor); violeta de asno; violeta de can; violeta de gato; violeta de bruja (o violeta de las brujas); violeta gañatera; violeta de lobo; violeta de muerto (o violeta de muertos); violeta de ratón; violeta de serpiente; yerba ciega; yerba doncella

Viola odorata

Märzveilchen; Duftveilchen; Frühlingsveilchen; Heckenveigerl; Heckenveilchen; Jungfrauenblüte; Mariensengel; Märzblüte; Märzveigerl; Märzwohlgeruchblume; Österchen; Osterveigerl; Osterveilchen; riechendes Veilchen; Valalaa; Vegeli; Veicherln; Veilchen; Veigele; Veilchen; wohlriechendes Veilchen

violeta; alhelí; clavelina; viola; viola común; viola de olor; viola olorosa; violeta acopada; violeta aromática; violeta blanca; violeta común; violeta doble; violeta de jardín; violeta de olor; violeta olorosa; violeta purpúrea; violeta verdadera; violetón (o violetones); viroleta

Viola tricolor; *Viola arvensis*

Stiefmütterchen; Ackerstiefmütterchen; Ackerveilchen; Ackerviole; Adah; Ankell; Brachveilchen; Denkblümchen; Denkblümlein; Denkeli; Dreifaltigkeitsblume; Dreifaltigkeitskraut; dreifarbenes Veilchen; dreifarbiges Veilchen; Feldstiefmütterchen; Feldveilchen; Frauenschuhlein; Freisamkraut; Fronsamkraut; Garbocklein; Gedenkemein; Halmstiefmütterchen; Halmveilchen; Jelängerjelieber; Jesusblümchen; Jesusblümlein; Kleeveilchen; Liebesgesichtli; Liebsichtli; Mädchenauge (o. Mädchenaugen); Muttergottesschuh; Samtadah; Sämtblülein; Samtblümchen; Samtblümlein; Samtveieli; Schöngesicht; Schwelkeblume; Schwiegerblume; Siebenfarbenblume; Sinnviele; Stiefkinder; Stieffindle; Tag-und-Nachtblümlein; Tag-und-Nachtveigerl; Theeveigerl; unnütze Sorge; wildes Stiefmütterchen

pensamiento (o pensamientos); flor de la Trinidad; pensamiento salvaje; pensamiento silvestre; suegras y nueras; suspiro; trinitaria (o trinitarias)

Vitis vinifera

Weinrebe; europäische Weinrebe; Trauben; Traubenstein; Weinstock; Weinstock; Weintraube
vid; ácere; cepa; labrusca; majuelo; orquillas; pámpana; pámpano; pámpara; parra; parra cultivada; parra silvestre; parreña; parriza; parrón; parrucha; pasa; riparia; sarmiento; tijereta; tronchos; uva; uva soteña; uvilla (o uvillas); vid silvestre; videra; vidueño; viduño; viña; viñedo; zarcillos

Xanthium strumarium

Spitzklette; gewöhnliche Spitzklette; Igelkletten; Klebekraut; Kropfkletten; Steinklette
cadillo; amores; bardana menor; cachurrera; cachurro; cadillo común; guizazo de caballo; higueraula; lamparón (o lamparones); lampazo menor; lapa menor

Zea mays; *Zea mexicana*

Mais; Kukuruz; Türken; türkischer Weizen; Welschkorn

maíz; altoverde; borona; danza; maíz común; maíz de Indias (o maíz de las Indias); mijo turquesco; millo; oroña; panizo americano; panizo de Indias (o panizo de las Indias); trigo de Turquía

Ziziphus zizyphus; *Rhamnus ziziphus*; *Ziziphus jujuba*; *Ziziphus sativa*; *Ziziphus vulgaris*; *Zizyphus zizyphus*

Brustbeerbaum; Brustbeere; chinesische Apfelbeere; chinesische Dattel; chinesische Dattelpalme; chinesische Jujube; italienische Brustbeere; Judendorn; Jujube; Jujubenbaum; rote Dattel; welsche Hagebutte

azufaifo; abenuz; arlos; artinera; arto; azofaifa; azofaifo; azofeifo; azufaifa; azufalfa; azufeifo; ginjol (o ginjoles); ginjolero; guijol; guijolera; guijón; guinjo; guinjolero; jinjol (o jinjoles); jinjolera; jinjolero; jujuba; jujuva; zofaifo; zufaifo

Notas

1. Se confunde a menudo con → *Malva sylvestris* y con *Malva neglecta* (Wegmalve, malva enana).
2. No se distingue apenas de *Bryonia alba*, y se confunde también a menudo con → *Dioscorea communis*.
3. Se confunde a menudo con → *Bryonia dioica*.
4. Nombre de la planta habitual en Centroeuropa; téngase en cuenta, no obstante, que en España se usa más el equiseto mayor (*Equisetum telmateia*).
5. Nombre de la planta habitual en Centroeuropa; téngase en cuenta, no obstante, que en España se usa más → *Cymbalaria muralis* (cimbalaria).
6. Se confunde a menudo con → *Alcea officinalis* y con *Malva neglecta* (Wegmalve, malva enana).

Bibliografía

Altersberger, Isolde; Kurz, Birgit: *Heilpflanzen-Katalog*. <www.heilpflanzen-katalog.de>.

- Anthos: sistema de información sobre las plantas de España.* <[www.anthos.es/dispatch.es.html](http://anthos.es/dispatch.es.html)>.
- Arends, Johannes (2005): *Volkstümliche Namen der Drogen, Heilkräuter, Arzneimittel und Chemikalien* (18. Auflage). Berlin: Springer.
- Arnold, Werner: *Heilpflanzen*. <www.awl.ch/heilpflanzen/index_frame.htm>.
- Berdonces, José Luis (1998): *Gran enciclopedia de las plantas medicinales*. Madrid: Tikal.
- Braun, Hans; Frohne, Dietrich (1994): *Heilpflanzenlexikon* (6. Auflage). Stuttgart: Fischer.
- Diccionario on-line de las plantas medicinales*. <[www.usuarios.arsystel.com/p.m](http://usuarios.arsystel.com/p.m)>.
- Die grosse Enzyklopädie der Heilpflanzen* (1994): Klagenfurt: Kaiser.
- Ecoaldea: índice de plantas naturales*. <www.ecoaldea.com>.
- Fischer, Georg (1947): *Heilkräuter und Arzneipflanzen* (2. Auflage). Berlin: Karl F. Haug.
- Frohne, Dietrich (2002): *Heilpflanzenlexikon* (7. Auflage). Stuttgart: WVG.
- Font Quer, Pío (1997): *Plantas medicinales: el Dioscórides renovado* (5.^a edición). Barcelona: Labor.
- Guinea, Emilio (1961): *Flora básica*. Madrid: Dirección General de Enseñanza Media.
- Infojardín: fichas de plantas*. <[www.articulos.infojardin.com/plantas/plantas.htm](http://articulos.infojardin.com/plantas/plantas.htm)>.
- Kräuter-Apotheke*. <www.kraeuter-apotheke.net>.
- Moliner, María (1996): *Diccionario de uso del español*. Madrid: Gredos.
- Murcia, José; Hoyos, Isabel: *Zona verde*. <www.zonaverde.net/in-diceCIE.htm>.
- Plantas útiles*. <www.linneo.net/plut>.
- Poder natural. Compendio de la medicina natural y alternativa*. <www.podernatural.com>.
- Rivera Núñez, Diego; Obón de Castro, Concepción (1991): *La guía de Incaso de las plantas útiles y venenosas de la Península Ibérica y Baleares (excluidas medicinales)*. Madrid: Incaso.
- Schicke, Harald: *Naturheilkundelexikon*. London: MZ, 2005. <www.naturheilkundelexikon.de>.
- Wikipedia: la encyclopédie libre*. <es.wikipedia.org>.
- Wikipedia: die freie Enzyklopädie*. <de.wikipedia.org>.
- Yarza, Óscar (2000): *Diccionario de plantas medicinales*. Madrid: Edimat.

